Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Gia Nã Đại và Nga Xô thảo luận kỹ càng về giải pháp hòa bình ở Việt Nam

NGA-XÔ TRỰT TRÁCH NHIỆM CHO BẮC-VIỆT

MAR 1967 UNIVERSITY LIBRARY

Năm thứ 3 ● Số 786 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ BẢY 12-11-1966 (Ngày 1 Tháng 10 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● D.T. 38.977 ● Cơ Thự Ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

Thiếu Tướng Kỳ quan sát thương cảng và công bố quyết định

SẼ BẮN 1 ÔNG BỤ Ở THƯƠNG CẢNG

để diệt tận ổ bọn ăn cắp và bọn gian thương

● CHÍNH PHỦ TỚI TỊCH THU CÁC THÙNG HÀNG ĐỂ Ở KHO QUÁ LÂU KHÔNG CHỊU NỘP THUẾ ĐEM RA BÁN NHƯNG MỚI RA TOÀN LÀ THÙNG RỖNG

★ LÀM CÔNG CHỨC QUÊN THƯƠNG CẢNG HƠN LÃM T. GIÁM ĐỐC CHỖ KHÁC

SAIGON — Việc giải tỏa hàng hóa tại Thương cảng đã là một quan tâm lớn của Chính phủ trong những ngày qua. Nhiều biện pháp có thể gọi là mạnh đã được áp dụng nhằm bắt vẫn thơm giải quyết được vấn đề nghẽn là hàng hóa cứ chất nhiều mà tiêu thụ thường cần khan hiếm, vì sự ngoan cố của giới chụ buôn không chịu lấy hàng ra và vì sự dung túa ăn cắp của giới thợ, tại Thương cảng. Sáng ngày 10-11-66, Thiếu Tướng Chủ tịch UBHPTIT đã đích thân tới Thương cảng xem xét và công bố quyết định cho tạm ở bọn ăn cắp của dân và bọn gian thương đầu cơ tăng giá thị trường.

Đi cùng Thiếu tướng Chủ tịch có Bác sĩ Nguyễn Lưu Viên, Phó Chủ tịch UBHPTIT, Ông Sự Trưởng thời Chuyên vận Hàng hóa, Đô đốc hải hàng hóa sửa được thành lập.

Thương cảng đành đụng toàn diện chỗ chứa hàng và trở hàng thơm vị trí đã để nhập ra. Người ta tới ngày 15-11 nay, Thương cảng sẽ mở khóa hoàn luyện các nhân viên bốc xếp hàng. Vì vậy đã xảy ra một Ủy ban giải tiến sẽ lan được thách lập và giảm bớt tổng số xa lan xuống chỉ 500 chiếc (lúc trước là 1.000 chiếc), thay thế những ghe chở hàng xa lan sẵn.

Chuẩn tướng Lâu cũng tích bày với TT chủ tịch về việc Thương Cảng được xác tiến lập thêm một hai bến xa lan mới để giải quyết nạn ứ hàng và ngăn cản bọn gian thương nhân lấy cớ nghẽn hàng để thu lợi nhuận.

Tịch thu hàng đã quá thời hạn : toàn thùng rỗng

Nhân dịp này Chuẩn tướng Lâu cùng ông TT Chủ Tịch biết đã có 18 nhà nhập cảng đã quan sát không chịu lấy hàng ra, có khi để trong kho quá 2 tháng và Thương cảng đã đề nghị bộ Tài chính tịch thu những số hàng này nhưng cho tới nay chỉ mới thấy có 4 lô hàng bị tịch thu mà thôi. TT Kỳ quay hỏi ông Ủy Viên Tài Chánh về lý do tại sao không tịch thu các những nhà còn lại. Ông Ủy Viên tài chánh trả lời là còn phải điều tra kỹ lưỡng vì khi cho nhập phiếu tịch thu hàng thì chúng toàn là thùng rỗng !

Nếu cần sẽ bắn vài thằng ăn cắp

TT Kỳ bảo Chuẩn tướng Lâu : «tại sao hàng ra quá chậm ?» Chuẩn tướng Lâu trả lời : « vì thương gia không có tiền đồng thời quan đã lấy hàng ra ».

Thiếu Tướng Kỳ đồng ý : «Nếu đúng như vậy thì chúng khó khăn thiếu sót như kẹt kho, thiếu tiền đồng thời v.v... chỉ là vấn đề phụ.

«Vấn đề chính ở Thương cảng là việc thông đồng giữa những người ở Thương cảng với nhà buôn, nên mới có chuyện ăn cắp, đồng thời bắt đi. Đó là tình trạng chung của Thương cảng từ xưa tới nay.

4 XEM TIẾP TRANG 8

Tại sao Mỹ trù tính sản xuất bớt số bom dùng ở Bắc Việt

Hải quân Mỹ tiến tới dùng đại bác

THAY PHI CƠ OANH KÍCH BẮC VIỆT

★ Phi cơ Không Quân chỉ oanh tạc những nơi xa biên

SAIGON — Dưới tiêu đề trên đây, nhưng một thứ quanh mới trong chiến cuộc Việt Nam, tạp chí US News and World Report số đề ngày 14-11-1966 vừa qua bắt đầu phân chăng Mỹ đang gia tăng tự tục quân sự chống Bắc Việt.

Tạp báo viết : Các nhà lãnh đạo Mỹ nói biểu, và trong cuộc biến tranh trên không các trở lên là «cần thiết».

Những ý tưởng khẩn tuế loại tân vũ giác chiến lấu một tiếng tổng hỗ giữa hai bên trực hạm Mỹ và phân đội duyên hải Cộng quân ngày ngày ngoài khơi bờ biển Bắc Việt đã tiết lộ cho thấy có giai đoạn mới trong cuộc chiến tranh nên mặt biển. Trận chiến xảy ra hàm 25-10 ở một địa điểm cách thường tuyến giới phân chia Bắc-Nam VN 40 ... về phía bắc.

Theo tin tức của Mỹ, Cộng quân đã nổ súng trước tiên và đạn đã rớt gần tới đi thành đã bắn trong tầm cầm chừng vùng chuyển. Khu trực hạm Mỹ Mansfield đã bắn trả và làm phân đội Cộng sản câm lặng.

Mỹ không bị tổn thất gì, chiến hạm cũng không bị hư hại.

Đây là các quan sát viên thấy, mặc là hai khu trực hạm của đang rời tuần tiếu thường lệ cho không phải đi cấp cứu phi cơng Mỹ bị hãm rớt trong các vụ oanh tạc Bắc Việt. Các vụ tuần tiễu như kiểu này ít chỉ có rất hiếm quan Hải Kỳ đang mở rộng cuộc phong tỏa từ miền duyên Bắc ngoài khơi Nam VN tới những đoạn đường hàng hải ngoài khơi BV. Những đường hàng hải này thường được tiếu bề cộng quân xuống đặt lựu lượng và vũ khí từ những cảng cớ ở miền Bắc vào miền nam Nam.

Hải phòng được đặt bảo vệ nghiêm ngặt bởi lớp phòng tên mới nhất. Các chiến hạm Mỹ đã lùng kiếm những tàu bè Cộng quân lẩn lút vào miền Nam dường như được giữ chân lại hoặc bắt đầu đụng chạm với các tàu Nga chở đã chiếu cụ thay vào Hải phòng.

Sự việc lúc này có thể xảy ra như sau : các hoạt động phòng tránh ngăn kiểm vũ khí thực sự khiến chiến hạm Mỹ chạy xét vùng duyên hải Bắc Việt và sẽ bị những phân đội của Bắc Việt ở trên bờ bắn vào. Đó là viễn ảnh làm bắt quan Mỹ thích thú.

Những cuộc giao tranh như vậy có thể đưa tới việc sử dụng các chiến hạm vào việc oanh kích các mục tiêu được phòng thủ chắc chắn ở trên bờ như những kho dự trữ, cầu cống chẳng hạn.

Một số quan sát quân Mỹ bình luận rằng «các chiến hạm có thể thi hành công việc đã trong một thời gian ngắn mà trong đó là ngăn cản và việc đó có thể làm giảm bớt số tổn thất của phi cơng và phi cơ do bắn lực từ dưới đất lên ».

Nhưng, phi cơ của Không quân và Hải quân Mỹ có thể được dùng vào các mục tiêu khác nhau theo kế hoạch định quân sự mới nhất.

Trong số những mục tiêu này có vào trở hàng, cầu tiếp quan hàng, nhà máy điện, các nghiệp vụ nghệ phòng thủ ở gần Hanoi, nhà máy thép ở Thái nguyên là nơi sản xuất ra những thanh sắt để vào chôn lấp đường hầm xa và cầu cống bị không quân oanh tạc.

Trường hợp leo thang chiến tranh trên mặt biển đã thành sự thực. Nhưng chỉ TT Johnson mới có thể quyết định gia tăng một cách kịp thời cuộc chiến tranh trên không chống lại Bắc Việt, bước tới chỗ «có thể» sang chế «đồng ý».

10 XEM TIẾP TRANG 8

Tổng Tư Lệnh Viễn Đông

QUÂN LỰC ANH thăm VN 5 ngày

SAIGON (BIS). — Đại Tướng Sir Michael Carver, Tư Lệnh Lực Quân Anh tại Viễn Đông, trong tương lai gần đây sẽ đến Tổng Tư Lệnh Quân Lực Anh tại Viễn Đông, Tổng Hành Dinh tại Tân Gia Ba để đến Saigon ngày Chúa Nhật 13 tháng 11 vào lúc 16.00 gặp trong một cuộc viếng thăm sẽ giao 5 ngày.

Đại tướng Carver hy vọng được gặp gỡ vị Tư Lệnh Quân Lực VN và được biết biết thêm về tình hình chiến sự. Đây là cuộc viếng thăm thứ nhất của tổng tại VN.

Đang quan sát việc lăng địch ở gần biên giới Miền

Trực thăng chở tướng Hollingsworth bị bắn hạ trong chiến khu C

SAIGON. — Người tin quân sự Hoa kỳ cho biết hôm lực VC đã bắn rớt chiếc trực thăng chở Thiếu Tướng Games T. Hollingsworth, phó tư lệnh sư đoàn 1 bộ binh tại vùng chiến khu C. Thiếu Tướng và phi hành đoàn vô sự.

Chiếc trực thăng rơi hồi 2g15 ngày 11-11 vào giữa đám quân đội Mỹ đang đi lùng Việt cộng gần biên giới Miền, ngay tại nơi mà người ta đoán là bản doanh sư đoàn 9 cộng sản.

Tướng Hollingsworth là một vành hàng Texas luôn luôn có trực thăng bay ở lũng địch nhỉ khẩu đại tiểu đo ông điều khiển.

6 XEM TIẾP TRANG 8

Chưa kể trận khu C

Số thiệt hại của Mỹ lại tăng gấp đôi

SAIGON — Phái quân viên quân sự Mỹ loan báo trong tuần qua (tuần đầu hết ngày 5-11) tăng gấp đôi số vũ khí trước: 127 binh sĩ Mỹ tử trận, 605 bị thương. Số tổn thất trên bao gồm 2 ngày giao tranh đầu tiên tại chiến khu C, Tây Ninh. Tổn thất trong tuần trước nữa của Mỹ là 66 chết 493 bị thương.

Phái quân viên quân sự VN loan báo 113 binh sĩ tử thương, 11 mất tích.

Từ trước đến nay phía bộ tư lệnh VN theo thống kê vẫn không công bố số người bị thương.

Tin thất địch quân trong tuần

3 XEM TIẾP TRANG 8

Thái Cộng được tăng cường võ lực và nhân lực

T.C đưa cô gái 22 tuổi về cầm đầu cộng sản Thái

★ Địa bàn hoạt động của chàng chuyển xuống phía Nam

VONG CÁC (Reuter). — Theo tin tức của Bangkok cách Thái lan những toán Cộng quân có vũ trang ở vùng đông bắc Thái lan «ngăng cản các nhân viên chấp hành truyền và không bỏ khi nhìn nơi chẳng dứt.

Chúng cũng đã mở rộng hoạt động tới tỉnh Kratchabari ở vùng đông nam tiếp giáp biên giới Cam Bốt, nhưn vậy không những chúng có thể ra vào Ai Lao mà cả Cam Bốt nữa.

Lực lượng chiến đấu của Cộng quân được ước lượng vào khoảng từ 800—1000 người và được vũ trang bằng súng trường và súng tự động kiểu mới của TC.

Lãnh tụ của Cộng quân Thái là ông Chandawong 22 tuổi rất đẹp gái của viên thủ lĩnh Cộng quân bị xử tử năm 1962 và Yod Phatsimanit cựu phó ký viên của ý.

Những tin tức trên chỉ cho hay Mao tư Khoa và Bắc Kinh đã hoàn luyện có Chandawong để cầm đầu cộng quân bí mật chống lại chính quyền Thái lan.

Chính phủ Thái đã tra giết tiếng cho đó bắt được bọn ăn cắp Phatsiwat.

Bộ trưởng quốc phòng Thái hàm quá trình bộ chính phủ Thái đự định đẹp tan nhóm Cộng quân này.

Tuy bộ trưởng Thái không tiết lộ chi tiết trong kế hoạch của chính phủ, nhưng người ta biết các tên tuấn tiếu đã được phái tới vùng Cửu Long để ngăn chặn Cộng quân xâm nhập vào vùng đồng bằng Thái Lan.

Nhà cầm quyền Thái cũng đã thu xếp để có thêm trực thăng sử dụng trong vùng nói.

13 XEM TIẾP TRANG 8

Tư Lệnh Mỹ ở Việt Nam

Tướng WESTMORELAND

đang được sửa soạn để

vào chính trường

HOA THỊNH ĐỐN — Tuần Báo USNWR loan biết có để ngày sau mới Thống tướng Westmoreland sẽ từ lịch lực lượng Mỹ tại VN lên để tuyển truyền hình để giải thích cuộc chiến tranh VN cho người Mỹ.

Một vấn đề chưa đáp sự cao cấp mới đang ngày thành thông của tướng Westmoreland thể hiện trên vô tuyến truyền hình và «thành hướng tới thời độ của cộng chúng».

Vài chính trị gia cũng đang hối riêng nhau rằng tướng Westmoreland có thể không có ước vọng chính trị trong tương lai chăng ?

Nam Dương lại sôi nổi

Vụ giành quyền hành trở nên quyết liệt

DJAKARTA 10-11 (AFP-Reuter) — Đêm qua tình hình cuộc lật tiếp giữa ông Sukarno và Suharto tại đình tổng thống ngày 1.500 đại biểu Hồi giáo Sumano đã công khai chỉ trích Sukarno và đã không lên án quyết liệt vụ khuyên đảo của Cộng sản năm ngày.

Số các cố đã phản ứng lại mạnh

10 XEM TIẾP TRANG 8

Thủ Tướng Tân Tây Lan

không tiếp Đại Đức Nhất Hạnh

AUCKLAND, TÂN TÂY-LAN, 10-11 (AP). — Thủ tướng Holyoake đã từ chối tiếp Đại Đức Thích Nhất Hạnh thuộc Phái hệ Vạn Hạnh Saigon. Sự Nhất Hạnh đã được nhóm người thân giới chương trình tổ chức của «Ký ban quốc tế vì sự thực tính tương tác đối với Việt Nam».

Thủ tướng Tân Tây Lan cho hay ông từ chối vì tổ chức Phái giáo Thống nhất đã công khai phủ nhận quyền đại diện và lập trường của Nhất Hạnh.

Nhân người giáo kỳ cựu 74 tuổi cho biết các lãnh tụ tôn giáo và các quốc gia trên đây đã ngăn cản đoàn quan tâm với những gì

Đặc vụ Mỹ Harriman kết thúc chuyến thăm ở

Nga có nhắn nhe gì Mỹ qua Quốc Vương Ma Rốc

● *Trung Cộng và Bắc Việt vẫn chưa đổi thái độ*

những dự luận thế giới đều mong hòa bình

HOA THỊNH ĐỐN, 10-11 (AP). — Đặc vụ lưu động Hoaky Averell Harriman đã trở về Hoa Thịnh Đốn sau 13 ngày tuần du 11 đô thủ ở Á Châu và Đông Âu để tìm hiểu ý kiến của Mỹ và Việt Nam. Ông nói : «Một vài quốc gia trong số đó đang đầu bước đến hòa bình».

Ô. Harriman không nói rõ với quốc gia đó là những quốc gia nào, nhưng ông cho biết quan trọng nhất trong những lần thăm viếng đó có thể xuất phát từ chuyến công du của Ngoại trưởng Anh George Brown tại Mạc tư Khoa vào 22-11 sắp tới.

Anh và Nga là đồng chủ tịch hội nghị Geneve năm 1954 ở VN.

Ô. Harriman tuyên bố rằng cuộc hội đàm Anh Nga tại đây ở Mạc tư khoa sẽ đưa tới và đã lập lại lời tuyên bố của TT Johnson đăng chỉ có 2 nước — Trung cộng và Bắc Việt Nam — là chống đối hòa bình ở Việt Nam. Ông cho biết ông đã đàm đạo rất quốc vương Mạc rốc gần sau khi quốc vương từ Mạc tư Khoa trở về, ông là bạn lâu năm của Ô. Kennedy và đã viếng thăm sau hội nghị Casablanca hồi gần chấm dứt thế chiến II.

Mặc dù cho rằng kết quả bầu cử không ảnh hưởng tới quân sự

T.T. Johnson lại hội đàm suốt ngày với Quốc phòng và Tham mưu liên quân

☆ Cộng Hòa có thêm hy vọng đoạt ghế Tổng Thống vào 1968

● Ngôi sao Humphrey lu hẳn và Kennedy có thể thay

SAN ANTONIO. — Binh luận viên quân sự Mỹ TT Johnson tuyên bố ông không cho rằng sự thắng lợi của đảng Cộng Hòa ở hay đốc chết sau trong chính sách quân sự. Nhưng vì đảng cộng hòa đang lấy của đảng Cộng hòa về mang khó khăn chiến hơn sẽ thay thế cuộc quân sự.

Phát ngôn viên của Bạch Ốc cho biết ông M. Nagura và tướng Wheeler, hội đàm với tổng thống suốt ngày hôm qua. Đây là cuộc viếng thăm thứ hai của đại M. Nagura tại trại riêng của TT Johnson trong vòng một tháng.

Kết quả của các cuộc hội đàm liên quan đến các ngân khoản cần thiết để tại trong chiến tranh VN và là một vấn đề được thảo luận trong quyết định của tổng thống Johnson sẽ tăng thuế cho năm.

Ảnh hưởng gần xa

HOA THỊNH ĐỐN 10-11 — Việc đảng Cộng hòa thắng cử trong kỳ bầu cử một phần ảnh hưởng đến đường lối tranh đấu của đảng Cộng hòa trong kỳ tranh cử ghế Tổng Thống năm 1968.

Các ban ứng cử viên tranh đương hòa đã thắng lợi một cách rõ ràng : thống đốc Michigan George Romney và ông Nelson A. Rockfeller ở New York. Trong số bộ đảng Cộng hòa, người có chủ ý nhiều đến ông Rommy, người có nhiều ý tưởng được đề cử vào chức Tổng thống vào năm 1968. Rommy đã đắc cử lần thứ hai với số thăm 61% tổng số phiếu so với 56% cách đây hai năm. Rommy đưa, Rockfeller ông bỏ đảng Cộng hòa bất phân thắng bại.

Nếu có Romney, đang có cũng là một người đang thăm ghế Tổng thống ở Tòa Bạch ốc, nhưng cuộc thắt bạtrong Tổng thống vẫn còn bế gay gắt.

Nixon chỉ có thể được chọn ra trước cử tổng thống trong vòng tranh đấu, nếu ông bị thuyết hướng bảo thủ và ông hòa trong nội bộ đảng Cộng hòa bất phân thắng bại.

7 XEM TIẾP TRANG 8

Đại Hàn bảo cho Mỹ :

KHÔNG GỬI THÊM QUÂN quaViệt Nam

HOA THỊNH ĐỐN (AP) — Nam Hàn cho Hoa kỳ hay rằng Nam Hàn sẽ không gửi thêm quân số tại VN nếu các đầy đủ quân gửi thêm quân sang VN trong năm 1967.

Nhân-ý người tin người phát Đại Hàn cho hay thêm rằng Johnson đã được thông báo về quyết định trên của Đại Hàn.

Cả hai những vụ Bắc Hàn xâm nhập vùng phi quân sự đã phục kích và bắn tin binh sĩ Mỹ và Đại Hàn đã có ảnh hưởng tới quyết định của Nam Hàn. Nhưng quyết định của Nam Hàn. Nhưng có lẽ việc gửi thêm binh sĩ sang VN có thể đã tự thành vấn đề chính trị trước khi có cuộc tuyển chọn ở Đại Hàn vào tháng tư năm tới.

Quân số Đồng minh đã tới 400.000

SAIGON 11-11. — Lực lượng Đồng minh của VN hiện nay lên tới 400.000 binh sĩ.

Theo con số chính thức vừa được công bố ở đây thì con số trên được phân phối :

Mỹ : 352.000 binh sĩ.

Các nước khác : 52.000 binh sĩ.

Dự luận thế giới về cuộc bầu cử ở Mỹ

Mỹ sẽ tăng cường nỗ lực để sớm kết thúc chiến tranh

☐ *Cộng sản hoan toàn tan vỡ hy vọng thuận lợi mà cuộc bầu cử ở Mỹ đưa lại cho họ*

SAIGON, 11-11. Kết quả cuộc bầu cử vừa qua ở Hoa kỳ vẫn là đề tài bình luận sôi nổi khắp nơi trên thế giới.

Theo báo thông tấn Reuter thì TT Nguyễn cao Kỳ đã tuyên bố kết quả cuộc bầu cử không ảnh hưởng đến chính sách Mỹ ở VN và ông tin rằng quốc hội mới của Hoa kỳ sẽ tìm cách đi đến một giải pháp cùng sống cùng hay cho cuộc xung đột liên quan ở VN.

Theo hãng AFP, Nhật

9 XEM TIẾP TRANG 8

Một Trung sĩ Mỹ

TỰ CHIẾN TRƯỜNG VN vẽ tranh cứ nhưng thua

CALO PALO 10-11 (UPI). — Mỹ cực binh sĩ TQLC từ chiến trường vùng núi Việt Nam về tranh cứ nghệ sĩ đã bị thất bại.

Cựu Trung sĩ Mỹ Harriman tuyên và trong sĩ thuộc bộ binh mới thuộc binh chăng TQLC vừa giải nghệ hôm nay để qua đã tranh cứ với danh nghĩa Cộng Hòa đã bị đưa về viên bà nghệ sĩ Byron Rogers thuộc đảng Dân Chủ bạc. Nghệ sĩ Rogers được 56% phiếu.

Dư luận thế giới về cuộc bầu cử ở Mỹ

Mỹ sẽ tăng cường nỗ lực để sớm kết thúc chiến tranh

☐ *Cộng sản hoan toàn tan vỡ hy vọng thuận lợi mà cuộc bầu cử ở Mỹ đưa lại cho họ*

SAIGON, 11-11. Kết quả cuộc bầu cử vừa qua ở Hoa kỳ vẫn là đề tài bình luận sôi nổi khắp nơi trên thế giới.

Theo báo thông tấn Reuter thì TT Nguyễn cao Kỳ đã tuyên bố kết quả cuộc bầu cử không ảnh hưởng đến chính sách Mỹ ở VN và ông tin rằng quốc hội mới của Hoa kỳ sẽ tìm cách đi đến một giải pháp cùng sống cùng hay cho cuộc xung đột liên quan ở VN.

Theo hãng AFP, Nhật

9 XEM TIẾP TRANG 8

TIN ĐIỂN

MỸ : 27600 người Mỹ sẽ được gọi nhập ngũ trong tháng giêng và tất cả sẽ được xung vào Lục Quân.

TÂN TÂY LAN : Tân Tây Lan có thể gửi thêm binh phục phụ vụ tại VN cho chuyến binh viên chưa vụ vì số tình nguyện nhập ngũ quá đông.

THÁI — Mỹ sẽ viện trợ cho Thái 1 phi đội F-5 A Freedom Fighter. Hiện Thái đã có 2 phi đội luyện.

ÚC : Tòa án Úc đã phạt ông 8 anh em nhà Lily 600 Úc Kim và 1732 Úc kim bồi thường quấy nhiễu người định cư.

Anh em nhà Lily đã vẫn sang vào TT Mỹ.

HOA KỲ.— Tiếp nhận NT Mỹ Mr-Ledin bị bắn hại sáng 9 đang phái hàng binh hiện tại Ei-Sit tại Đại Tây Dương vào ngày 10-11.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (Chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

/Ô HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BẤT TIỆN

Dịch giả : TIỂN FHONG TỪ KHÁNH PHUNG

— Kỳ 64 —

HỒI THỨ MƯƠI BA

KHÔNG SAO HIỀU NỔI

Thiếu niên ấy vừa nói xong, thì người quân gia lại lớn tiếng đọc rằng :

— Phiếu Sư Hồ Vương Thu biểu một bọc bánh phong 1 tăng gồ đưa hương mão tía, triệu cho Thập Mỹ Đã

Chung Ly Hàn gật đầu, lên tiếng, nói rằng :

— Được ! Được ! Được ! Lão Hàn vốn cũng chỉ tới công đạo thôi !

Kiếm Binh với Khải Minh nghe nói đến cuối thấy vẻ nghi hoặc

<Lão gia nói quả là một kẻ hàn tài đấy, thế sao y chỉ trỏ công đạo bằng cách nào ?>

Chung Ly Hàn nhìn Cái Hồng Nhan, mỉm cười hỏi :

— Cô phải bọc bánh phong, chẳng muốn lấy đó mà làm ăn chung một đường với mình đấy không ?

Cô Hồng Nhan lắc đầu, nói rằng :

— Lẽ dĩ nhiên tôi là không muốn ở làm chung một đường, để cướp mất của tại hạ đó.

Chung Ly Hàn quay mặt lại nhìn Vương Thu và hỏi tiếp :

— Còn Vương lão đệ thì nghĩ sao ?

Vương Thu lắc đầu, nói :

— Có ai chính cướp mất của ai đâu !

Chung Ly Hàn nhìn mọi người rồi lấy viết vẽ hai tờ giấy, rồi nêu cho hai người mỗi người một tờ giấy, Hàn vừa giơ lên cho có khay đề ở bàn dưới, đưa đến tay của Hồng Nhan và Vương Thu vậy.

Kiếm Binh với Khải Minh thấy Chung Ly Hàn chỉ bắt chấp tay một cái, mà đã đến ra được hai hàng sau, lực, đưa hai tờ giấy rất nhẹ, thì tới tấp của hai người ở bàn cùng một lúc như thế, đều phải kinh hãi thêm vô nghĩ bụng.

<Thực không ngờ lão gia này lại có nội lực...>

Hai người đang nghĩ ngợi, thì Hồng Nhan đã lên tiếng nói rằng :

— Không công bằng ! Không công bằng ! Sao lão này người lại ấy đặc cho tại hạ khác đi nữa, không ngay lý mà để cho y kiếm ăn vào những ngày chân chính ?

Chung Ly Hàn cười ha ha đáp :

— Vâng vâng, bà cô nói là không muốn làm ăn chung với chúng mình đường là gì ? Chẳng lẽ lão Hàn ấy đặt cho bọn vị như vậy mà bọn vị đều nhận thấy không công bằng hay sao ?

Vừa nói vừa đọc, lão vừa giơ đã xem mặt lại, nói tiếp :

— Nếu bọn vị đều không muốn, thì việc này coi như là bỏ bỏ vậy.

Hồng Nhan với Vương Thu không đem nói của lão, mà chỉ song song nghĩ ngợi rồi vẫy lắc, tất đều cùng nói một câu là cám ơn ; rồi vội vàng tử biệt đi luôn.

Kiếm Binh với Khải Minh nhìn Chung Ly Hàn vẻ lý việc này như vậy cả hai đều cuối đầu, bùng vòng phục thực tài của y.

Tiếp theo đó lão chỉ vào ngài khả thắc lượt đưng đặt bối vẽ các vẫn đề chung vẫn đề của mình y đều trình ra vẫn lên ta ba gian bắc đọc, như những chuyện chia tăng gì khác đều chia hay Chung Ly Hàn tại nghĩ, nhưn bảy ý đi, không khác gì mấy tiếc quan lại gia xử án vậy không đây của tăng đồng hết, và đã lưu nên giải quyết xong. Lúc ấy trong việc đường chỉ của Ly Lão Hàn A. Lương Vân, ông gì mặc áo bào vàng đầu đã tới bạn với Vệ Nữ Mai, nhẹ người thôi.

Lưu Đào đưa mắt nhìn Âu Dương Vân một cái, rồi đưng dậy chắp tay chào và nói :

— Thưa viên ngoại, đã có mặt điều nầy muốn thỉnh cầu riêng, xin lão viên ngoại...

Không đợi đáp y, ở đó lão, Chung Ly Hàn đã quay đầu lại nhìn người quân gia mặt sắt. Người quân gia biểu ý ngay, liền lớn tiếng đọc :

— Mời bọc bạc trường, năm mươi lạng vàng.

Chung Ly Hàn cười ha hả đưa mắt nhìn Lưu Đào và nói :

— Lão đương gia muốn có một yêu cầu riêng biệt, nhưng nên là đặt sau bình như có chứ ... ca chăn.

Nói xong, y liền cười ha hả.

Lưu Đào mặt đỏ bừng, lớn tiếng đề lời :

— Lẽ nào cũng đã biết lão viên ngoại nên đi là Thủy Hỏa minh chân vơ ! Ý Tả Ngọc Phụ chăng ?

Chung Ly Hàn cười ha hả ngẩt lời y và nói tiếp.

— Nhưng hai vị bàn ký là của lão đã biết cho lão Hàn, Lưu lão đường gì nói như vậy thì bọn có sẽ cướp mất nhà ? của người.

Lưu Đào tức giận đến mặt đỏ tía tai, vội bước ra khỏi bàn, chỉ tay vào Kiếm Binh với Khải Minh mà quát nằng :

— Hai tên giặc chuột chết kia, lão phu khỏi cần biết người là Triết Đông đại hiệp hay là môn hạ của bang chúa đương thời gì hết, có giỏi thì mau bước ra đây đặt khoái xem lão phu !

Kiếm Binh trợn ngược đôi lông mày lên, đang định đứng dậy, thì Khải Minh đã vội ngăn cản, rồi Chắp tay chào Chung Ly Hàn, vừa cười vừa nói :

— Tại hạ có mấy lời muốn bảo bọn họ Lưu nầy, không biết lão viên ngoại có cho phép tại hạ được nhờ vả tam ba thước đất của nội đường nầy để xử đặng không ?

Chung Ly Hàn cười ha hả đáp :

— Lão để cứ tự tiện, khỏi cần phải khách sáo.

Khải Minh cảm ơn lão chắp tay, liền thông thăng đứng dậy, đi ra trước mặt Lưu Đào cười ha hả bảo :

— Bọn họ Lưu định đặt khoái bằng cách nào ?

Lưu Đào hung hăng đáp :

— Hai vật bau ký đã cầm vào trong khu bàn tăng của Chung lão viên ngoại rồi, lão phu cũng thế cần phải đòi lại nữa. Bây giờ thì các chặt hai tay lấy ra đã hai người, thì lão phu sẽ thu cho hai người thoát khỏi Khải Minh cười ha hà hỏi tiếp

— Nếu bọn không chặt nổi hai tay của anh em mình, thì bọn sẽ làm sao ?

Đang giương mắt lên nhìn Lưu Đào đáp :

— Nếu không chặt nổi hai tay việc của hai người, thì lão phu cũng hai vật bau ký cho hai người vậy Lão phu sẽ bỏ đi ngay, không giữ tay cứu việc nầy nữa.

Cười khẩy luôn miồn, Khải Minh nói rằng :

— Bọn khôn ngoan thay, nếu thua thì bọn hai người cũng bọn bỏ hai thứ ấy bỏ đi là xong. Không gì mà phải tự chủ của ba mươi vào tay ở Thập Vạn Đại Sơn mà lại thôi ra được lời lẽ ấy !

Lưu Đào quát bảo lại :

Thế người định như thế nào ?

Khải Minh vừa cười vừa đáp :

— Nếu mà thắng anh vẫn là đã thương đến một quy lòng thì của bạn mà thì giờ bọn ở lại khi vô lão thôi. Nếu bọn thách thức lão lại mà sẽ thua cho người Bằng không thì đương cố thách.

Chẳng chưa nói đưa Lưu Đào đã tức giận quát thân kêu rằng vừa đồng

— Nói hay ! Đương có lão thôi thôi nữa, hãy tiếp ba chưởng của lão phu trước, nếu người đỡ nổi thì muốn nói gì hãy nói sau !

Vừa nói vừa tiến lên, miồn vung thương lên bước đầu công luôn Khải Minh ba chưởng một lẹ.

Quát khẩy một tiếng, Khải Minh giơ tha pháp <Thụng Lạc Sơn> ra tránh sẽ liền tiếp, rồi vừa cười vừa nói :

— Đương có lão bọn sức có lắm một cách thế đó, Chẳng hay bọn có nhận lời không ?

Lưu Đào cười khẩy luôn miồn lớn tiếng đáp.

— Tiếc tức đương có tránh được có gì chi thông đó Khải Thế Tam Thập Chưởng của lão phu đã rồi hãy nói chuyện sau.

Y vừa nói vừa giơ phô Chưởng pháp oai trấn Hãy Nam ra vậy Khải Minh vào chưởng phong và chưởng đánh của y.

HỒI THỨ MƯƠI BỐN

KHÓ PHÂN BIỆT TIÊN HAY MA

Khải Minh chống lên tiếng quát và đáp :

— Được lắm. Lão Khải Minh vẫn nói lung lắm giữa những thứ ngày lý của bạn nữa bao không thấy nói thì không được chết sẽ đây chứ ?

Chẳng vừa cười khẩy khi không cần tránh nữa, không nói gì cả và tay ra đón, mà lại đón lên nhằng cùng, ung dẫn thế thức đón phòng.

Lưu Đào ba đồng nhau vẫn đều tránh nhau, thì thường nhà thấy mà lấy tay ông hai bạn chưởng mà cũng không sao đụng được ta ta cho Khải Minh Y vừa lo ấy vừa nói vừa gian tay thì phe chay Khải Minh lớn tiếng cười và đáp.

— Bạn họ Lưu ơi đây là chưởng thứ ba rồi mà chưa nói chi ta.

(CÒN TIẾP)

Lời người thành phố

Chị sẽ xứ lạnh chiều nay
Bé em ở lại, phương nầy cô đơn
Cần gì mai nắng cho hoa
Em cười để xứ tại hồn đang đăng
Cái đầu khẽ gọi cô nhân
Đã nghe tăng đợi rằng ngàn yêu thương
Mùa Đông mưa vội phố phương
Mùa Đông em chị cần buồn nên đau
Kẻ tìm đợi đó xa nhau
Em thật mơ chuyện triều sau, ao hồng
Cần gì nắng đã mơ mang
Thế sao em nên chịu lòng mặt người
Nhưng đâu gió rét trở tròn
Cả đơn em gửi nơi đầu cơn nguyện
Nhà lồng cô chị gần bên
Xui xa em kẻ nỗi niềm đăng cay
Nhưng thì chị phố phương nắng
Thiên anh em chẳng giết hay sẽ sao
Công đình cái mặt nghiêm ngào
Mặc cho ngày rét đi vào lòng
Mất tuổi tin chị ngày thơ
Sao em nên thấy đường như xa đến
Gió đầu thì biết thương thân
Hãy em lặng ngại phân trên chị vi
Bây giờ nước mắt tuôn mới ...
Tôi nay chẳng nghe lời chị khuyên
Cô gái tắt sẽ trận tiền
Đi ba mươi khắc khi đuận không thành
Tiếng lòng đem gửi bao đông
Người ta bàn tán gì tình em
Cần rằng, lý đụng mới mêm
Mà sao thấm tượng không xem bao giờ
Vàng em kiếp trắng người thơ
Là mong tết cả hồng hồ trời ban
Bằng vu đi cả chị oan
Em đứng nhìn nắng chẳng trang thu buồn
Lần nào trở lại phố phương
Chị khuyên em hãy đợi người thu đau
Nhưng rồi em cố nghe đâu
Vẫn đưn giữa trái mới sầu trong tim
Tăng lâm chính phu ngày đêm
Nỗ nào chị trách sao em chung tình
Chị về nơi vùng thông xanh
Bỉ em ở lại để thành phần hoa
Nhớ nhưng nước mắt em nhòa
Saigon phố đẹp vẫn là riêng em

M.H. HOÀI LINH PHƯƠNG

ĐIỆN ẢNH

Tại sao các tài tử lừng danh *lại thích tự tử ?*

- **Trong lịch sử điện ảnh từ gần sang tây đã có khá nhiều những tài tử lừng danh tìm cái chết giữa lúc danh vọng đang lên như diều gặp gió... Nguyên nhân nào đã đưa họ tới «bước đường cùng» thì thảm ấy ? Tiền tài, danh vọng, tình yêu ?**
- **Phải chăng tự tử chính là một lối quảng cáo, hay chỉ là một thứ «thời trang» cần phải có của những tài tử có quá nhiều thứ sung sướng nên bỗng dưng... đòng ?**

☆ TÔ NGỌC

Nếu chỉ đọc, tuổi đẹp như thiên thần. Nàng có tiền... Nàng có tài. Nàng sống đầy hứa hẹn... Nàng là Marel Baptiste. Nhưng cách đây lối một tháng, nàng đã tìm cách tiễn sự đời, vào lúc hai giờ sáng tại phòng 1 ở cửa sổ, trong một tòa ăn ở lại đại lộ Richard Wallace à Neuilly. Nàng đã uống cả một ly rượu mạnh trước khi đưng dao cạo cắt mạch máu ở cổ tay. Lập tức người ta đưa nàng vào nhà thương Neuilly và may mắn cách bao cắt đã kịp thời cứu sống thoát khỏi lưỡi hái của tử thần.

Chẳng cũng cho tới, chẳng nói riêng được mọi giới thanh niên nam nữ đều sùng là thần tượng. Chẳng đã có gia đình, vợ chồng là một thiếu nữ đẹp, chẳng được cái là một vị cứ thần trong lòng tuổi đôi mươi... Chẳng có một đau con tình xấu. Chẳng bao giờ sung sướng trong hạnh phúc, trong danh vọng tột đỉnh của nghiệp cầm ca... Nhưng trong thời chín năm qua, vào đúng ngày mùng 10, tháng... và ở Johnny Halyday cũng đã tìm cái chết trong một phòng tắm... Cũng nếng rượu mạnh để khỏi bết rết ngay ngưng, rồi chẳng cắt mạch máu.

Chẳng và nàng muốn gì ? Danh vọng ? Cả hai đều có thừa ! Tài, tiền ? Họ đều dư giả, nào có phải thiếu thốn và tiền bạc gì cho cam ! Hạnh phúc ? Họ đều là những người được yêu mến... Nguyên nhân nào đã đưa họ tới «bước đường cùng» tìm cái chết bằng dao cạo, thuốc ngủ ?

Nhiều người cho rằng việc đi tìm cái chết của họ chỉ là một trò đòn quảng cáo, bởi lẽ những kẻ sống vì nghệ ca, kịch, điểu xuất... thường được yêu mến... Nguyên nhân nào đã đưa họ tới «bước đường cùng» tìm cái chết bằng dao cạo, thuốc ngủ ?

Nhiều người cho rằng việc đi tìm cái chết của họ chỉ là một trò đòn quảng cáo, bởi lẽ những kẻ sống vì nghệ ca, kịch, điểu xuất... thường được yêu mến... Nguyên nhân nào đã đưa họ tới «bước đường cùng» tìm cái chết bằng dao cạo, thuốc ngủ ?

Chẳng phải bây giờ mới có

Từ thiếu niên vẫn trước đã có những vụ tự tử tương tự. Cả những năm sau điều viện đường như quả nhẹn nào cuộc sống cuồng loạn trong danh vọng, và bỗ đã tìm cách chết bằng cách tự đâm thân vào đường tàu điện. Họ muốn tìm cái chết thật ít... không phải muốn quảng cáo cho bong-ê nhanh. Các bác sĩ, các nhà thần kinh bệnh lý học cho rằng sống sống của các cô ấy, điều viên nào bị thường lâm cho bộ bị chứng «thần kinh kích thích ? Có những người sống trong tình trạng mất thăng bằng kinh lý thường không bao giờ bằng lòng thân mình với hiện tại. Họ ước ghét tưởng, ước tức khí, họ sợ mọi người quên lãng họ và cảng cố tạo công nghiệp đầy những danh vọng... Họ bị mặt mỏi vì những việc làm của họ, khiến cho thần kinh mỗi ngày một càng thăng...

Ngày 1-11-1925, các báo chí đều loan tin Max Lincder đã tự tử cùng với vợ trẻ. Hàng triệu khán giả Pháp và toàn thế giới đều tiếc thương cho thiên tài đó. Thường ngày ngày người ta thấy Max vẫn vui vẻ, yêu đời. Chẳng là một cái chọc cười triệu mão kinh, và luôn luôn có một niềm vui tuyệt vời. Chẳng ai thương tuyệt bỏ là cuộc đời đầy vui chẳng là là một tuổi cuối, cho nên chẳng không bệ quan trọng hóa cuộc sống cuồng loạn, vẫn tự hưởng thông thời khi gươi nào cả.

Chẳng phải bây giờ mới có

Từ thiếu niên vẫn trước đã có những vụ tự tử tương tự. Cả những năm sau điều viện đường như quả nhẹn nào cuộc sống cuồng loạn trong danh vọng, và bỗ đã tìm cách chết bằng cách tự đâm thân vào đường tàu điện. Họ muốn tìm cái chết thật ít... không phải muốn quảng cáo cho bong-ê nhanh. Các bác sĩ, các nhà thần kinh bệnh lý học cho rằng sống sống của các cô ấy, điều viên nào bị thường lâm cho bộ bị chứng «thần kinh kích thích ? Có những người sống trong tình trạng mất thăng bằng kinh lý thường không bao giờ bằng lòng thân mình với hiện tại. Họ ước ghét tưởng, ước tức khí, họ sợ mọi người quên lãng họ và cảng cố tạo công nghiệp đầy những danh vọng... Họ bị mặt mỏi vì những việc làm của họ, khiến cho thần kinh mỗi ngày một càng thăng...

Ngày 1-11-1925, các báo chí đều loan tin Max Lincder đã tự tử cùng với vợ trẻ. Hàng triệu khán giả Pháp và toàn thế giới đều tiếc thương cho thiên tài đó. Thường ngày ngày người ta thấy Max vẫn vui vẻ, yêu đời. Chẳng là một cái chọc cười triệu mão kinh, và luôn luôn có một niềm vui tuyệt vời. Chẳng là thương tuyệt bỏ là cuộc đời đầy vui chẳng là là một tuổi cuối, cho nên chẳng không bệ quan trọng hóa cuộc sống cuồng loạn, vẫn tự hưởng thông thời khi gươi nào cả.

Cái Tư Lin tiếng :

— Mời vô nhà chơi !

— Bà tôi là ai không ?

— TRUYỆN DÀI —
của SƠN NAM

— Kỳ 64 —

Thiệt đàn trẻ cho Cái Tư ! Kim Tuơi là gái đẹp nhưn mà nổ ba thân nết xấu với một qua trai lưu manh, thêm gia sản. Đêm qua vô đến nay, Nhơn thấy bỗ đưa giấu với Kim Tuơi, chỗ Tư Hẩu bày chuyện đưa đặc bắp trên. Nhơn và Sốc Xoài thấtlch lình thì Cái Tư tin chắc rằng Nhơn bị bắt tại trận, ông ta có thể giết Nhơn mà không sợ tội tội. Tư Hẩu biết đang cố mật tại đây, Nhơn làm sao để sống đến phá với Cái Tư ? Nhưng Cái Tư nghĩ lại : giết rồi thì phải chôn dấu. Nếu Cái Tư bắt Nhơn thì Tư Hẩu sẽ trả thù, giết hại cả vợ chồng đang Cái Tư nhìn nhận rằng Tư Hẩu là kẻ nhiều mưu sâu chước hiểm. Đọc trước, Tư Hẩu giả dạng như người thân bỗ anh Bảo, bảo điều «tuân gia tru lục» là cái ý để bắn đạn Cái Tư.

Cái Tư nói nửa đùa nửa nói :

— Chưa hết. Có thể tới số Sốc Xoài đề gì thằng Nhơn để cho nó đánh đự gia đình. Mà biết đâu tôi ở lại đây đã... số phận Hoài là...

Giọng nói bỗ mặt của Cái Tư khiến Tư Hẩu thấy được yên tâm. Tiếp ta Tư Hoài chỉ muốn được đăng nói mà thôi. Trong cuộc tranh chấp giữa Cái Tư và Tư Hẩu, Tư Hẩu là kẻ cầm bài đặc.

— Là sao ?

Đặt nhiên, Cái Tư trong ... người sẵn, cố ý nói to :

— Thì nhà tôi ra mà đăng hỏi tiếp sao xét ? Xin cho vui cho vui sau cho tôi sẽ ...

— Ừ ! Sao sau nói lại vậy ?

Cái Tư cố lấy ra sao

— Tôi cho lên ngồi ... Sài Gòn ... Saigon cho ông Phú X. hay bỗ đã đến ... Tư Hoài im lặng, trong ... cho ... đang tự nhủ giữ Cái Tư muốn đánh trống lảng Ngoài sân, trời tối ... vẫn có chuột chạy ... Nước chảy đen ngầm, lá lành vẫn ... Vả trên bờ rạch, mặt bằng ngoài trong ... chẳng.

Tư Hoài nói khẽ, tay thì đốn dao :

— Nó đã ! Thằng Tư Hẩu ... thấy tình anh em mình. Nó ngon ... thiệt. Nó biết anh em mình ... mưu ra tay bắt nó. Bây giờ nó đã ... Cái Hồng Cái Tư gọi :

— Lên sau hãy gọi. Mình ... ngồi cách đề bắt nó. Giết nó ... lấy tai nhà ông gia Tám thì giết ở sau hè nhà cây Đề ... ra vẽ anh hùng mới ổn.

Tư Hoài lắng quyền :

— Nó lợi hại lắm. Anh ... cược cọp với nhà ! Hai là bọn thằng ... Tư Hẩu đã bao nhiêu ... Anh sau đó ... nói ... thế ...

Cái Tư đáp :

— Anh cứ ... hơi lạng lắng. Để mặt mình tôi sẽ chuyện với nó. Cái chung sẽ tôi đây đã tôi cấp cứu cho nó. Cây súng để dưới mí chiếu. Anh cứ chung đùm.

Từ người sau, Tư Hẩu bước sâm sâm vào bàng ba mươi hai vị :

— Nam Vang đi đề khó vô.

Trai đi bao biết, gái ở Tây Kỳ.

Đang là Tư Hẩu muốn thiên thích, tự gom thêm mình là con người muốn mặt. Tư Hẩu không mang kiếng đen. Ông là bước thật chậm và dùng sóng super ngoàng cho, tay vẫn tay hướng thẳng. Không mang thứ khí gươi nào cả.

Cái Tư lên tiếng :

— Biết chỗ. Ông là...

— Là ai ?

— Là ông thầy bói mù lòa, ở thăm am. Là bạn của cha Nhơn.

Dựng ý của Cái Tư là khiếu kích, vạch trần bộ mặt bất lương của Tư Hẩu đã Tư Hẩu nổi nóng, gầu vự tại nhà nầy. Ở đây, Cái Tư được bao vệ đầy đủ, có súng, có thể ... Thế. Nếu cần thì Cái Tư dùng cớ lại, tới bắn đăng Tư Hẩu vào đề Ba tiệm bước giữ ... Nhưng Tư Hẩu nói thân nhiên :

— Hồi chiều, tôi có tới đây, tôi thấy, ông mang theo súng.

Cái Tư biện giải : Tư Hẩu đang khiêu khích khéo lắm, như vậy tức là hắn không mấy ... vẫn bắt cứ ai, Cái Tư liền địu giọng :

— Mời ông vô nhà chơi ! Ông tôi đây làm gì Tôi ... nghĩ tại đâu ?

Sự trầm tĩnh của Cái Tư khiến Tư Hẩu bất ... bối rối. Mục đích của Tư Hẩu là tới đề đề thăm dò tình hình xem chừng cho biết Cái Tư có ... Sốc Xoài trong đây ... để bắt Nhơn hay chăng ... Lưỡn dịp, Tư Hẩu muốn làm dịu, cho Cái Tư bớt ... trăng đang ... sẵn sàng ... phó ... mưu ... bao vây chỗ đang đó. Tâm đã thắc tại Tư Hẩu ...

Tư Hoài rút trà mời Tư Hẩu. Tư Hẩu ... đang ngồi đối diện với Cái Tư. Tại người ... chẳng chống chếc như hai con bồ ... ở thật nhau.

Vẫn đề lên cho ông ...

Cái Tư ra tình như vậy. Tư Hẩu ... vẫn ... vẫn cây đeo là Tư Hẩu ... trăng.

— Đó rồi ! Cái gì đây ... cái tình nghĩa, cần tiền lắng thành thật.

Trong lúc Cái Tư chưa hiểu Tư Hẩu muốn gì thì Tư Hẩu ... trăng, đề thăng ... vẫn đề đề ... vô Cái Tư :

— Lai nhơn ông vô ?

Cái Tư đáp :

— Vô cho Vỉ đề bắt tại nơi, tại trận.

— Tại sao vậy ?

— Thằng Nhơn !

Tư Hẩu mừng quýnh :

— Thằng Nhơn ! Đứa lưu lạc lâm ông cai ! Nó đã phá hoại tình tiết hàng chục cô gái rồi. Ở ... bao nhiêu đau mà giấu nó.

Cái Tư vẫn giữ ...

— Thằng Nhơn là đứa không biết làm ăn ... đã chạy bao ... bao thuyền bạ tôi biết nó là đứa đang của Phú Hương tôi giết nó như thường !

— Đứng lên tình đề mang vợ đưa con sẽ bảo ... tình ... gì trong gia đình đang, tại sao đang bạ nó ?

Cái Tư nói giọn trong tiếng mỡ :

— Thằng Nhơn đang bọc con chi ... tôi giết nó ... chỉ thấy nó ... hiểu đến Nhơn tôi giết nó đề lấy ... gương cho kẻ khác.

Tư Hẩu cười gượng :

— Chắc kẻ khác đã đang ngồi trước mặt ông đây !

— Tại ông muốn hiểu như vậy.

Thế ! Cái Tư đã đụ vô ... Tư Hẩu không đạt được mục đích là ... Cái Tư ... đề Cái Tư nói ra ý định của mình, đêm nay ... về Sốc Xoài bắt bà bắt Tư Hẩu.

(CÒN TIẾP)

chỉ em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

ĐÍA HÁT

Như chắng bạn đã biết, hiện nay các máy hát điện đều có bốn tốc độ : 33.45.78 và 16. Loại đĩa 78 vòng một phút, đường kính 25 phân (hay 10 inches) đã khi 30 phân (hay 12 inches) thường làm bằng loại ni-ya đặc dụng để chạy với máy hát quay đây thôi. Dùng chạy với máy điện cũng được song thường có nhiều tiếng ồn. Ít thích xem vòng thái bền.

Loại 16 vòng một phút dùng đề đề thu nhạc, vì độc độ chậm quá, không phù ra các âm thanh trầm bổng đồng mức như khi thu, nhất là những bản hòa-tấu. Vì vậy người ta thế đồng loại đĩa này để thu các «sách nói» dành cho người mù.

Loại đĩa 33 vòng một phút là loại ta thu được nhiều hơn nhất âm thanh khá trung thành. Ít tiếng lạo xạo ở đĩa. Loại đĩa này thường có bề rộng 25 phân và 30 phân.

Loại đĩa 45 vòng một phút là loại đĩa tiêu ý thành nhất, vì vòng quay vòng quá chậm như đĩa 78 để đề nhiều tiếng lạo xạo, không quá chậm để đề nhiều tiếng hum nhỏ mà không xem thanh cũng nhỏ cao hoặc thấp (ví dụ nhanh bao giờ cũng thích cho đĩa hát phát ra âm thanh đầy đủ hơn). Loại đĩa 45 vòng nhỏ (chỉ có 17,5 phân đường kính hay 7 inches), rất tiện mang sách. Nhưng người thích xét đĩa 45 vòng vì ly do vì bề ngoài phải, vì vòng quay chậm ? giảm vòng quay một đĩa hát thường. Hi có bạn bè hát hay, sẽ mua đĩa 33 có thể bị nó làm sai bản hát ngay vì tốn tiền quá !

MÁCH GIÚP

● HÀ MAI LAN

Em LÊ VĂN THÁI (BẢN CỜ) : Việc đề em tiến tới sẽ hứa sẽ lo giúm. Chỉ có hiệt sự mới có đề tự cách để tìm hiểu thêm về mình. Việc đề em sẽ xử lại tên ấn chỉ.

a) 25-4-1945 14.3 Ấu Dương (gió Tây).

b) Xin tại Bưu điện, lại đó hỏi nhân viên phụ trách người ta sẽ chỉ cho.

c) Đề chuyện lối rao đo sang vụ Tân Việt gửm bao rồi. Chưa khó đợi sẽ tơn phiền nhiều.

Em LÊ BÌNH SUNG (SAIGON) : Cụ thể vụ «bỏ vụ» là được tốt, có thể được chống thành viên đề Nguyên-ra, KBC thì em sẽ lo tư lược giúp cô nhân đề khai thác. Thế hợp là chỉ riêng chúc không thể đó là được.

Em NGA (SAIGON) :

a) Đề tên vòng phát, phía trên và mang tại đây đề cho bớt phần mỏng hơn.

b) Không. Chắc cho bu-ra ...

c) Nên ... vòng quay ... Nghệ ... thì nên chọn sạp nhà nhà ... đề khi ra ngoài có cách gì cả.

Em LÊ VĂN HOÀI (SAIGON) : Ông có thể xin mua đến ta ở hiệu ... gần Ngã Bảy Hà Nội ... Ngã Bảy Hà Nội ... Đường Hồ Văn Huê ... Hồ Văn Huê ... Hồ Văn Ngà.

Em LÊ VĂN HOÀI (SAIGON) : Ông có thể xin mua đến ta ở hiệu ... gần Ngã Bảy Hà Nội ... Ngã Bảy Hà Nội ... Đường Hồ Văn Huê ... Hồ Văn Ngà.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Jeep Capot cao thật tốt cần bán gấp xem xe tại 80 Phạm hồng Thái.

Taunus 12M đời EB9 có radio hiệu ... bán 252C Lê thánh Tôn Saigon

Taunus 17M luxe NBV. Hải 77/11 Huỳnh tịnh Của Taudjich

Cần mua xe Microbus, Volkswagen cũ tốt giá rẻ ... tối. Hỏi 74 Phạm hồng Thái Saigon B.T. 21.486.

Bán xe Traction 11N đời NBD xe Lambr. 150 lắc đổi NAR Đa 340 Trần quý Cáp sau 15 giờ mỗi ngày.

Xe ... Dodge ... xe ngon ... Hỏi Phùng Hưng Cholon.

Microbus Cần mượn gấp ... bán ... giá cao Xin liên lạc 32/10 Nguyễn Công Trứ Saigon B.T. 25461.

Bán xe P. 404 hoàn toàn tốt có ... Trần quý Cáp Saigon.

Fiat 1500L chưa sổ và Mercedes 220S EC. B... bán. Đc 172 Tự Đức Saigon.

Bán Vauxhall super 101 tình hình ... bao ... Hồi ... Dương tỉnh Nam. Bureau Chinois Saigon. Ngân hàng 102 ĐL. Nguyễn Huệ Saigon giờ làm việc. B.T. 90 022 - 91.506.

Simca ... Sinca Elysée NBR ... Hồi 236/33 Trần quý ... Giang (sối đi) cư ở ...

Bán xe Honda, sổ thứ tự 56. Xe đến bán. Hỏi 63/2 Công Quỳnh Saigon.

65.000đ Honda 90cc cần ... Hỏi ...A Phan văn Trị Gia định

Prefect NBN bán. Hỏi 225/25A Phan đình Phùng Saigon.

Bán Mercedes 190 đời NBU có radio và tourne disque. Hỏi 210 Võ Tánh Saigon.

Cần bán gấp 1 camion Dodge 600 ze tại hàng, đăng tiền đề bán 388C Lê-ư-Duyệt Saigon.

Bán một xe Corvair 700 EB. Hỏi 14/40A Kỳ Đồng Sg.

Traction 11 normal NBH, 5 vỏ mới máy toàn bão. — Jeep Capot trên EA, máy mới làm vỏ mới toàn bão. Hỏi 494 Thành Thái Cholon trong giờ làm việc.

2C.V Fite EB 7. ... đổi ... Hỏi 345 Bà Chương Dương Sg.

GMC benne 10 bánh 3 pouts toàn bão, giá phải chăng liên lạc 89 Hàm Nghi Bến Nghé.

Bán Microbus Matador sẽ EE bằng kiểu origine mới chạy rodage, toàn bão — 1 máy phát điện 12 KW A origine Do 8 Đường Tài Saigon. B.T. 24450 1 Renault 7T Benne, gần máy Austin.

Rumi scooter toàn bão, lên độc kỹ lợi, bán vì 51/50 Cao Thắng Saigon.

Lambro 550 xe 3 bánh, bán vì lý ngày 79rd Lý thánh Nguyên Chiêu.

DS.19 ED chưa sửa đổi thái NBV máy mới bán giá 400.000đ Hỏi 118/41 Trương tấn Bửu.

Contessa EE. Dự dùng bán xe Co lessa EE cho Rodage. Hỏi 30 Đường Tài Tân Bình (mặt trung gian).

For Sale Honda 250cc V.N 110 000. Apply At 355/47B Phan thanh Giản.

Bán Lambretta 150S chưa sử 70/24 Cirx xa Đề Thám.

Bán Jeep wagon tốt — Lắc đổi có của sau. 17E Huỳnh quang Tiên Saigon.

2CV Fourg EB 7 ... bán, bằng kiểu 122/14 Ng. h.ỳnh Đức chợ Hàu Bình.

Fiat 1300 trắng, bán gấp 57 Duy Tân Saigon.

Bán Taxi 4CV đời EB thiệt, tiền thay lại thật tốt. Hỏi 71 Nguyễn Kim Cholon.

Bán Contessa 1300 EE., trắng xe Radio Antenne Automique, toàn bão. Hỏi 45B Kỳ Đồng.

Toyota Pickup Crown đời EB 4... đi đi, cần rất tốt, bán gấp. Hỏi 130 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

12.000 1 Vélo toàn bão. 140 Cao Thắng Sg.

Honda 350 cần nhường gấp 2 bao xe vẻ thăng 11 và bán ấp mới TV Columbia 16 tuổi. Hỏi 31 Ng. vân Học Gia định

Bán xe Desoto benne máy chưa sửa cần. Hỏi ... 268 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Fiat 600 berline NBR máy, đồng, sơn, nội thất bão. 109 Võ Tánh Tân Bình.

Bán Taunus 17m BU, sơn, đồng, máy, nội, nội thất bão. Hỏi 142 Cách Mạng Saigon.

Bán GMC benne 10 bánh — Máy may Necchi (Ý) mới Hỏi 36/29 Ngô tùng Chân Saigon.

Xưởng HIỆP HÒA. 2... Người Biểu Sửa chữa và điều chỉnh con heo đi ... 1 tới 12 máy đề ... có cây đã phù tùng đề thay thế. Bằng ... điều thích hợp 12 ... tân thời Việt Nam.

Bán Vespa NAR ... máy ... Cowbel con mới giá cả 60/70 Phạm ngũ Lão Saigon hỏi xuất ngay.

Bán xe hiệu Rino B 174 vừa ... bằng thùng ... Lý chú. Hỏi 125/5 Lục Tinh Chợ quan (xéo đình Minh Phụng) ... làm việc.

Salon 69 Công Hòa bán chiếu xe gấp máy ... mới — 1 Puch mới — 1 Honda C50 đề Cần mua chiếu xe mới và cũ.

Bán xe 2cv Berlin ED chưa mới Hỏi 318 T... Đc.

Bán 1 xe Traction 11 lapère đời EA ... bán Hỏi 321 Lý thái Tổ Saigon.

Desoto FARGO BENNE EB, ED. 26A chạy Cần Ông Lãnh, ... lắp nổ ... hoặc Ut Liêu. B.T. 24 777 gọi ...

Lambretta EE ... chưa bán. Hỏi ... 376/41 Phan đình Phùng Sg.

2 Chevaux EC. ... toàn bão. Mới ... 26/7 00đ đáo thương lượng 203 Bà Chương Dương Saigon.

Cần mua 1 ... Vespa Super ... Hỏi ... Đường Hồng Hà ... lộ Lê Lợi Saigon, lầu 2, số 207-208 hoặc điện thoại 92 718

Plymouth đời 59 máy ... toàn bão tình trăng cần mua cũ Radio Bắc kỳ ... Hỏi 90 Phát Diệm Sg.

Xe BẢN 1 Zodiac NBS ... trắng xe rất tốt. Hỏi ... Châu 238 Pasteur Saigon. Trưa từ 12 giờ đến 16 giờ, chiều từ 18giờ30 đến 20 giờ.

Bán xe đu lịch Volkswagen màu trắng EC 8118. Hỏi 681 Petrus Ký Saigon.

Cần ... nhiều xe chở đồ Saigon—Tây Ninh. Hỏi 206 Lê Lai Saigon.

Salon TRẦN QUANG KHẢI

168-222 Trần-Q-Khải Sg. Mua, Bán, Đổi, Góc xe hơi và Scooter Hoa hồng ... Mua mau. Bán lẹ.

— BÁN : Taunus Transit EB.9 — Peugeot 404 EB1

Chính Luận
Là tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 VÕ Tánh — Sàigòn
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

VC TOÀN XÂM NHẬP ĐÔ THÀNH BỊ CẢNH SÁT ĐÁNH LUI

★ PHẢN LỰC CƠ XẠ KÍCH LÀM 2 GHE THƯỜNG DÂN 5 NGƯỜI CHẾT, 5 BỊ THƯƠNG

SAIGON.— Cơ quan An Ninh Đô Thành cho biết: sáo lúc 1 giờ 15 ngày 10-11, một toán VC cỡ số trung bình có gần mái tóc Phú Lâm, ngay trên đường Đ Hậu Giang thuộc quận 6 Chợ-lớn, Đựa chống toan xâm nhập Đô Thành, nhưng bị toán Cảnh sát gác trạm kiểm soát nã súng khiến chúng phải rút lui.

Sau đó nhóm viên cảnh sát phụ trách công quân đội mở cuộc truy kích bọn Việt Cộng nhưng không kết quả. Nhóm viên cảnh sát vẫn bắn giữ một thiếu niên tên Đào Minh Đức (15 tuổi) bắt quả tang là lính lực lượng của bọn Việt Cộng.

Người ta trong cuộc nã súng đầu tiên bọn Việt Cộng đạn lạc trúng một thiếu gái tên là Huỳnh thị Dưỡng (27 tuổi) và em Huỳnh thị Cúc (4 tuổi) con của 1 bà già gần đó bị thương nặng. Cả hai được đưa vào bệnh viện Bàng bố.

Phi cơ xạ kích làm

GIA ĐỊNH.— 4 giờ chiều 9-11-66, 10 thường dân ở xã Đông Hòa Cầu gần Gò-đen đang theo 2 chiếc ghe trên sông này thì bị 2 chiếc phản lực cơ bay tới xạ kích làm 5 người, chết và 5 người bị bị thương.

Lựu đạn nổ ở Thừa Thiên

HUẾ — Tại Thừa Thiên, hồi 24 giờ ngày 9-11 Việt Cộng ném 1 lựu đạn vào nhà một thường dân đang có giỗ, làm 3 chết và Đoàn Quảng Điền (Thừa Thiên) gây cho ba thường dân bị thương (VTX)

VC ám sát chức việc

GIAĐỊNH.— 9 giờ sáng 9/11, ông Nguyễn văn Sáu, Phó ấp trưởng ấp Hòa Hiệp xã Tân-Kim quận Bình-Chánh đi đường quốc lộ số 4, gần tòa của Bình-Bình bị 2 tên Việt-Cộng bắn 2 phát đạn ông bị thương nặng, tên không bỏ trường là ông chết nên bỏ đi. (SS)

TIN VẮN

— Người tù Phù Chủ tịch UBHPTU cho biết Thiếu tướng Nguyễn-cao-Kỳ Chủ tịch UBHPTU đã kỷ nghị định cách chức ông Nguyễn-gia-Giao, Y-sĩ Quốc-gia hưu trí từ trước lịch 65, trước tòng sự tại bệnh viện Chợ Rẫy đã bị tước đi danh hiệu Hoa Kỳ đã tự ý bỏ học và sang Pháp.

— Người tù thông Thạo cho hay ông Trần Mỹ, Tăng trưởng giáo thương quốc tế và kỷ nghỉ Nhật bản sẽ bương dẫn một phái đoàn gồm các ông Shokuro Takahashi Giám đốc văn phòng hợp tác kinh tế Bộ giao thương Quốc tế và kỷ nghỉ Yoshiro Hayashi, bí thư Akitane Kiuchi Trưởng ban Thông Nam Á của văn phòng Á-Châu sự vụ của Bộ Ngoại giao Nhật viếng thăm Việt Nam 5 ngày.

— Do nghị định số 648-BKT/HC/NP ngày 18-10-66 (cải tổ Bộ Kinh tế, Bộ Tài Nguyên và Tư dược và giúp việc Trưởng ban Thanh tra kinh tế Trung ương đã ký ngày 10-10-66 nhằm hiện nay Bộ Kinh tế gồm có 4 Nha: Nha Kinh tế, Nha Tài nguyên, Nha Thanh tra kinh tế và Nha Tư dược.

Lâm đường xe lửa nối Saigon - Istambul dài 10.000 cây số

SAIGON.— Nhật Bản dự định nghiên cứu vào năm tới một kế hoạch xây dựng đường xe lửa dài hơn 10.000 cây số nối liền Saigon với Istambul Thổ nhĩ Kỳ. Một phái đoàn viên của bộ giao thông Nhật sẽ lần viếng thăm Á châu để yêu cầu Nhật Bản nghiên cứu về việc này sau khi 1 nhóm người đoàn thương sự lãnh tụ chính trị Nhật sẽ thăm viếng dự án xây dựng được một đường xe lửa như vậy. Người ta cho rằng sẽ mất 20 năm để hoàn tất đường đó và sẽ phải tốn mất hơn 3.000 triệu Anh kim. Con đường này đã được tạm dự định đặt qua Bắc Việt Nam, Vạng Vọng Các, Calcutta, Delhi, Rawalpindi, Karachi, Gwadar, Bardar và Ankara.

ĐÔ THÀNH ĐƯỢC MỞ RỘNG THÊM VÀ CHIA LÀM 3 KHU

✤ THANH CHIỂU

SAIGON.— 15g30 ngày 10-11, HĐĐT họp phiên thường lệ thứ tư, bàn tiếp vấn đề cải đặt cho Hợp và xét kiến đề Đô thành và bên cư sở nhằm hiện sắn hóa công chánh.

Cư xá Công chức Đô thành

Hội đồng thảo luận rất lâu về vấn đề cấp đất cho Hợp tác xã Kiến Đô Đô thành. Trước khi đi tới quyết định, ông Nguyễn Tấn Hồng cho ra một chương trình cải tổ Kiến-Cách đô thị lên Bộ Văn Hóa Giáo Dục có ý kiến nhóm đất BK 173 để xây Cư xá cho nhân viên viện vấn đề được đưa ra thảo luận. Hội đồng đã quyết định xây dựng văn một mạc đình khác và đây bu đưa sang miền đất BK 34 và 35 để dễ dàng cho quyền cấp biệt thự. Trả lời thắc mắc lại cấp cho bọn tác xã kiến ốc Đô thành thì hiện nay đã trả lời trước đây rồi. Vì vậy, sau quyết định vấn cho HTX KOB1 2 miếng đất BK 173 (Chợ lớn) và BK 34 (Gò Vấp, đã 10.000 thước) và BK57 (Chợ lớn Phú Định, đã 50.600 thước).

Đô thành sẽ mở rộng

Hội nghị đang bàn tới vấn đề cải bến hay là không bàn cư xá Đô Thành miễn hữu sản hóa công chánh (vấn đề xây cách đây vấy thông đã được quyết định là có bàn!) thì Đại tá Đô trưởng Lê Văn Đô Sinh Ông yêu cầu HĐĐT định mở sự đề đang cho HTX KOBT vì đây là một quyết định nhằm giúp đỡ giới công chức trung vì ba cấp đang phục vụ tại Đô Đô (có khoảng 7000 người!) Hai giới công chức cấp cần phải được ở trong Đô Thành và cần phải ở tập trung để rồi đây sẽ có phương tiện chuyển chỗ công giúp riêng bọn Việt Cộng đã đang gây khác. Người ta đang Đô Trưởng cần tiết lộ là biện đang các chương trình nhà nông phạm vi Đô thành. Trong trường hợp Đô thành có thể bao trên hoàn cả lãnh vực tính ly Gia định và Bình Dương thì Đô thành lúc đây giúp cho làm 3 khu. Cuối cùng, Hội nghị quyết định không bàn cư xá công chức như trước kia đã định.

70 triệu bạc GIÚP VỐN CHO nông dân bị lụt

CẦN THƠ.— Sáng 9-11, một hội nghị nghiên Nông Tín đã được tổ chức tại Tỉnh Cuộc Nông Tín Phong Dinh ở Cần Thơ để bàn việc cho vay tái thiết các đồng lý bị lụt, được ông chủ tọa của ông Nguyễn văn Hiệu Trưng Giám Đốc Quốc Gia Nông Tín.

Hội nghị đã chấp thuận một ngân khoản quan trọng, vào khoảng 70 triệu đồng để giúp vốn cho nông dân cần sinh, canh tác, và kế hoạch này phải hoàn thành trong thời gian 2 tháng cuối năm đương lịch. Người ta mặt số đã 3.000 máy bơm nước cũng sẽ được Nông tín phối hợp với các cơ quan Nông vụ và việc trợ Hoa Kỳ cho vòng đầu các thanh niên trên vay. Trong việc cho vay các Tỉnh cuộc Nông tín sẽ áp dụng những thể thức đơn giản, để tiền được đến tay nông dân mau chóng, đúng lúc họ cần dùng.

Người ta sáng 10-11, lượt xe Trần ngọc Liêng ở vùng Xà Bích cũng đã tới Cần Thơ chủ tọa một phiên họp hoạch định chương trình tái thiết của vùng bị lụt bằng những ngân sách tiền mặt.

Tầu Helgoland ở lại Việt Nam thêm một thời gian nữa

BONN. 10-11 (AFP).— Tối thứ Tư, Hồng kông tự Tây Đức loan tin là sẽ bắc để số nhân viên hiện đang phục vụ trên tầu bệnh viện «Helgoland» tại Saigon, đã quyết định tăng thêm thời gian phục vụ tại đây.

Số nhân viên y tế kể trên đã ký kết khế ước phục vụ 6 tháng và khế ước có thể được tái tục cũng trong một thời hạn như vậy.

Kể từ ngày 3 tháng 10 là ngày tàu bệnh viện Helgoland đến Saigon, hơn 32.000 người VN đã được săc sóc trên tầu và 1 số vụ giải phẫu quan trọng đã được các bác sĩ Đức thực hiện.

Giáo hội Công Giáo sẽ không chống lại việc dùng thuốc ngừa đẻ ?

MANI, 10-11 (VPI). — Mọi người Mỹ lâm về vấn đề Tôa Thánh Vatican vẫn chưa đưa ra giải pháp về vấn đề dùng thuốc ngừa đẻ có thể Giáo hội Công giáo sẽ chấp nhận cay mà những phương pháp kiểm soát sinh đẻ nhân tạo.

BS John T. Noonan tuyên bố trước hội nghị y học 59 năm họp ở Mác Mani và các thầy thuốc Mỹ và Giáo hội ở Mani sáng Đức Giáo Hoàng chưa những kiểm soát sinh nhân vấn đề đã gây ở điều của các tổ chức Tôa Thánh và những biến cố tôn giáo vẫn đã đề cập tới trong vấn đề đó.

Ca sĩ da đen Mỹ được cô H. vô đơn xin bãi nại ?

SAIGON.— Trước đây chúng tôi đã loan tin chàng ca sĩ da đen Lee Zeclesey (quốc tịch Mỹ) bị tống giam vì 2 tội hiếp dâm và bắt gái người trái phép, do sự tố cáo của thiếu nữ cô H. Sau khi chàng ca sĩ xô khóc rồi đã có nhiều người biết chuyện tố ý phản nàn cho anh chàng này oan ngăn đến cô H. đã nhờ luật sư về đơn xin bãi nại cho Lee Zeclesey ? Giữa lúc dư luận còn xôn xao bàn tán chuyện tình chàng ca sĩ với cô H. thì sáng 10-11-66 lại thấy Lee Zeclesey, tọa Chủ Hòa được đến giải ra trước đám đông chứng mặt nhân chứng, bình như cô bỗng cùng chàng giữa Lee và cô H. tố phế Đoàn vậy. Công cả mặt với bị cô ở phòng dự thẩm có luôn Lê Văn Phước, mới được bị ra cho bảnh trực trong vụ này.

CẦU TÀU BẢN NGÀI SẬP 20 người chết, 100 bị thương

SAIGON 10-11 (VTX).— Người tin vừa cho Hoa Kỳ cho biết hôi sáng nay trong khi nhiều công nhân Việt Nam đang tự tập tại Cần Đế Bến Ngài để đi tiếp tục trên công trường Cam Ranh thì bỗng nhiên cầu tàu lớn cho tiết trên quan trọng bị sụp xuống nước. Người tin trên cho biết không có số công nhân bị rơi xuống nước. Người tin cho biết, có lối 100 người bị thương và 20 người chết, trong số có ba người đã vớt được xác hồi chiều nay. Tin hiện quyền cho rằng đây không phải là vụ phá hoại.

Cầu Đế này đã khánh 35 thước rộng, nhiều công nhân Việt Nam và Đa Ngài đến Vịnh Cam Ranh để là việc đến phải đến đây để chở được đi chuyển đến công trường. Người tin trên cho biết không có người Mỹ nào bị thương hay bị chết trong tai nạn này. Nhưng giới quân sự Mỹ đã kịp thời cho nhân viên đến cứu vớt, làm bà bắc nhân tạo và đi chuyển những người bị thương vào bệnh viện. Việc tìm kiếm những người bị mất tích còn đang tiếp tục.

Cố Vấn Kinh tế của Tổng Thống Mỹ viếng Đại Học Cần Thơ và Cam Ranh

SAIGON.— Như tin đã loan, ông Eugene R. Black, Cố vấn của Tổng Thống Johnson phụ trách về Kinh tế và Phát Triển Xã Hội Đông Nam Á tới Việt Nam vào ngày Thứ Bảy 11-11, để thăm viếng Việt Nam trong 4 ngày.

Ông Black sẽ tới Cần Thơ vào chiều thứ Bảy 12-11, để thăm Viện Đại học Cần Thơ và sau đó, ông sẽ đến Cam Ranh bằng máy Cứu Long. Mục đích cuộc viếng thăm là thăm hiểu sự liên lạc giữa trường đại học này với công tác phát triển tại vùng đồng bằng.

Đến chiều Chủ Nhật 13-11, ông Black sẽ tới thăm Vịnh Cam Ranh. Tại đây ông sẽ được nghe trình bày về khả năng kinh tế tại vùng Cam Ranh, về cơ sở của hải cảng, nếu kỹ nghệ trong tương lai, ông sẽ trong khu vực, công việc phát triển tại bộn phương, và kế hoạch thực hiện vấn đề trên.

Trước khi rời Việt Nam vào ngày thứ hai 14-11, ông Black vẫn phải đến để tiếp kiến Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương.

Viện Thống kê cho rằng VẬT GIÁ không tăng

SAIGON 10-11 (VTX).— Theo Viện Quốc gia Thống kê, tổng số giá yêu thị của người Việt tại Saigon trong tháng 10-1966, hãn như giữ ở mức không tăng so với cấp cả hai tháng trung lưu và lao động. Tính trên căn bản 100, năm 1949, chỉ số của hai hạng này trong tháng qua như sau: — Hạng trung lưu: 624,1 so với 620,5 trong tháng 9-1969. — Hạng lao động: 609,1 so với 610,2 trong tháng 9-1966. Chỉ số chung = Thực phẩm: giảm vào không 1,0% (hạng trung lưu: 702,7 so với 707,7; hạng lao động 706,7 so với 716,5 vì tháng vừa qua). Sự tăng giá của thịt bò, lòng bò, vôn đặc có đường, bánh tây đã được dồn bù bởi sự hạ giá của cá tươi, tôm bạc, trứng và vài thứ rau.

Các tay súng độ tài

SAIGON — Không 200 tay súng VN và Hoa Kỳ bắn 14-11 tới đây để tham gia cuộc thi bắn súng lục cá nhân và tuần đội do Nha Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc Gia tổ chức tại sân bắn vùng lục Bình thới gần trường đua Phú Thọ.

Cuộc tranh tài sẽ tiếp diễn trong năm ngày gồm các tay súng Cảnh sát tổ các vùng chiến thuật cùng với những tay súng của quân cảnh Hoa Kỳ và nhân viên phòng an ninh cơ quan SAID. Các thiện xạ sẽ tranh đua với các loại súng lục cỡ 22, 38 và 45.

Lễ thiêu hủy hàng hóa sản xuất tại các nước Cộng sản

SAIGON — Sáng nay, thứ bảy 12-11-66, Nha Cảnh sát Quốc gia Đô Thành Saigon sẽ tổ chức buổi thiêu hủy hàng hóa sản xuất tại các nước Cộng Sản do Nha Cảnh sát Đô thành tịch thu. Cuộc thiêu hủy sẽ được tổ chức trước cửa Tòa Hòa Giải Saigon.

BẠN ĐỌC CHÍNH LUẬN cứu trợ nạn lụt

— MIỄN TẶNG

— Nhận viện giúp việc tại hàng của Foremost dairies Việt Nam: 5.750đ

— Nhận viện viện phòng Saigon

— Nhận viện nhà máy Thủ Đức 851đ

Số tiền hôm trước: 282.411đ

Tổng cộng 289.012đ

(Tất cả là hai trăm tám mươi chín ngàn không trăm lẻ mười hai đồng)

Thay mặt đồng bào nạn nhân, Chính Luận xin cam ơn quý vị trên và số thuyền sẽ tiếp đến cứu giúp bà con.

GHI CHÚ.— Tặng phẩm nhận ngày tại báo quán và có giấy biên nhận. Tiền bào không phải một nhân viên nào đi quyên tiền tại gia. xin quý vị đề phòng những kẻ mạo nhận số tiền tên của nhà chức trách kết giả ngày

OHLH ĐÃ BẮT ĐẦU NÓI 1 TÝ VỀ CHUYỆN SOẠN THẢO HIẾN PHÁP

TRONG PHIÊN HỌP SÁNG THỨ NĂM 10-11-1966

★ Đề cử xong ủy ban 12 người lo việc tu chỉnh luật bầu cử trước đây

★ Có dân biểu đã nhắc tới nội nghị Ma Nỉ và những cuộc bầu cử sắp tới

SAIGON.— Sau hai tháng đắn cử, sáng thứ năm 10-11-1966, các cụ nghị Lập hiến đã bắt đầu bàn... 1 tý về cái chuyện soạn thảo hiến pháp. Nhưng sau đó, ông Đinh Thảo Châu, Chủ tịch ủy ban thảo hiến, đã yêu cầu Q.H. đề cho ủy ban thảo hiến một thời gian nữa thăng để nghiên cứu vấn đề tự túc, rồi cuối tháng 11 này mới có thể bắn sở các nét chính của công cuộc soạn thảo hiến pháp được.

1 giờ 1 khắc bão... rốt

Khai mạc lúc 9 giờ 10 phút với sự hiện diện của 81 dân biểu (36 vắng mặt) QH đã bóng ngay cơn bão... rốt của phiên họp bốn trước. Vì bão thì ít, cuộc mình đã phiếu đã diễn ra trong cách hồi độ và huyên náo (chừng 20 đứng nghỉ bỏ rồi) nên bài ông Nguyễn văn Ngải, trưởng khối Đại chúng là khối đông đảo nhất vẫn đã số đã bỏ rồi (vì) ông Nguyễn duy Cung (bênh trước có nhiều phản đối không bầu phiếu) đã viết đầu nội quy để chứng minh rằng chỉ tích quốc hội đã không thông đồng nói quy và cuộc mình đành đầu phiếu bỏ trước (vì việc định cho chính phủ 1 tháng để xin luật bầu cử đã khác tính ra Q.H. hiện tại) là bất hợp lệ. Hai ông vẫn cầu quay lại bàng thai thanh (số 731) đã chứng minh rằng Chủ tịch đã thông bố ngưng hợp thì lại tiếp tục họp. Ô. Bùi văn Giới công công nhận là phiếu hợp bốn trước tất lộn xộn. Tất nguyên khoa tay, đập bàn, la lối, đòi kỳ nghỉ giải quyết lại cuộc mình đành đầu phiếu bốn trước có gì tai Riêng ông Lê thành Châu thì cho tất việc đó tu chỉnh luật bầu cử đã khai sinh ra Quốc Hội như là một cái công lớn, để sáng lớn chỉ rích bỏ Cung và lớn quang nói « Đừng cố ý cuop công của người khác, vì như vậy là một bành không chính đáng.»

Sau đúng một giờ và một khắc tranh luận khi gay go, QH đã thông qua và chấp thuận cuộc mình đành đầu phiếu bốn trước, rồi nghỉ 19 phút.

Ủy ban hay Phái đoàn 12 người

Tái nhóm, QH tranh luận gần một tiếng đồng hồ để bàn về việc lập một phái đoàn đàm thoại với các vị Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia và vấn đề tu chỉnh lại luật bầu cử. Quốc hội đã quyết định cho phái đoàn 11 gồm 5 đã cử một phái đoàn 12 người do Chủ tịch Phan khắc Sửu cầm đầu. 11 người kia là các ông Ngô, Châu (Đại Chúng), Sang, Toàn (Liên Minh) Chung, Sau (Phục Hưng Mỉ ở Nam) Hưng Quát (Dân Chủ) Đào, Vân (Đặc lập) Bích (Dân Chủ tích).

Nói một tý về soạn thảo Hiến Pháp

Sau đó, ông Đinh thành Châu Chủ tịch Ủy ban thảo hiến cho biết là trong ba phiên họp sắp tới thì ủy ban đã yêu cầu mỗi thành lập được sẽ tiến hoàn; tiếu ban nghiên cứu các bài tiếp biến phân, tiếu ban bảo vệ quyền lợi công dân, tiếu ban nghiên cứu ngành hành phép, tiếu ban nghiên cứu ngành tư pháp, tiếu ban nghiên cứu ngành tư pháp và tiếu ban phụ trách các vấn đề đặc biệt.

Công việc Thảo hiến đã trở tiến hành trong ba giai đoạn. Giai đoạn đầu tiên là nghiên cứu tham khảo các bản hiến pháp của các quốc gia khác, công góp nhặt tài liệu hiến pháp, tiếu ban bảo vệ quyền lợi công dân, tiếu ban nghiên cứu ngành hành pháp, tiếu ban nghiên cứu ngành tư pháp, tiếu ban nghiên cứu ngành tư pháp và tiếu ban phụ trách các vấn đề đặc biệt.

Công việc Thảo hiến đã trở tiến hành trong ba giai đoạn. Giai đoạn đầu tiên là nghiên cứu tham khảo các bản hiến pháp của các quốc gia khác, công góp nhặt tài liệu hiến pháp, tiếu ban bảo vệ quyền lợi công dân, tiếu ban nghiên cứu ngành hành pháp, tiếu ban nghiên cứu ngành tư pháp, tiếu ban nghiên cứu ngành tư pháp và tiếu ban phụ trách các vấn đề đặc biệt.

Trong ngày thứ sáu các vị trưởng khối sẽ họp với văn phòng QH để bàn về chương trình nghị sự trong những ngày sắp tới.

Sau khi ông Nguyễn cao Kiều (chủ tịch ban Ngân sách) trình bày quan công việc của ủy ban do ông cầm đầu và cố vị đân biểu đã cập tới Hội nghị Manỉ và việc mời đại Tổng Thống Mỹ loan bàn về những cuộc bầu cử ở Việt Nam (ô. Đến), ông Trương văn Thông đồng ý với ông Trần ngọc Châu là QH sẽ tiếp xúc với UBLHQC để biết rõ về thực trạng an ninh và kinh tế của nước nhà. Ông Vĩnh thác thấy QH không nên có mặc cảm, là bị ông bước với chính quyền vì những cuộc tiếp xúc ấy. Cho rằng Thông thì quả quyết là hội nghị Ma Nỉ không thể nào chi phối được Quốc hội trong việc soạn thảo HP.

Sau đó, cả tới 12 người QH đã đăng ý để cho Ủy ban thảo hiến nghiên cứu thêm 15 ngày và bế mạc phiên họp.

Trong ngày thứ sáu các vị trưởng khối sẽ họp với văn phòng QH để bàn về chương trình nghị sự trong những ngày sắp tới.

Thể thao

Thêm 1 huấn luyện viên Tây Đức huấn luyện Tốc Cầu V.N.

SAIGON.— Người tin báo quốc tế biết Đô Thành đã chấp thuận tất trợ cho Tốc cầu nước một huấn luyện viên Tây Đức trong thời hạn ngắn vào đầu năm tới.

Huấn luyện viên ấy là ô. Dettmer Cramer, do Tổng cục Tốc cầu quốc tế cho Tổng cục Tốc cầu Á châu mượn, để làm huấn đạo cho nước bởi viên của Tổng cục Á châu. Ông Dettmer là một trong những huấn luyện viên xuất sắc nhất của Tây Đức.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 11-11-1966 từ 19 đến 6g sáng Thứ Bảy (Trừ Thứ Bảy 12-11-1966 từ 13g đến 14g 30)

BS. Trần-văn-Minh	161, đường Tôn Thất Đạm	Saigon
BS. Trần tìm Hoàn	164, đường Chu Văn An	Gia-định

(Tối Thứ Bảy 12-11-66 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng Chủ Nhật)
(Trừ Chủ Nhật: 13-11-1966 từ 13g đến 14g30)

BS. Phan-văn-Dương	180, đường Đinh tiên Hoàng	Saigon
BS. Phan-văn-Đương	156, đại lộ Lý thái Tổ	Saigon
BS. Bùi thị Nhu	54, đường Bắc Việt Phú Thọ	Chợlớn

tin cần biết

Chưa đủ tuổi dự thi Trung học có thể nộp đơn xin miễn tuổi

— Bộ Giáo Dục vừa cho biết những thí sinh nào chưa đủ số tuổi tối thiểu để dự các kỳ thi Trung học và Tú tài phải nộp đơn xin miễn tuổi trước ngày 20-2-1967.

Thí sinh bậc trung học miễn phải nộp đơn tại trường để Thí sinh tự do nộp đơn thẳng tại sở khảo thí Tổng Nha Trung học Bình Chánh.

Được miễn tuổi dự Trung học đệ I cấp, thí sinh phải đủ 15 (sinh từ 1952 về trước), tứ tài I, 17 tuổi (sinh từ 1950 về trước) và tứ tài II 18 tuổi (sinh từ 1949).

Thí sinh không được miễn quá một năm. Đơn xin miễn tuổi phải kèm theo một khai sinh, học bạ 4 năm (thấp, lớp, ngũ, tứ) hoặc chứng chỉ tiểu học đến tứ thế hệ 1967 trước (nếu thi trung học), học bạ hai năm Tam — Nhị hoặc chứng chỉ trung học đệ I cấp từ năm 1965 trở về trước (nếu thi Tú Tài I) và chứng chỉ Tú Tài I (nếu thi Tú Tài II).

Khai giảng Trung Tâm Huấn Nghệ Sinh Viên

— Ông Uỷ Trưởng Trợ Sinh Viên Quốc Gia sẽ làm lễ khai giảng Trung tâm huấn nghệ vào ngày 11-11-1966 tại trường Đại Học Khoa Học. Buổi lễ sẽ được diễn dưới quyền Chủ tọa của Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành Pháp Trung ương.

Đại Hội Viên Thông 1966

— Sẽ vào 15-11-66, lễ khai mạc Đại Hội Viên Thông 1966 sẽ diễn ra tại ấp Nhà Viên Thông số 3 đường Phạm viết Chánh Saigon. Buổi lễ dự đoán quyền chủ tọa của ông Đ. Ủy Hành Chính.

Thông Cáo

Điều kiện nhập cảng xe hơi

— Bộ Kinh Tế cho biết các nhà nhập cảng xe hơi phải có đại lý đặc quyền 1 hiệu xe hơi và mua bán cơ phần với hãng đó chính nhà nhập cảng đồng ý.

Người ta nhà nhập cảng cho phép giữ chống nhân số một số thợ hiệu đang hoạt động tại cơ xưởng và phải có tên khai (Stock) để bộ phận với xe hơi để có cung cấp cho khách hàng. Những thương gia nào muốn nhập xăng xe hơi không hội đủ các điều kiện trên đây bộ sẽ không được cấp.

Chính Luận

Là tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 VÕ Tánh — Sàigòn
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

✤ ĐẠI TÁ ĐÔ TRƯỞNG CHO CHÍNH LUẬN HAY:

CÓ THỂ HOÃN ĐẸP CHƠ TRỜI nhưng sẽ chỉ cho bán đồ hợp pháp

SAIGON.— Trong một cuộc phỏng vấn dành cho Chính Luận sẽ vấn đề Chợ Trời, Đại Tá Đô Trưởng Văn Văn Của cho biết: hiện tại chưa có thể hoãn cho được hoàn đẹp bà nhưng chỉ được hoãn đẹp bà nhưng chỉ được hoãn đẹp bà nhưng nếu nhóc trách sẽ mở 1 vào [illegible] để quy mô kiểm đã lậu thuế hoặc vào hóa đã bắt bà hoặc trợ lý.

PHÓNG SỰ TỐC HÀNH VỀ CHỢ TRỜI

Nếu bị đuổi, sẽ bán lén tới ngày cuối chiều, hàng vẫn bán giá cắt cổ

(Tiếp theo số kết)

★ THANH CHƯƠNG

Một chủ sạp đưa ông, mặt mũi lầu lầu bảo đã đặn như quý nhân, bảo là đây, bảo là, nếp đặn cái tiếng vào bằng tâm tối : « Mọi đồ mặt đã đã bỏ cho, bảng bảo lấy hoà vốn. Cam ông bằng đã lời mới đồng. Mua mau mau kẻo tới ngày 17 nay mua mua bằng cái». Trước xác nhận đã nay chiều người xin lợi bất giá, nhưng rồi chẳng ai vào ở đã cho thường. Tôi hỏi vòi ngày 17 nay sẽ thế nào ? Anh ta thảo nhiều trả lời : « sẽ sao tới vậy ! » Một bà già ngồi ở góc đường, rủ rỉ cho tôi biết : «nếu bị đuổi rồi sẽ bán lén ! Tôi đây hàng đi, rồi cứ ngồi đây, ai bảo mua giá sẽ đi lấy bán ! Lâu ác phải vậy mà !»

Tụi tui có đóng thuế chỗ đâng hàng mà

Một ông đồng người to lớn, khăn bịt đầu, áo sơ mi, bảo là đây «chạy» người cho chỗ thân nhân lấy hàng, nói với tôi : « Tụi tui có đóng thuế chỗ đâng hàng mà ! Dù lớn ông mọc vì lấy cái giấy bao quan đóng thuế khoan tiền chỗ 150đ một tháng đưa tôi xem rồi nói tiếp : « Anh em chính phủ bắt chúng tôi đóng tiền thuế chỗ quan đâng một tháng chúng tôi cũng ấm áng chạy gạo ăn nhân tuần sau đó, bắt tui đi đào chống lé vệ quý vàng với bọn VC chạy sao nổi ? » Ông cho cho thì biết bao người sống trên thuế chỗ bọn ông lại phải mất thêm 500đ nữa thăng tiền thuế người coi sạp.

Tôi ngày đó cứ I ra...

Một bà sồn sồn tuổi đó... lâm lâm lâm chu một cái sạp khá đồ xô radio, quần áo, chất thành đống trước mặt, nói với tôi : « Tôi ngày đó bọn tôi cứ I ra tuy chính phủ muốn xa sau thì xa ! » Nhưng sau đó bà ta lại nói tiếp

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG

Cổ Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG

Tòa soạn : 75, VÕ - TÁNH — SÀI - GÒN — Điện thoại 25.977

Năm thứ 3 Số 786 — 8 trang 5 đồng

Ngày Thứ Bảy 12-11-1966 (Ngày 1 tháng 10 Bính-Ngọ)

Y SĨ GIA ĐÌNH

Bài của THÉ - NHÂN

Những ai đã có dịp đến các phòng mạch các y sĩ tư hẳn không thể không biết đến một hiện tượng thời đại : đa bị bất cứ bịnh gì, bịnh nhân sẽ được ít nhất một mũi chích và sau đó sẽ nhận được một đơn thuốc dài lê thê.

Sự kiện này đưa đến một nhận định sai lầm trong quần chúng. Mọi bạn sẽ giỏi là bác sĩ biết cho nhiều thứ thuốc và thuốc mắc tiền chước càng nhiều, càng đắt thì bịnh càng chóng lành.

Không nói đến mối hỏi của các nhà thuốc đối với vấn đề thuốc ế tác dụng đa phương ấy, sự dùng quá nhiều thuốc lamaxy giảm tiêm năng của sự thể nhà bấu quá xa gần đối với sức khỏe bịnh nhân không phải không nhỏ. Cơ thể con người là một bộ máy tinh vi nhất có đầy đủ khả năng chống lại vi trùng xâm lăng tự nguồn vào, thuốc chưng chỉ có thể là những đồng minh hỗ trợ.

Sự đốt nát về y lý của quảng đại quần chúng không những là nguồn gốc của nhiều bịnh tật mà còn là nguyên nhân sâu xa làm trì chậm bước tiến của nền y khoa nước nhà, điều này anh hưởng trực tiếp đến sức khỏe quốc chung.

Chưng sao bịnh nhân còn chi phối bác sĩ trong việc định bịnh và kê đơn, chưng nào còn bức tường ngăn cách giữa đại học với quần chúng, sức khỏe dân chúng còn chưa được chăm sóc đúng mức, tại nguyên nguồn gia còn bị phí phạm.

Chúng ta không thể phân xét một y sĩ qua đơn thuốc gồm 9-10 thứ thuốc khác nhau qua

[illegible] Một cán bịnh kích đã [illegible] thơ gian trước khi bịnh nhân [illegible] thường là con đau lưỡi, [illegible] thuốc cần thận.

Bịnh nhân cần thấy khoan khoái nhanh chóng những đồng tiền [illegible] để dàng cho một [illegible] của vi trùng. Người tân [illegible] phản ứng của cơ thể luôn luôn là tàn bạo cần các cuộc tự liệu trong y học.

Với sự tiến triển không ngừng của nền khoa học thực nghiệm, sự định bịnh chính xác đòi hỏi sự hợp tác của phòng thí nghiệm. Những chi phí cho các cuộc thí nghiệm đôi khi thường vượt khỏi tầm tay của dân chúng chưa thấu hiểu tầm quan trọng của sinh học.

Để bù đắp một phần nào cho sự khiếm khuyết của thí nghiệm, và để những biến chuyển không hay có thể xảy ra cho bất cứ một bịnh nào đã nhẹ đã nặng mà vì lý do nào hay lý do khác người y sĩ không thể hay không được theo dõi bịnh nhân, ông ta bổ buộc phải kê những loại thuốc đã đắt, đường ít, những loại thuốc đa phương để giữ tiếng tăm.

Việc xây dựng ra cho các y sĩ trẻ tuổi trăn dây lý tưởng một vấn đề lẽ nhỏ. Hành động theo sở thích của đa số bịnh nhân để giữ thân chủ hay theo lượng tâm nhà nghề đúng như những điều mình đã học hỏi được từ các bậc thầy khả kính ?

Thật ra cần trả lời đã có sẵn trong óc chúng ta nhưng con là một sinh viên y khoa ở năm cuối. Ly tưởng quá xa sau sông đường trên trăm thế đào đến nay. Vốn chưa lý đến vấn đề nhiều, trong tâm tư chúng y sĩ trẻ tuổi, đã sau cùng bám một lần nữa sông nhưng tại mọi việc xe qua đi, nhịp sống xô lo không cho phép chúng ta nhiều suy tư. Giống đơn vấn tuổi mọi trôi, bình xe, lịch sử vẫn tái diễn, chưng nào mà dân trí vẫn chưa được nâng cao, y học vẫn chưa được đại chúng hóa.

Một trong những lối chuẩn chuẩn sốt y học hiện tại, theo thiển ý, là chúng ta, trong những điều kiện có thể được phát kiến lấy thu mình và cho những người thân một y sĩ quen thuộc và chính ông ta, và một mình ông ta thôi là người mà ta hỏi bàn những lúc đau ốm. Chúng ta cần phải đã phá quan niệm cho rằng phải có nhiều thứ thuốc khác nhau bịnh mới hi vọng khỏi. Nhiều thầy thốt ma.

Trong những trường hợp thông thường tất ta con dương đầu đến đến La mã Cách tri bịnh nhỏ chung của tất cả bác sĩ đều như nhau, thì bề ngoài các tên thuốc có vẻ khác nhau. Người y sĩ mới chưa ta trở lại khám bịnh trong những lần sau để đăng thay đổi những [illegible] của cơn bịnh đến nhưng quyết định thu hồi. Tất vào chúng ta đã hay khác [illegible] nhiều ông lại phải lần mò tự khám bịnh, trong đó đến Roma chả trách sao vấn vít lại.

Người y sĩ quan chuẩn sốt là người y sĩ gần đạnh chiến ta đặt trên niềm tin. Người y sĩ có thiên chí tận tụy, tiếp gặp trường hợp vượt khả năng hiểu biết hay chuyên môn của mình sẽ không ngần ngại hỏi ý kiến một đồng nghiệp hơn mình.

Lúc đó chúng ta có thể tự hào sức khỏe chúng ta đã được [illegible] lúc đó. Gia đình được yên vui, xã hội được cường thịnh.

Hỏa tiễn nguyên tử của Tàu cộng sẽ làm thay đổi thế cờ tại Á Châu

★ Bài của PHAN - MINH

Ngày 28-10-66 vừa qua, lần đầu tiên Tàu Cộng đã phóng một hỏa tiễn có mang đầu đạn nguyên tử, và cũng là lần thứ 4, Tàu Cộng cho nổ nguyên tử, kể từ năm 1964.

Nếu nói về sức mạnh thì vụ nổ nguyên tử lần thứ 4 này của Tàu Cộng cũng không có gì đáng ngại, vì cũng chỉ mạnh tương đương với kỳ nổ bom nguyên tử đầu tiên của họ mà thôi, nghĩa là tương đương với 20.000 tấn TNT.

Nhưng về phương diện khác, người ta phải công nhận rằng việc Tàu Cộng phóng hỏa tiễn vô tuyến điều khiển có gắn đầu đạn nguyên tử cũng đã tạo thành một giai đoạn mới cho những tương quan quân sự và chính trị tại Á Châu.

Hiện nay ta chưa được biết rõ thêm chi tiết về loại hỏa tiễn của TC cũng như tầm xa, độ chính xác, sức mạnh v.v. Một số người hoài nghi cho rằng đó là một loại hỏa tiễn có tầm hoạt động ngắn do Nga xô tặng cho trước khanay được sửa đổi lại.

Một số người khác lại cho rằng đó chỉ là một vụ bịp bợm (dối với quốc gia nào thì không thể tin được, chứ đối với Tàu cộng thì họ có thể làm bất cứ một sự dối trá nào) và Tàu cộng đã tạo nên đề làm một lợi khí cho một đường lối dối nội hoặc đối ngoại nào đó.

Việc Tàu cộng phóng hỏa tiễn mang đầu đạn nguyên tử tuy không làm cho Hoa kỳ lo ngại lắm nhưng cũng khiến cho họ phải ngạc nhiên.

Nhiều chuyên viên Hoa kỳ cho rằng Tàu Cộng có thể chế tạo hỏa tiễn với tầm hoạt động trung bình vào năm tới (1967), và vào khoảng 10 năm sửa Tàu cộng có thể chế tạo được những loại hỏa tiễn vượt đại dương (liên lục địa).

Như vậy còn một thời gian khá xa trong tương lai, Tàu Cộng mới có được một loại vũ khí trực tiếp đe dọa được nền an ninh Hoa kỳ mà không cần phóng lên từ lãnh ngầm. Tuy nhiên từ nay trở đó Hoa kỳ có thể hoàn thành hệ thống hỏa hiệu dùng hỏa tiễn để bắn tới các hỏa tiễn liên lục địa.

Hệ thống phòng thủ đó hiện nay tuy chưa hoàn hảo cũng đã chưng tỏ hệ thống phòng thủ hỏa tiễn liên lục địa của Hoa kỳ hiệu nghiệm hơn cả Nga xô rất nhiều, trong địp Nga xô phóng thử 1 hỏa tiễn liên lục địa từ đất Nga và cho rơi xuống giữa Thái bình Dương vào khoảng tháng 6-1966 vừa qua. Lợi dụng cuộc phóng thử hỏa tiễn của Nga, Hoa kỳ đã thực tập ngay hệ thống phòng thủ, và kết quả là nếu muốn, hỏa tiễn Hoa kỳ có thể hạ trụi hỏa tiễn liên lục địa của Nga vào khoảng 15 phút trước khi tới đích. Sau cuộc thực tập của Hoa kỳ, Nga đã thủ nhận sự thua sút của mình đối với Hoa kỳ trong lãnh vực phòng thủ chống hỏa tiễn liên lục địa.

Như vậy có thể là đầu Tàu Cộng có được hỏa tiễn liên lục địa vào 10 năm nữa (1976) thì thì đó chưa chắc loại hỏa tiễn này còn là một loại vũ khí hiệu nghiệm để mặc cả với Hoa kỳ.

Phan khác Tàu cộng ở vào thế chiến lược bất lợi hơn đối với Hoa kỳ.

Nếu có cuộc chiến tranh xảy ra giữa Nga xô và Hoa kỳ thì 2 Quốc Gia này đều có thể phóng hỏa tiễn qua cơn đường ngắn nhất là Bắc cực mà ở đó việc thiết lập các cơ cấu căn thiết do cộng cuộc phòng thủ cực kỳ khó khăn.

Trái lại đầu Tàu Cộng có hỏa tiễn liên lục địa vào khoảng 10 năm nữa thì nếu chiến tranh xảy ra, Tàu cộng phải phóng hỏa tiễn từ lãnh thổ của mình.

Hỏa tiễn đó phải vượt 16.000 cây số qua Thái bình Dương mới tới đất Hoa Kỳ, trong khi đó rất rắc rối Thái bình Dương, Hoa Kỳ đã thiết lập những cơ sở phòng thủ chống hỏa tiễn. Tàu cộng sẽ gặp phải một hệ thống phòng thủ hữu hiệu là hệ thống phòng thủ của Hoa Kỳ đánh đón tiếp các hỏa tiễn Nga. Hơn nữa vì phải vượt một khoảng đường quá dài, khó lo gì xử dụng được những đầu đạn nguyên tử giả để lẫn lộn với những đầu đạn thật làm bối rối hệ thống phòng thủ đối phương, là điều tối cần thiết cho việc tấn công đối phương bằng hỏa tiễn được hiệu nghiệm. Trong khi Hoa Kỳ có thể phòng không những hỏa tiễn liên lục địa từ lãnh thổ của mình mà cả các loại hỏa tiễn loại trung bình từ các căn cứ ở Thái bình dương và các tàu ngầm, chiến hạm tới TC.

Vả lại vì sự liên dới sống chết giữa Hoa kỳ và Nga xô người ta có thể nghĩ rằng khi vũ khí nguyên tử hỏa tiễn liên lục địa của Tàu cộng đã có thể đe dọa trực tiếp nền an ninh của Hoa kỳ và Nga xô thì 2 quốc gia này bắt buộc phải có mặt ước để bàn đàm tránh sự tiêu diệt lẫn nhau, vì cả Hoa kỳ và Nga xô đều không thể chịu đựng được việc quốc gia của mình bị tàn phá nặng nề trong khi đó quốc gia của con nguyên vẹn, vì quốc gia con nguyên vẹn sẽ trở thành bề chủ thế giới.

Mặt khác đó có thể qui định rằng 2 quốc gia đã phóng hỏa tiễn mang bom nguyên tử tàn phá nhau khi một trong 2 QG bị tàn phá quá 1 phần 3 khả năng kỹ nghệ trong cuộc giao chiến với Tàu cộng. Như vậy sẽ u Tàu cộng có gây chiến tranh nguyên tử với Hoa kỳ hoặc Nga xô thì cũng không có hy vọng bết buộc 2 quốc gia đó tự động gây chiến tranh nguyên tử với nhau. Hơn nữa cũng vì tránh sự tiêu diệt lẫn nhau, có thể rằng trong tương lai cả Hoa kỳ lẫn Nga xô đều phải tiêu diệt Tàu cộng ngay từ phát đầu tiên khi TC khai hỏa một hỏa tiễn liên lục địa mang bom nguyên tử tới đối phương.

Bị kẹt giữa hỏa lực nguyên tử của Hoa kỳ và Nga xô, Tàu cộng đâu dám đối sự tàn phá tiêu diệt của quốc gia mình lấy vài thành phố hoặc vài vùng của Hoa kỳ hoặc của Nga xô.

Như vậy, thực ra đầu Tàu cộng có hỏa tiễn liên lục địa và bom khinh khí vào năm 1976 thì những vũ khí đó cũng chỉ dùng để thỏa mãn sự tự ái của họ mà thôi, chứ không hy vọng dùng làm lợi khí để dọa, bắt chẹt Hoa kỳ hoặc Nga xô để đạt thêm thế quân bình trên thế giới.

Tàu cộng vẫn rêu rao rằng không sợ trận thế chiến thứ 3 bằng nguyên tử và cho rằng với 300 triệu người Tàu sống sót vẫn còn đủ lực để trở thành cường quốc bậc nhất trong một thế giới bị tàn phá. Nhưng có thể rằng trong thâm tâm, Tàu cộng lại e sợ Thế chiến thứ 3 bùng nổ, vì Tàu cộng không có khả năng hồi phục nhanh chóng bằng một quốc gia nhỏ tiên sau 1 trận chiến tranh tàn khốc (tác giả sẽ trình bày vấn đề này trong mục bài khác).

Trở lại vấn đề Tàu Cộng có thể có hỏa tiễn loại trung bình mang bom nguyên tử vào năm 1967. Với loại hỏa tiễn loại trung bình có tầm xa vào khoảng từ 2500 cây số tới 4.000 cây số, Tàu cộng có thể phóng bom nguyên tử tới bất kỳ thủ đô nào trong các quốc gia Á châu như Nhật bản, Phi luật tân, Mã lai, Ấn độ, Tích lan v.v.

Nhiều người e ngại rằng với sự thực hiện được loại hỏa tiễn đó, áp lực quân sự Tàu Cộng sẽ trở nên nặng nề hơn đối với các quốc gia miền Đông và miền Nam Á Châu vì các quốc gia này ở trong tầm hỏa tiễn mang bom nguyên tử của Tàu cộng mà chưa có vũ khí nguyên tử tương đương để chống lại.

Ngay sau khi Tàu cộng phóng thử hỏa tiễn có kết quả ngày 28-10-66 vừa qua, đã gây dư luận phản ứng tại nhiều quốc gia Á châu như Nhật bản, Ấn độ, Phi luật Tân v.v... Dư luận tại các quốc gia này đều hỏi phải sớm có vũ khí nguyên tử để tự vệ.

Trước đây Tàu Cộng hy vọng rằng với sự thực hiện được bom nguyên tử và hỏa tiễn sẽ khiến các quốc gia lận cận phải khiếp sợ và ngả theo họ. Nhưng kết quả đã trái với điều họ mong đợi và khiến cho họ sẽ bị cô lập hơn.

Sau khi hỏa tiễn loại trung bình của Tàu cộng xuất hiện, quốc gia được hưởng lợi chính là Hoa kỳ với vai trò hiệp sĩ bảo vệ các quốc gia yếu kém.

Thế cờ tại Á châu đột chiến biến chuyển như thế có tại Tây Âu vào những năm 1948-1949 khi các quốc gia Tây Âu không đủ phương tiện tự vệ trước bom nguyên tử của Nga xô và phải nhờ cậy vào sự che chở của vũ khí nguyên tử Hoa kỳ.

Trước sự đòi hỏi của các quốc gia Á châu, địa vị của Hoa kỳ tại miền Đông và Nam Á Châu sẽ trở nên vững chắc hơn vào những năm tới đây, và Hoa kỳ có thể mang vũ khí nguyên tử tới đồn trú tại nhiều quốc gia.

Trước đây Nga xô đã từng đoạ đòng bom nguyên tử để hủy diệt những quốc gia Tây âu nào để Hoa kỳ mang vũ khí nguyên tử đồn trú tại lãnh thổ mình trong trường hợp Thế chiến xảy ra, nhưng sự đe dọa đó vô hiệu qua. Có lẽ sự kiện đó cũng sẽ xảy ra nếu Tàu cộng đe dọa những quốc gia để Hoa kỳ mang vũ khí nguyên tử vào lãnh thổ mình trong những năm tới.

Việc thực hiện hỏa tiễn mang bom nguyên tử của Tàu cộng sẽ khiến cho Hoa kỳ có thể phóng tâm phát động những cuộc chiến tranh nguyên tử địa phương với các loại vũ khí nguyên tử chiến thuật (dạt bạc nguyên tử, bom nguyên tử cỡ nhỏ) mà ít gặp phản ứng của Nga xô và các quốc gia khác. Những vũ khí nguyên tử chiến thuật đó sẽ ngăn cản hữu hiệu chiến thuật chinquốn của Tàu cộng thường để dọa các lân bang.

Ngày 30-10-66 nghiêm y là chỉ 2 ngày sau khi Tàu cộng thử nghiệm hỏa tiễn, TT Johnson đã tuyên bố ngày 2 điều quan trọng là •Hoa kỳ có thể nếu chấn bắt cứ loại vũ khí nguyên tử nào của Trung cộng• và •việc Tàu cộng thiết lập các cơ sở nguyên tử sẽ không đem lại lợi ích nào về phương diện quân sự và trái lại sẽ đem đến cho họ nhiều nguy hại•. Lời tuyên bố đó không những chỉ thâm trấn an các quốc gia Á châu mà còn chứng tỏ Hoa kỳ đã nắm vững những yếu tố tất thắng, bất chấp sự hiếu chiến của Tàu cộng, để thực hiện chiến lược nguyên tử tại Á châu cũng như trước kia đã thực hiện tại Âu châu.

Điều đáng buồn là Bắc Việt, khi thấy Tàu cộng là kẻ thù truyền kiếp của mình thực hiện được hỏa tiễn mang bom nguyên tử, đã gửi lời chúc mừng. Nhưng họ có biết đâu là hỏa tiễn của Tàu Cộng sẽ khiến Bắc Việt ở vào thế kẹt hơn bao giờ hết, nếu họ không kịp thời giải quyết vấn đề VN bằng đường lối hòa bình.

Tham vọng bành trướng thế lực bằng chiến tranh xâm nhập tại ĐNÁ của Bắc Việt lại càng trở nên mờ hồ và nguy hiểm.

Nếu thế chiến nguyên tử thành hình tại Á châu cũng như trước kia tại Âu châu thì mọi cuộc chiến tranh xâm nhập đều có thể bế dàng trở thành cuộc chiến tranh nguyên tử địa phương, và khi đó Bắc Việt chỉ là con cờ bị hy sinh.

Việc thực hiện hỏa tiễn mang bom nguyên tử của Tàu cộng không đem lại một ưu thế gì như họ đã mong đợi và cũng không làm thành hậu thuẫn cho cuộc chiến tranh xâm lược của Bắc Việt.

Trái lại, nó sẽ khiến Tàu cộng trở nên cô lập hơn trước và khiến Bắc Việt phải sớm giải quyết vấn đề VN bằng đường lối hòa bình nếu họ còn muốn bảo vệ quyền lợi của chính mình.

Trước đây Tổng thống Johnson đã từng tuyên bố là sớm hay muộn, không những Bắc Việt mà cả Tàu cộng cũng phải trở lại chung sống hòa bình.

Bị quyết của lời tiên tri đó có lẽ không có gì bi mật cả, mà chỉ cần cứ vào đường lối chung sống hòa bình giữa Hoa kỳ và Nga xô về việc ngăn chặn và sự tương quan lực lượng hiện tại thì vấn mệnh thế giới còn tùy thuộc vào Hoa kỳ và Nga xô trong một thời gian khá xa trong tương lai. Con lâu lâm, Tàu cộng mới có thể tạo được một thế lực đủ để thay đổi mối tương quan đó.

PHAN MINH

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Trả lời những luận điệu vu khống của Thái Tử Sihanouk đối với Việt Nam

TTS: Thái tử Sihanouk, quốc trưởng Cam bốt mới đây có viết một bài bào đăng trong tờ The Burman xuất bản ở Miền Điện, để phản trần về lập trường trung lập của Cam Bốt, đồng thời, xen vào đó những luận điệu vu khống cho VNCH.

Dưới đây là bài trả lời ông hoàng xá chua Thập đăng trong một bản tin News from VN của tổng lãnh sự VN tại Ngưỡng Quang, và trên hai tờ báo của Miền Điện : tờ Ánh Sáng Mới (bằng Miền Ngữ) và tờ The Burman (bằng Anh ngữ).

SAIGON 9-11 (VTX). Trong bài bảo •chống tôi có phải là trung lập giả hiệu không• đăng trên tờ báo The Burman cách đây vài tuần, Thái Tử Sihanouk đã phản nàn rằng nhiều quốc gia Á châu, Phi châu và Âu châu đã tỏ vẻnghi ngờ thái độ trung lập của Cam bốt. Cũng trong bài đó, ông ta đã đổ tội cho VNCH là xâm lăng, gây hấn và •mưu ông chia xẻ đất Miên•. Những lời buộc tội của ông ta đối với VNhoàn toàn là những luận điệu xuyên tạc sự thật.

Ai chia xẻ ? ai khiêu khích ?

Thật ra, chính Cambốt trái lại mới đáng là xâm lăng gây hấn và mơ tưởng những chuyện chia xẻ đất Việt. Nhân dân VN vẫn luôn luôn thân thiện với nhân dân Cambốt và không hề có tham vọng nào mở rộng đất đai cả.

Chúng tôi cũng biết rằng khi Thái tử Sihanouk tố cáo VN là xâm lăng, gây hấn và đề quốc tức là ông ta muốn ám chỉ những vụ rắc rối ở biên giới VN và Cam Bốt. Chúng tôi cũng nhận rằng trong mấy năm nay những vụ rắc rối ở biên giới đã tái diễn nhiều lần và tạo thành một trong những nguyên nhân chính yếu của tình trạng căng thẳng lâm thương tổn đến mối bang giao thân hữu giữa hai nước và gây phương hại cho nền an ninh của chúng hiền các chuyên xe lửa phải hồ vì bị kẹt, nhiều đầu máy cũ thì bị phá hủy, hàng hóa chuyên chở bị mất mát hay gian lận trong tình trạng bối rối. Mà khác, các sân ga và nhà chuyên bắt đầu thất nghiệp tan tác lúc cho. Khi mà những mục tiêu bắt đầu gây tổng lên thì trở thành những mối ngăn cho bao phá hoại và cạnh gắc không xuể. Như vậy các vấn đề mà chính phủ phải giải quyết càng rắc rối thêm.

Ở đây có điều đáng ghi là mối ngày chính phủ vẫn tỏ tình trong rất lớn là kẻ vô ơ đang trở thành đặc biệt trầm trọng nếu đó là những hoạt động để tiếp tay cho một sước địch trong một cuộc chiến tranh công khai. — Những tóa xe lửa bị kẹt nhiều ở ấn ga có thể trở thành những mục tiêu ngon lành để các phi cơ địch oanh tạc một cách dễ dàng.

Việc du kích quân tấn công các phương tiện chuyên chở tân tiến, nhưng lại thường xuyên tránh đụng khác trong một cuộc chiến tranh bất quy ước đã gây những rắc rối chính trị cho chính quyền Cambốt và hàng quyền và hàn nên đều phải nghiêm cứu cẩn thận.

Những sơn mà đường lớn hay đường sắt chỉ được đóng vào mục tiêu quân sự thôi thì những yếu tố nơi tiếp không quan trọng phương trong hợp này trong đó biến và thường thì những phương tiện gian không ngày đang vai trò rất đáng kể trong đời sống kinh tế và xã hội của dân chúng — Sự phá hoại sẽ có tác dụng trực tiếp và nhiều khi xảy ra trong cảm lý đau khổng và vô những thiệt hại sẽ càng là sẽ quá của hành động của quân sở đây nên đến chống có thể mất tâm trí và hy sinh bị gây thêm lan qua đang.

(*Còn nữa*)

Đó là điều kiện đáng được chú ý nhất. Nam VN là nơi VC thường có thể quen là đầu tranh hết liên nhau ở những đường lớn quan trọng hơn hoặc nơi VC ở sâu ở một bên đường. Sau đó lên đến nhà chức trách tới là việc lập hồ sơ thường thường bị gặp ngay những người tân lang bị VC ép buộc đến chính những hồ sơ đến nơi trước. Kết quả là những cuộc đường khóa bắt thể được gần đây vẫn là thông đi kiểm kê các trong của mua, tuy nhiên vẫn đang được.

Đường sắt thì không thể. Một là chúng ta thể đang được một cách khá nhanh hơn là lên thông bị gián đoạn hầu, sau cùng những đường đã bị mua thật là nhanh chóng việc nâng nhịp và mất nhiều thời gian. Nhưng khó được vì bị nhiều hay bị gây, những đường gồ hay bằng sắt chay hoặc bị [illegible] đường những vấn đề cho khiến nhân là ở những cung khó khăn được đã [illegible] thông tiếp một nhiều đường sắt bị phá hoại đó bởi những nhỏ ở [illegible] nhưng xa cũng [illegible] mà đu kích quân bắt ra để phá hoại.

Ngoài những thiệt hại nói trên những vụ phá hoại đường sắt còn tạo ra những hậu quả phụ nhiều khi rất có giá trị. 300 viên quân đu kích A, chúng nhất việc điều hành hiệu hiệu một hệ thống đường sắt dưới trách nhiệm của sự xáp đặt bương trách nhiệm đối với một sách đã mất và phương trực. Những nhà khảo cứu cũng vội phục tập lý sẽ tăng gia gấp bội sau những đầu máy không được sắc sảo hu đau hoặc những vấn đề [illegible] đã [illegible] bị thiệt hại.

Kết quả của các cuộc tấn công của đu kích quân có thể là nhân khá.

Bằng chứng còn đó

Những dấu •ô bằng chứng rõ rệt là những vụ rắc rối ở không phải do Việt cộng có tính gây ra, mà chính là bắt nguồn từ lân ranh giới không xác định rõ rệt giữa hai nước, và nhất là từ những hoạt động của Việt cộng xuất phát từ các căn cứ của chúng đóc theo biên giới, nằm trên đất Miên.

Ngoài ra chính phủ VN vẫn luôn luôn cố gắng tìmcách giải quyết ổn thoả những vụ rắc rối đó và bồi thường cho những nạn nhân ở Cambốt.

Hơn thế nữa, chính phủ VN đã nhiều lần đề nghị hợp tác với chính phủ hoàng gia Cam bốt để tìm kiếm một giải pháp xây dựng và hữu hiệu ngõ hầu ngăn chặn sự tái diễn những vụ rối ren ở biên giới và đánh tan mối hiểu lầm giữa hai quốc gia.

Đặc biệt, Chính phủ VN đã khuyến cáo việc thành lập một Ủy ban chuyên viên để xác định vấ đề lãnh đầu lân ranh giới giữa Cam Bốt với VN dồng thời lại đề nghị rằng biên giới sẽ đặt dưới sự kiểm soát quốc tế cuanhững quan sát viên Liên Hiệp quốc. Những các đề nghị xây dựng đó đã bị chính phủ Hoàng gia Cam bốt thẳng khước bác đó.

Những nỗ lực của LHQ nhằm giúp giảm bớt tình trạng căng thẳng giữa hai nước cũng không có kết quả vì thái độ hợp tác của chính phủ Hoàng gia Cam bốt.

Không phải chỉ xảy ra một chiều

Thiết tưởng cũng phải lưu ý rằng các vụ rắc rối ở biên giới không phải bao giờ cũng chỉ xảy ra theo một chiều.Thật ra đã có nhiều trường hợp trong đó quân lính Việt Nam, gây ra những thiệt hại lớn lao về nhân mạng và vật chất.

Nói tóm lại, nhân dân Việt Nam trong sự giao thiệp với Cambốt từ trước đến nay bao giờ cũng chứng tỏ thiện chí và thành thật mong muốn giảm bớt tình trạng căng thẳng giữa hai quốc gia. Nhân dân Việt Nam không hề có một tham vọng nào về đất đai và chỉ khao khát hòa bình.

Tình trạng khẩn trương hiện thời đang đe dọa nền an ninh của hai quốc gia và có thể biến thành chiến tranh công khai chính là bắt nguồn từ thái độ gây hấn và ngoan cố của chínhphủHoàngiaCambốt.

DânMiền không thích phiêu lưu

Chúng tôi tin chắc rằng trong thâm tâm nhân dân Cam bốttất thân thiện với nhân dân VN và hoàn toàn không tán thành chính sách phiêu lưu ngu hiểm của chính phủ Cam bốt vì rằng nếu VN tới vào ách thống trị của Cs thì tất nhiên nền an ninh và độc lập của Cam bốt cũng sẽ bị đe dọa một cách trầm trọng.

Chúng tôi hy vọng rằng Chính phủ Hoàng gia Cam Bốt sẽ thay đổi chính sách và nên tiếp tay góp phần tái lập bang giao thân hữu giữa hai quốc gia. Với một chút thiện chí và phía chính phủ Hoàng gia Cambốt thì cuộc xung đột hiện thời có thể giản xếp được một cách dễ dàng. Một quốc gia Cam bốt thành thật trung lập và thực sự độc lập sẽ giúpích rất nhiều cho việc duy trì hòa bình và an ninh ở Đông Nam Á.

Nhưng trái lại, một nước Cambốt hung hăng và thânCộng sẽ là một hiểm họa cho hòa bình thế giới.

Dành quyền truy kích VC

Chúng tôi muốn nhắc nhở các nhà lãnh đạo CamBốrằng đuc kiên nhẫn của nhân dân VN không phải là vô giới hạn.

Nên thính trạng hiện thời cứ tiếp diễn, và nếu chính phủ Hoàng gia Cambốt vẫn cứ việc tục ủng hộ bọn CS xâm lăng thì chẳng mấy lâu nữa chính phủ VN sẽ bắt buộc phải sử dụng quyền •truy kích• đã ngăn chặn không cho VC lợi dụng lãnh thổ Cambốt làm căn cứ để phóng ra những tấn công vào các lãnh đạo mạc VN.Dĩ nhiên chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về việc đemchiến tranh đến Vương quốc Cambốt. Người ta đừng nên quên rằng chúng tôi chiến đấu vì lẽ sống còn của chúng tôi.

Tranh giải văn - chương

của VIÊN - ĐÌNH

Đình tôi vốn là kẻ chậm trí khôn. Và mỗi khi nghĩ đến cụ Mạc Đĩnh Chi, Đình tôi lại cảm thấy thân phục vô bờ vì cái tài mẫn tiệp và cái trí thông minh thiên tài của bậc tiền bối «vô tiền khoáng hậu » ấy.

Số là ít lâu nay, Đình tôi thường được đọc mấy bài «Phiếm» nơi trang 5 của báo Chính Luận dưới ký tên «Sâm-Thương». Đình tôi thường đọc kỹ bài ấy vì nhận thấy cái lối văn dí dỏm châm biếm giống lối văn của ông bạn mình.

Nhưng rồi lâu lâu câu chuyện cũng nhạt dần, cho mãi đến chiều hôm 27 tháng 10 năm 1966, nhân đọc nơi trang 5, Đình tôi bắt gặp cái tên «Sâm Thương» với bài «phiếm» nhan đề «Mấy giải văn chương». Cũng vẫn cái giọng văn ấy — dễ dàm và châm biếm — Đình tôi cố gắng tìm hiểu xem cái tên trên có phải là của ông bạn vàng mình không ?

Và, mải bảy giờ Đình tôi mới tìm ra được chân lý của vấn đề, qua ba bốn năm tuần lễ suy luận, diễn dịch, qua nạp vấn đề. Thì ra cái tên «Sâm Thương» là của một anh chàng kẻ. Đúng là ông bạn mình rồi ! Có ở đâng trời cũng không sai !

Thật ra thì giữa Sâm Thương và tôi, chúng tôi thường hay tranh luận, đôi khi muốn gây gổ, mỗi khi nói về «mỹ cảm» chuyện chính trị, còn vấn chương thì ít khi tu tiếng lắm. Chẳng bạn vấn đề nên hòa hay nên chiến ? Đã có lần hai đứa tôi, nổi máu anh hùng xử Gaso chứ, suýt đánh nhau bể đầu... Nhưng bao giờ và đâu cũng thường xảy ra như vậy, chẳng có gì bọn tôi. Suýt đánh nhau rồi lại cười hòa cả lăng, Thôngcảm và cảm thông! Các ông bà Nghị Đô Thành đã chẳng «tục tĩu» với nhau là gì?

Nhưng, đến như cái chuyện phát giải thưởng văn chương mà Sâm Thương vừa tính bày một cách châm biếm thì...

Thật ra, vấn đề khôi cần tính bày vì còn biết bao cái lố lăng, kỳ quái trong làng văn, làng báo, còn ghê sợ gấp mấy mà cũng chưa ai buồn nói tới, hay chưa nói tới.

Nếu có một Trung tâm Văn Bút của xứ Việt, với bổnngân năm vân hiến, đã chọn tác phẩm dự thi của chính đoàn viênthuộc Trung tâm của mình mà phát giải thưởng, mà đành gạt trí, mà phê bình với khen nhiều hơn chê, thì cũng có những người viết sách tự giới thiệu mình một cách tát mê ly rùng rợn, với những lời lẽ tâng tụng mà thế gian khó thu ra, chỉ khác một việc là họ kỳ tên khác cái tên tác giả cuốn sách. Và cũng có những người thường qui tụ lại vào một nhóm để người viết sách, làm thơ thì người «anh em» lên tiếng tâng tụng một cách hết sức vường tượng, đủ giá trị cuốn sách chỉ là thứ giá trị «lẻ phố».

Đâu có điều luật nào cấm người ta làm như vậy. Phải chăng chỉ chen trông vào lương tâm. Mà lương tâm thế kỷ thứ 20 này còn có ra gì, nếu không muốn nói là thứ lương tâm «phân bội lương tâm».

Bây giờ là cái thời rất hợp với câu nói : «Văn chương hạ giới rẻ như bèo» của một thi nhân nổi tiếng. Mà chữ «Rẻ như bèo» đây là cái «Rẻ mạt» tự yếu tính của «văn chương» chứ không phải là cái «rẻ» vì thiên hạ đã nghèo đến nỗi không có tiềnmua. Vậy thì nếu triết lý Bàn cầm ra ta thấy có hai loại «rẻ». « Rẻ» vì có giá trị nhưng kẻ mua nghèo tiền, nên đành phải bán rẻ để mua người có thể mua được.

Và «rẻ» vì giá trị chỉ đáng «tiền rưỡi» đến nỗi kẻ bán tiền nem vào tô hủ tíu, vào xôm Bình Khang, mà không thèm vứt ra năm mươi đồng để mua một cuốn triết thuyết dày hàng hai ba trăm trang, có in bìa offset đàng hoàng. Như vậy thì «văn chương» tự nó đâu có rẻ. Phải chăng chỉ có «kẻ làm văn chương» là rẻ mạt

Nếu vậy, có cần phải thực hiện một cuộc cách mạng văn chương, văn học hay văn hóa ? Hãy đừng hiểu lầm đến cái kiểu «Trăm hoa đua nở, trăm nhà tranh sáng» trước đây, hay kiểu «Cách mạng văn hóa» tại Trung cộng hiện nay, do mấy ông Vệ binh đỏ của Mao Sênh Sáng và Lâm Bưu, chống có chứt vấn hóa chứ nào, mà lợi năm quyền chỉ đạo cách mạng văn hóa. Như vậy thì văn hóa sẽ biến thành «Văn Bựa» và Cách mạng sẽ biến thành «Cách mẹọng» !.

Giá trị văn chương, do đó, không còn phải là một thứ giá trị thiêng liêng, cao quí, có tác dụng cải hóa xã hội, «thành nhân chi mỹ..» mà là một thứ giá trị được đo bằng tiền bạc và mỗ hôi của kẻ viết. Sách càng dày, quen càng tiếng, càng gia nhập nhiều Văn đoàn, Trung tâm,càng có nhiều hy vọng được trúng giải !!

Có một điều Đình tôi «hồng» đồng ý với bạnSâmThương là các Trung Tâm, văn đoàn có quyền phát giải thưởng cho đoàn viên của mình lắm chứ ! Tại sao bạn Sâm Thương lại có vẻ cay cú cái chuyện ấy ? Nếu văn đoàn và Trung tâm nào để xướng cuộc thi văn chương mà lại ai nạp tác phẩm dự thi thì tất nhiên văn đoàn, Trung tâm phải phát cho đoàn viên của mình chứ còn phát cho ai nữa. «Cây nhà lá vườn» mà ! Hay là nhà văn Sâm Thương có nộp mà bị loại.

Rồi sau khi bị loại, đọc tác phẩm của mình với tác phẩm trúng giải, thấy của mình thì quá hay, quá lý thú, mà tác phẩm trúng giải thì chẳngra đ...gì bên nó gần lên tuồng? Ở đời thế là thường chư, việc gì mà phải la gào bực tức làm gì cho thêm mệt. Thiếu gì các văn nhân lỗi lạc tiền bối, vẫn hay chửi tốt, sức học mênh mông như biển Trình Chu, mà vẫn phải chịu tiếng là dởuốt mệt đó. Cương Trần Tế Xương thì bá của đất con Cái sông Vị vớt câu:

Trên ghế bà đầm ngồi đít vịt
Dưới sàn ông cử ngồng đầu rồng

và gương Cao bá Quát thì hào hứng danh đất Phú thị, với lời thơ chua xót cho sự thăng trầm vô cùng thao túng.

«Ngôn thay cái mũi vô duyên
Câu thơ Thi xã, con thuyền Nghệ An»

hãy còn nằm trơ trơ trong khu vườn cho thì của đất cuốn chung ta. Bạn nhớ không ? Và còn nữa ! Cả cái nước Giao Chỉ với biển rộng, sông dài, Trường sơn một dãy chạy dài hàng ngàn cây số, cánh đồng lúa mênh mông bát ngát với gần cân bán vàn hóa kéo dài hàng bốn năm năm,1 lịch sử đầu tranh hùng vĩ nhất...,mà hàng năm, hàng chục năm, hàng trăm năm cũng chỉ vỏn vẹn có mấy ông, vẫn tiếp nối sự, khuôn mặt ấy xuất hiện. Ngoài ra chẳng thấy ai có triển vọng đoạt giải văn chương ca. Thì ra được ta có lẽ đâu phải là nước văn hiến. Vàn hiến gì mà «cửu mân» như vậy ! Kể ra cũng hỗ thẹn với cái danh từ hoa mỹ kia. Không đâu ! Chúng ta có nhiều nhân tài lắm. «văn sếp, văn khóm, văn phường»...nhiều lắm, chỉ tội không có cơ phát triển đó thôi. Mỗi người không những là con vật lao động, mà còn là ! thi sĩ nữa.

Ca dao bình dân của chúng ta rất là sản phẩm của trai đồng ruộng, gái xứ quê cả chứ ký của ai ? Mà ai ngày nay, sống giữa đô thành hoa lệ, có đủ tâm tình, để khả năng, đủ rung cảm để sáng tác được một câu như vầy :

«Sáng trăng trải chiếu hai hàng,
Bên anh đọc sách, bên nàng quay tơ»

Đây ! Loại thơ ấy ! Ai dám bắt kịp ! Hay toàn là những «thi nhân» vô vũ giữa thơ của Tiên Điền Nguyễn Du và thơ bình dân của lớp người nhà quê !

Giữa cái thời loạn vàn, loạn thơ nay, trường bạo Sâm Thương cũng nên để dài một chút chứ. Có thể hằng ngàn tập truyện, tập thơ dự thi, nhưng toàn thơ cơ cóc, truyện bà già cả thì làm sao Trung tâm, Văn đoàn chọn cho ra cái hay, cái đẹp, để mà thưởng cho xứng với số tiền hai chục ngàn đồng.Có thể ông trọng chân mới biết chân cò rận» là thế đây ! Thà cho anh bạn trùng giải cũng còn được đi nhậu Mốc Tôn một chầu, chứ cho anh khác, người «phạm vi» thì có mà ăn đắt sét. Kinh nghiệmđã dạy quá nhiều như vậy, kẻ cả thứ kinh nghiệm trong lĩnh vực Văn chương.

Bàn về phương thức tổ chức

TRUNG - TÂM GIẢI - TRÍ TỈNH PLEIKU

☆ Liên hệ kinh nghiệm khu giải trí An Khê

☆ Bài của HỒ-THƯỢNG-HIỀN

Qua hai bài viết về kinh nghiệm khu Giải trí An khê đăng tải trên nhật báo Chính Luận số ra ngày 27-8-66 và Sống các số ra ngày 15,16,17-9-66, và chínhnhờ kinh nghiệm ở khu Giải trí An khê,kẻ viết bài này xin góp ý kiến thảo luận với ông Uỷ viên Xã hội đồng thời với nhà cầm quyền tỉnh Pleiku về phương thức tổ chức một Trung tâm Giải trí cho phù hợp đúng với chủ trương chính yếu ngăn chặn mọi truyền nhiễm của nạn mại dâm.

I—Vài nét lịch sử Plei ku

Trước kia Pleiku là một cái buông có tên là làng Djarai tập hợp khoảng 30 gia đình người Thượng thuộc bộ lạc Djarai trên khu đồi Kyduyana.

Theo truyền thuyết, nhân một ngày tế lễ lớn, giữa lúc chém trâu lấy huyết ăn thề, một cuộc xô xát đổ máu xảy ra giữa hai người con trai của tộc trưởng để tranh nhau cái đuôi trâu mà theo phong tục của bộ lạc, ai chiếm được đuôi trâu để tế lễ trời đất là một vinh dự.

Kết quả, một phe chiếm được đuôi trâu lưu lại vùng đồi Kyduyana và đổi tênDjarai thành Pleiku với dụng ý để caochiến thắng của mình, vì Plei là làng và Ku là cái đuôi. Từ đó,danh từ Pleiku được xuất phát. Phe chiến bại tản mác vào rừng xa lập lên những làng khác.

Pleiku ngày nay là một trong 7 đơn vị tỉnhthuộc miền Nam Cao nguyên, ngoài người Kinh và ngoại kiều, cùng khắp trong tỉnh hạt sinh sống một sắc dân Thượng Djarai đông đảo, vừa thông minh vừa lanh lợi. Trong dân chúng có rất nhiều tay kỹ mà tài giỏi. Ở các cuộc đua ngựa hàng năm, luôn luôn họ chiếm giải đầu trong khi ăn thua với các bộ lạc lân cận khác.

Trong những cuộc tranh đấu chống chế độ làm xâu, lấy thuế nặng của Thực dân, thành quả thường ở trong tay những nông dân thuộc các thôn bản xa hẻo lánh.

Họ tự hào đã có một trong những anh hùng người Thượng Djarai, năm 1956, tên «Matranglong» được đặt cho một con đường nằm giữa trung tâm thành phố Pleiku chưa được mở mang bao nhiêu do Pháp để lại.

Vẽ mặt hành chánh, từ năm 1923, Pleiku là một quận cửu tỉnh Kontum, đến năm 1929, trước áp lực của tư bản đồn điền mầu quốc, một nghị định số 3631 ngày 12-2 của Tòa Khâm Sứ Huế quyết định tách Pleiku ra khỏi Kontum và lập thành một tỉnh : vẽ phần Bảo hộ có viên Công sứ, vẽ phần Nam triều có viên Quản đạo.

Thời Nhật thuộc năm 1945, Pleiku được đổi tên thành tỉnh Gia lai,nhưng đến năm 1950, do Sắc lệnh số 3-QT ngày 25-7 danh từ Pleiku được xử dụng lại cho tỉnh, và đất đai thuộc Hoàng triều cương thổ.

Qua năm 1956, Hoàng triều cương thổ bị giải tán ; Plei ku nói riêng và cao nguyên miền Nam Trung phần nói chung quy hợp vào lãnh thổ quốc gia miền Nam Việt Nam. Và ngày nay Plei ku thuộc vùng 2 chiến thuật, một vùng lãnh thổ kết hợp tỉnh Cao nguyên miềnNam và 5 tỉnh Trung nguyên Trung phần đặt dưới quyền hành của một vị Tướng tự lệnh kiêm đại biểu Chính phủ vùng.

Plei ku càng ngày càng nới rộng diện tích mở mang, càng phát triển ở ai cư xử dân, quân, chính, trong đó đầu kể nhất là các trại lính,các xã ấp quan,phủ trưởng, chợ búa, trung tâm huấn luyện Trường Sơn, về mặt giáo dục,ngoài cấp Tiểu học Kinh và Thượng còn có đủ các lớp Trung học Đệ nhất và thứ nhì cấptrường như Công lập, tập hợp hàng ngàn nam nữ thanh thiếu niên và hàng năm từ 1965 tại Plei ku khóa đầu được tổ chức kỳ thi Trung học phổ thông đành cho học sinh liên tỉnh Phú bổn, Pleiku, Kontum cùng như cơ sở Đồng minh liên tục mọc lên song song với nhà cửa phố xá của đồng bào sau ấy.

Tháng 9 năm 1966, Pleiku mở thêm con đường mới, nối quốc lộ 19 từ duyên hải lên, chạy vòng ra ngoại ô giáp với quốc lộ 14 đi Kontum, giao đoạn đường quốc lộ 14 cũ chạy vào trung tâm Pleiku cho khu quân sự Mỹ; các chợ búa, bến xe chính quyền địa phương điều sẽ dời đi nơi khác để cho thị xã Pleiku có phương tiện đất đai rộng rãi khai triển to lớn hơn lịch sử hơn, xứng đáng một thị trấn bậc nhất, nhì Caonguyên miền Nam, tạo cho đồi Kyduyana hoang dại ngày xưa, một tương lai đầy sức sống mãnh liệt.

Cũng nên biết, từ khi cắt giao quận An khê (trước quận An tức ngày nay) cho tỉnh Bình Định vào năm 1959, dự liệu trong một thời gian sẽ kết hợp vài quận khác thành lập một tỉnh tân thiết mà An khê sẽ là tỉnh lỵ, và quận Cheo reo cho tỉnh tân thiết Phú bổn, tỉnh Pleiku hiện còn lại một chu vi khoảng 376 cây số dài. Về dân số, tại thị xã Pleiku vươn mình đang chứa đựng gần 40.000 kẻ cả người Kinh và ngoại kiều và, «làn tính gồm có 103.000 người Thượng.

II— Những hình thức giải trí hiện có

Sang trọng và lịch sự đẳng kể nhất là vũ trường Phượng Hoàng, một cấu lạc bộ đặc biệt dành cho sĩ quan từ khi Tổng hành dinh Bộ tư lệnh Vùng 2 và Sư đoàn 2 bắt đầu được đặt tại Pleiku.

Tuy mệnh danh là câu lạc bộ sĩ quan chung thật ra vũ trường Phượng Hoàng vẫn sẵn sàng mở rộng vòng tay nồng hậu đón tiếp khách bốn phương Dân Chính,những nam nữ công dân lịch thiệp bốn các sĩ quan giới thiệu.

Ở đây mức consommation giá chỉ 100đ. Và đối với các vũ tại thủ đô và như «Tulupe rouge» v.v.. tại Dalat. Nếu kể việc bài nây không làm thì mỹ hiệu Phượng Hoàng đặt tên cho vũ trường cần cư vào tên một đây núi 3 ngọn trước kia tâm thường và vô danh nằm cách tỉnh lỵ Pleiku 70 cây số ngàn Phượng Hoàng từ năm 1959,sau khi trong đó chim Phượng Công giáo lịa phương dựng tượng Đức Mẹ, cùng từ đó họ xem nơi Phượng Hoàng như một nơi thờ kính thiêng liêng

Thử đến là «Khu đường quân». Danh từ xưởng lên nghề trường là một trung tâm, dinh dưỡng, nuôi nấng,trồng trọt, tích trữ và nghiên cứu chọn lọc những thực phẩm nhiều ảnh tố,ẩnđnh nhưng thực dơn đầy đủ để nuôi quân; nhưng bằng cách khác, khu dưỡng quân ở đây nhằm bảo đảm sức khoẻ cho quân nhân: tổ chức và sắp đặt thuận tiện cho quân nhân đến giải quyết sinh lý.

Trang trại lịch sự, tập hợp khoảng gần 100 gái điếm,được săn sóc về mọi mặt ăn uống, sức khoẻ cũng như về vấn đề phòng bệnh. Khách đến tự do tìm chọn hoa, nhưng trước khi đi sau vấn đề về mưa, các quân nhân VN chỉ mua vé 100đ00, còn quân nhân Đồng minh, dù người đa đen chân Mỹ là tuân chống chiến tranh VN, dù người Tân Tây lan, Đại hàn, Phi luật tân, Úc đại lợi coi miền Nam như tiền đồn của nước họ, dù người Hoa kỳ muốn thí nghiệm vũ khí chiến tranh,muốn bảo vệ thị trường kinh tế hay muốn giữ lời cam kết mà tham chiến, tất cả đều phải trả gấp 3 lần giá đó.

Ngoài hai cơ sở do sáng kiến quân sựVN tổ chức nói trên, tại Pleiku từ khu cô các đơn vị quân sự ngoại quốc đóng hoạt động, số quân giải khát do tư nhân khai thác ngay Trung tâm thị xã từ trước đến nay tổng tính khoảng 30 cái. Hơn An Khê ở tiếng đồng hồ về đêm, quán giải khát ở Pleiku được hoạt động từ 8 giờ sáng đến 23 giờ tối. Hầu hết chỉ bán rượu, có nhạc, có nữ chiêu đãi viên phục đích. Thành phần nữ viên lượng ở mỗi quán không ổn định, vì vậy có quán đã xử dụng từ 35 đến 40 cô.

Nữ chiêu đãi viên các quán giải khát ở Pleiku phần nhiều lấy công bằng tiền chưa trong số tiền bán rượu Whisky do khách đãi.

Tiền chưa mỗi cô mỗi ngày trung bình từ 400đ đến 1.200đ không kể những món quà của các quán nhân ngoại quốc biếu tặng mỗi khi mặng tình ai với gái Giao chỉ, quà tặng làm lúc có giá trị gạo bạc vạn.

Trong số nữ chiêu đãi viên đứng bán đứng đàn cùng colan lộn một ít thành phần gái chơi bởi. Tại các quán giải khát ở Pleiku một số quán không có phòng riêng, các gái chơi bởi này cứ ra ngồi quán nhân ngoại quốc bách phá,nhân đôđưa về nhà riêng cùng với người quân nhânngoại quốc để hành lạc. Bởi đứng trong hàng ngũ nữ chiêu đãi viên đứng bán đứng đàn, nên những gái chơi bởi này, vì vàng thau lẫn lộn, thường được những quân nhân đồng minh trả giá khá cao, có thể gặp ba lần so với khu Dưỡng quân.

Trả giá đã có cao, chính người Mỹ ở VN xác nhận giá đó không đắt, và đây, trong bài «Chiến tranh và Cách Mạng» đăng tại trên Hành trình số tháng 6 năm 1965, giáo sư Nguyễn văn Thắng đã ghi nhận : « Người Mỹ sang đây có người không muốn về khi hết hạn, vì nhớ VN; lương bổng nhiều, gái đẹp và rẻ nhất Đông Nam Á »...

Sau cùng là các ổ nhậu, cũng có danh từ tốt đẹp là Động thiên thai gọi tắt là «Động» và động bảo thì trăng trợn hơn gọi là Xóm đỉa,động lác nhiều nhiều nhất ở Xóm Chiêu hồi và Xóm Chùa;cũng như ngày xưa dưới thời Pháp thuộc xóm Mới ở Huế, ngày nay Xóm Bà thái ở Dalat, xóm Chăn ý viện ở Saigon.

Tại hai xóm nói trên ở Pleiku, một sự tính cờ đưa đẩy lạ lẽ. Chùa và Chiêu hồi đều có mục đích mới gọi những kẻ lầm đường, những kẻ đi ngược lại với quan điểm nhân sinh và ý thứcxã2 tổ chức trở về với chính đạo,thì phải saulưng đó, hay là trước mặt đó lại là nơi tập hợp những phần tử ác đọa, trụy lạc, lầm lỗi do 3 sắc thái mà bông Ủy viên xã hội Trần ngọc Liêng đã mịt lần nhận xét qua bài diễn văn đọc trong một buổi tiệc của Hội Lions Club vào hạ tuần tháng 8 năm 1966.Nhưng những phần tử này, những gái điếm nây, tại hai nơi đó càng ngày càng đông đảo thêm, càng công khai và tự do hơn, mặc dầu trên nguyên tắc pháp lý, những gái điếm ở những nơi này là đi lậu, bởi lẽ chưa lực sĩ, chưa có thẻ xanh thẻ vàng. Thật ra thì họ đâu có muốn, sức mấy mà điều lắm lậu nhưng vì chánh quyền địa phương chưa đủ phương tiện tổ chức lực sĩ, chưa kiểm soát và cấp thẻ vàng cho họ mà thôi.

Chính sự để dài nói trên của Pleiku đã làm trở ngại một phần cho hoạt động của khu Giải trí thì điểm An khê : khi các chủ Bar đi tìm gái ở các nơi về, các gái này gặp khó khăn trong sự kiểm soát lực sĩ ở An khê không ngăn ngại bỏ An Khê lên Pleiku làm ăn để dài hơn, do đó các bar trong khu giải trí An khê ít có bar đủ số gái ăn định.

Phải nói rằng khi các gái mãi dâm đặt chân đến đất An Khê vào khu Giải trí để mang trong người một môn nợ tiền bạc khá lớn, nào tiền mượn trước để gởi lại cha gia đình, cho mợ già, cho em đi học, cho con cái thơ dại, rồi tiền sắm đồ giấy tờ thủ tục và hy vọng sẽ kiếm nhiều tiền. Nhưng việc lực sĩ như một cuộc đi thi, những gái nào mắc bệnh khám tốt là phải thở dợt cả tuần lễ song le tuần sau không biết rồi có được trúng tuyển không. Có trúng tuyển mới được vào hành nghề trong khu giải trí.

Sự kiện đó đã gieo vào tâm tư họ một nỗi niềm chán nản thất vọng, và họ có thể bán đã đạc ra đi không có gì ngăn cản Họ đâu có nghĩ đến và có biết đâu rằng, bệnh phong tình và hoa liễu vài chưng mới từ nước ngoài nhập cảng chẳng muốn lan tràn hiện nay trên nửa mảnh đất VN nay, việc lực sĩ sẽ bảo trước cho họ, họ chứa trị càng sớm càng mau có kết quả vàđỡ tốn kém, và hậu quả ít đau đớn, khỏi cực khi hoa hầu tàn, nuôi thanh xuân đã mất, sức khỏe không còn đủ chực dựng tính độđục khoét mãnh liệt của vi trùng giang mai mà như chiến thuậtchiến tranh, đối phương càng yếu, biện pháp tấn công bên này càng được sự dũng tích cực.

Trong khuôn khổ giải trí, Pleiku còn có một trường xi nê, một rạp hát, 2 sân vận động,các quán pinpong, billard và những thăng cảnh.

III— Điểm qua kế hoạch tổ chức trung tâm giải trí của bộ Xã hội và chính quyền tỉnh Pleiku

Theo nguồn tin Việt tấn xã tháng 7 năm 66 cho hay,chính quyền tỉnh Plei ku sắp thành lập Trung tâm giải trí ở tỉnh nhà địa điểm tại vườn Xoài và Ông phó Tỉnh trưởng hành chánh cho biết, dự định của nhà cầm quyền địa phương sẽ tập trung tất cả các bar, cabaret, bar, kể cả trường xi nê, quán ăn và tiệm giặt vào trung tâm giải trí nói trên.

Sau đó dự luận đồng bào lại cho rằng địa điểm sẽ thay đổi nơi khác, khó nghĩ phải tại vườn Xoài cạnh quốc lộ 19 mà có thể sẽ là tại Trà Bá về hướng Nam Pleiku cạnh quốc lộ 14. Địa điểm cũng là một vấn đề quan trọng cần phải cân nhắc cẩn thận, phải dự liệu mọi khi hòa bình vãn hồi, các đơn vị Đồng minh rút lui về nước, chính Tổng thống Hoa Kỳ LB Johnson khi đề cập đến vấn đề hòa bình ở Việt Nam trước khi tham dự hội nghị thượng đỉnh tại Ma nicăng đã tuyên bố:nếu CS rút quân với một ngày trình được đưara trước bàn hội nghị thì Hoa kỳ cũng sẽ không để lại ở miền Nam VN một quân nhân nào. Khi ấy ngay cả một số thị trấn có quânnhân Mỹ trầu đóng lúc bấy giờ sẽ tiếp nhận khoảng trăng xã hội và kinh tế trầm phồn trăm không tránh được như trường hợpđình Chateauroux bên Pháp sau khi De Gaulle đuổi quân đội Mỹđi mà Armand Valeire đã mô tả tình trạng thất nghiệp vàsauđó thương mại tạidó trên tạp chíConstellation tháng10.năm 1966 thì các trung tâm giải trí cung cấp,sẽ không còn mấyhữu hiệu,có thể biến cải thành một cơ sở giải có thể dụng lịch lợi cho cộng đồng.

Trong khi đó, thương trình tổ chức của bộ Xã hội, mà Trung tâm giải trí ở nơi địa phương sẽ chưa lâm hai khu vực : một bên là vũ trường từu quán; một bên là khu mãi dâm.trong đó có khu hành lạc, khu cư trú, phòng đọc sách, bệnh xá, lớp dạy nghề

Khách nuôn vào khu giải trí phải trả tiền vào cửa, và khi khách muốn tìm hoa phải trả một lần tiền nữa để mua ticket.Số tiền ticket các gái mãi dâm được hưởng trọn nhưng thay vì lấy hết, các gái mãi dâm phải gởi lại cho khu giải trí một phần tiền để sau này, khi giải nghệ họ còn có một số vốn để làmăn.

Ngoài các trung tâm, sẽ dồng cửa tất cả các nhà chứa giải trí hành kiểm xấu ắt chật chế các vũ trường, từu quán và tuyệt đối cấm hành nghề mãi dâm ở ngoài

Đó là vài các gái mãi dâm đã tập trung khu giải trí sẽ được lưu ý đến đơn dồng vật chất, tổ chức cho dân việc ăn ở, vệ sinh và sức khỏe của người. Về mặt tinh thần cũng sẽ đặt nặng vấn đề giáo dục, có thể nhờ ảnh hưởng dạy đỗ của các tu sĩ.

(Còn 1 kỳ)

Sổ vàng cứu trợ nạn lụt Miền Tây của QH Lập Hiến

Số thứ tự - Danh Sách quý vị ân nhân - Tặng phẩm - Cước chú

1) Nguyễn hữu Lương D.B QH L.H. 500.000 : Tây Ninh
2) Nguyễn thu Lập 10.000.000 : Cục cấp Sĩ Quan Trung Tá T.D. 51 BB Biệt lập : Sĩ quan và binh
2 bis) Nguyễn văn Hiếu 2.000.000 : Đảo Biện QH.LH. An Giang
3) Nguyễn hữu Hợp D.B.Q.H.L.H. 1.000.000 Phước Long
4) Nhà viên Cảnh sát 2.175.100 Phòng Tình Báo và Kế Hoạch Tổng Nha C.S.

5) Điền văn Quý DBQHLH : 5000đ : Gia Định
6) Ô. Bà Phan thoại Xương : 4 áo Nylon ;
7) Anh em Cơ Xưởng BƯU ĐIỆN : 800đ
: Phú Mỹ Saigon
: (Do bảo Tiếng Vang trao) ;
8) Một vị Võ Danh Khánh Hòa : 500đ ;
9) Bà thế Cảo : 500đ : Thiếu Tá Thủ Trưởng Gia Định.
10) Cụ Hồn phước Mỹ : 10.000đ : Gia Định
11) Nguyễn quang Anh : 1.000đ Hàng Ô tô bưýt vàng
12) Phan Thuyết : 1.000đ 73, Chi Lăng Tư Thực Đại Đức
13) Phan Hượt : 2.000đ 90, Nguyễn đình Chiểu Tân Định.
14) Nguyễn thành Phương : 1.000đ 113 Yên Đỗ.
15) Trần văn Du : 1000đ 58D, Cao Thắng
16) Bác Sĩ Trần Hữu Hạnh : 5.000đ 44 Duy Tân.
17) Hà-quang-Phát : 5.000đ00 : 93 Hàm Nghi
18) Nguyễn - thiện - Nhơn : 5.000đ : 65, Phan đình Phùng
19) Bác Sĩ Nguyễn đình Cát 2.000đ : 61, Đoàn thị Điểm
20) Bùi kiến Tín : 30.000đ 688, Trương minh Giảng
21) Phan ngọc Dương : 500đ : 680, Lê quang Định GĐ
22) Trần cảnh Vân 2.000đ : Tòa Văn Hóa Phòng SG
23) Cầu văn Tố : 5.000đ00 : Tư thục Pasteur SG
24) Mộ ngọc Đông : 10.000đ00 : Saigon
25) Ông thế Rạc : 10.000đ00 : Đại Nam Cinéma SG
26) Trần văn Văn, DBQHLH : 2.000đ00 : Saigon
27) Vĩnh Huyền : 5000đ00 : Saigon
28) Đào văn Đạo : 1.000đ00 : Saigon
29) Denis Warner Embassy Hotel : 2000đ ;
30) Nguyễn văn Phiên tự Pêang Keorung : 500đ.
31) Nguyễn hữu Trí, DB Lam Đồng : 1.000đ
32) Lê tài Hòa, DB Long An : 1.000đ.
33) Nguyễn minh Đăng, Long Khánh : 1.000đ
34) Thanh Giác, Ninh Thuận : 1.000đ
35) Tăn thân Uân (Quảng Tín) : 1.000đ
36) Phan-như-Tuân, Quảng Tín : 1.000đ.00
37) Vũ ngọc Trác, (Quảng Tín) : 1.000đ.00
38) Trần Hoàng (Quảng Ngãi) : 1.000đ.00
39) Võ Bão (Quảng Ngãi) : 1.000đ.00
40) Nguyễn văn Chuyên (Quảng Ngãi) : 1.000đ.
41) Trần văn Phiên (Quảng Ngãi) : 1.000đ.
42) Lê nguyên Long (Quảng Nam) : 1.000đ.
43) Hàng Solapp Saigon : 1.000đ.
44) Thạch Sung DBQHLH : 5.000đ.
45) Lê minh Châu : 3.000đ.
46) Võ hòa Thái DBQHLH : 1.000đ.
47) Ô. Bà Mai văn Hàm : 5.000đ : 205, Hiến Vương Saigon
48) Hoàng Như Thiệp : 1000đ 145, Không Tử Chợ lớn.
49) Ô. Bà Hà quang Chu : 1.000đ.21 Nguyễn Trung Trực.
50) Trần Đăng Tâm Gia Định : 1000đ
51) Việt Nam Tư lực Công Ty : 300.000đ : CBK NH 594.557
52) Tiêu nguyên Lợi : 2000đ ; 423 Đông Khánh Cl.
53) Hàng Việt Hoa Chợ lớn : 50.000đ : NCT NH 057.909
54) Huỳnh Thi, 31 T.H. Đạo Cholon :10.000đ : BOC774.909
55) Huỳnh tường Phong, 18 st : 10 000đ00 : CITNH 148.663
56) Hàng sanh Ký,83 Không Tử : 10.000đ00
57) Triệu tường Thái : 5000đ00 : 48 Trần Bình Cholon
58) Hiệp Thành : 5000đ.00 : 52 Trần Bình Cholon
59) Quang Du : 5000đ.00 : 59 Trần Bình Cholon
60) Chấp Thái : 5000đ.00 : 46 Trần Bình Cholon
61) Mã cẩm Thành : 5000đ.00 : 44 Trần Bình Cholon
62) Thái Nguyên : 5000đ. : 42 Trần Bình Cholon
63) Quảng Chế Thành : 5000đ00 : 40, Trần Bình
64) Phước Hưng : 5000đ00 : 38, Trần Bình
65) Nguyễn Xương : 5000đ00 : -at-
66) Văn Hóa : 5000đ : 34, Trần Bình —
67) Quang An Thành : : 2000đ 30 Trần Bình —
68) Ngụy thành Khanh : 5000đ : 28 Trần Bình —
69) Triệu quang Nguyên : 5000đ ; 26 Trần Bình —
70) Đại Hưng : 3000đ : 24 Trần Bình —
71) Vĩnh Xương Long : 1-000đ 22 Trần Bình —
72) Ích Thành 2000đ 4 Lương thực Học —
73) Thiện Phát 2000đ 81, Không tử —
74) Hòa Ninh 2.000đ 382, Bến Nguyễn Duy
75) Hàng Hưng Việt : 4000đ 39 Nguyễn văn Thạch.
76) Vĩnh Thiện Phát : 1000đ 186 Lương như Học.
77) Hàng Ích Hưng : 2000đ 53, Sanh Hóa.
78) HỘI LION WEST: 10.000đ Chèque Banque de 437,000 du 11-10-66
79) Trung Tướng Phan xuân Chiêu : 10 000đ.
80) Bà Bá Bộ : 100đ : 86B, Hàng Vương TN
81) BS Nguyễn duy Cung DBQHLH : 1000đ
Bình Thuận

Cộng dợt II	577.275đ
Số quyên dợt I	252.800đ
Tổng cộng	830,575đ

Cho đến cuối ngày 20-10-66, tổng kết số tiền thu được là : Tám Trăm Ba Mươi Ngàn Năm Trăm Bảy Mươi Lăm Đồng Bạc Cước

Kiều Thị Niên trưởng	Tăng Thư Ký	Chủ Trì UBCTNLMT
Nguyễn bá Lương	Nguyễn duy Cung	Lê quang Liêm

NGUYỆN VỌNG

Giá tiền đăng RAO VẶT
Ký hạn 5 đến 10 dòng 60đ.
Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

CHỌN LỌC 6-11-66

— Máy ông lam lôn đeo thích hách với nhà bảo ?
— Lee Marvin, một tài tử kỳ lạ, bảo nhanh như gió mà lại thích đùa vui bên chân bục chỉ.
— Lật lại hồ sơ tội ác thời khoảng năm 1945 ở quốc tế.
— Tổ chức tân gian ác cách tu hành của quốc Việt gọi Mafia.
— Vương bá Nga phong cuối cùng «D.Ba» thời 1931 tại Cảng Lý Sơn.
— Những tư tưởng hòa đồng kỳ thời 10 thông qua.
— Nếu cùng VN 25 năm sẽ tiến.
— Phương đi đâu, tất thích phù phép.
— Thời trang không ăn.
— Vô ăn mà thông suốt.

Tôi TÔI ÁI [illegible]

Ô. Khang [illegible]

Qui Nhơn bán lô đất 500m2 (10m×50m) nên ký đã có sẵn chỉ một khu chưa bằng 6m-50x40m, tọa lạc 97 đường Gia Long Qui Nhơn. Hỏi 40/29 Bùi Viện Saigon, người giữ lên việc.

Vũng Tàu bán biệt thự mướn quan Vũng Tàu. 23 Quang Trung Bà Trưng.

Vũng Tàu bán biệt thự nghỉ mát riêng mơn, đang đông khách, dịn điều tiết — Bán **Nhà** trệt, 4 phòng đủ tiện nghi. Cơ quan vắng bên cạnh 94 đường Phan thanh Giản Saigon.

Đà Lạt Bán đất trống Đa Thiện. Đã rẽ, đi đẹp. Khu vắng, một nửa Cầu đang Lông Gòn (Lâm Viên), kích nghiêm đạt 1 ha. Tel 15 [illegible] 1038 Trần quang Khải Đalat.

Vũng Tàu Đất gần bể, 1m3343 A Hồng Tàu C L. Mua ông là rẻ 2.500đ/m thương lượng.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán lầu đặc 3 tầng có sân vườn, nhà đất, đủ tiện nghi 81, 202/23 Trần quốc Toản Saigon Đường 3 HBH mới trong gần.

Nhà [illegible] Phú Nhuận.

Nhà [illegible] Tân Bình.

Nhà [illegible] Tân Bình.

Nhà [illegible] Tân Bình.

Phố bán bán 1 căn phố [illegible] Saigon.

Mat đo [illegible]

CINÉMA

REX
Ex [illegible] Jean Jullerquin Dana Lucille Daniel Gelin Marc Lüng Phap. PD Ngày Anh Hoa

ĐẠI NAM
Tình Hồi Hồn. Ly Lệ Hoa Hồ Điệp (Tân Lâm Hạ) Scope Mau. PDV Anh ngữ

EDEN
La Grande Course autour du Monde Natalie Wood Tony Curtis Jack Lemmon Mau. Phap PDV Hoa

VICTORY LE NGỌC
Bình Thanh Lam Hiệp. Shawscope. Eastmancolor. Phu Đề Anh Hoa Ngữ

PALACE CHOLON
Captain Agent Secret (Đã Tử Chống Xe Tình Gián điệp). Ken Clark Sp. Mau. Tiếng Phap. PDV Hoa

KIM CHÂU
200.000 Dollars Pour Hingis Hoa Lan Francoise Sanchez Sp. Mau. Phap PDV Anh Hoa

LONG VÂN
Đã do Tonia Pierre Hendar. Sp Mau. PDVN *Phiêu lưu Ngày của Nhà Thám Hoa Mỹ.*

ĐIỆN HỒNG
Hồng [illegible] Sp Mau. PDVN

NAM VIỆT
[illegible] Sp Mau. PDVN

HỒNG BÀNG
[illegible] Sp Mau. PDVN

THÁNH BÌNH
[illegible] Sp Mau. PDVN

MODERN
[illegible] Sp Mau. PDVN

VIỆT LONG
[illegible] Sp Mau. PDVN

CASINO SAIGON
[illegible] Sp Mau. PDVN Anh Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cũ)
[illegible] Pirate du Rock and Roll mau PDVN

VĂN HOA
[illegible] Vautours (Đại Vân Tự Khác) Stewart Granger. Elke Sommer. Scope. Mau.

KIM ĐÔ (Máy điều tiếng)
[illegible] Hồng Phúc Thủy Vân Sơn Tinh Thủy Tinh. Mau. Scope PDVN Anh Hoa

LINH QUỐC THÁI
[illegible] Sp Mau. PDVN

Nhắn tin Anh Nguyễn Bá Sự. Vinh Bình hãy đến nhận việc làm 52 Ngô đức Kế Saigon.

Nhắn tin Mời ông Bùi Phú Phúc giáo sư trước 6 120E/37 Đinh tiên Hoàng Dakao đến nhận thư gấp.
KIM BẰNG
371K H.B.T. Tân Định

Con Đường Siêu Thoát

Đọc là đã tác do Ông Lê văn Trung thuyết giảng đúng 9giờ30 ngày chủ nhật 13.11.66 tại Giảng Đường Đại Biểu 1931/C Công Lý Saigon. Sau mỗi buổi giảng luôn luôn có phần thảo luận về các vấn đề liên quan tới Thu Giác. Kính mời đồng bào đến nghe tự do.
THÔNG TIN CHUNG - THỊ - GIÁC VIỆN có đánh nơi 1 cán sự trung đẳng 1 thể cấp cơm số 117021 và tài cả giấy tờ cần thiết, sẽ bổ cơm nhà lượm được đến tại hiệu bốt tại Mimosi 696 Trần hưng Đạo Saigon sau hậu tạ, cam đoan không làm thế đó. CẢN 2 đây Hồng Hoa tính nghĩ (Đi chỉ tiền).

10C.000đ Thưởng ai lấy chiếc xe Jeep Capot cao màu xám trắng số NBN 989 bị mất. Liên lạc cô Ngọc 104 Bùi thị Xuân Sg.

Tôi [illegible]

Qui Nhơn bán lô đất 500m2 (10m×50m) nên ký đã có sẵn chỉ một khu chưa bằng 6m-50x40m, tọa lạc 97 đường Gia Long Qui Nhơn. Hỏi 40/29 Bùi Viện Saigon, người giữ lên việc.

Vũng Tàu bán biệt thự mướn quan Vũng Tàu. 23 Quang Trung Bà Trưng.

Vũng Tàu bán biệt thự nghỉ mát riêng mơn, đang đông khách, dịn điều tiết — Bán **Nhà** trệt, 4 phòng đủ tiện nghi. Cơ quan vắng bên cạnh 94 đường Phan thanh Giản Saigon.

Đà Lạt Bán đất trống Đa Thiện. Đã rẽ, đi đẹp. Khu vắng, một nửa Cầu đang Lông Gòn (Lâm Viên), kích nghiêm đạt 1 ha. Tel 15 [illegible] 1038 Trần quang Khải Đalat.

Vũng Tàu Đất gần bể, 1m3343 A Hồng Tàu C L. Mua ông là rẻ 2.500đ/m thương lượng.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán lầu đặc 3 tầng có sân vườn, nhà đất, đủ tiện nghi 81, 202/23 Trần quốc Toản Saigon Đường 3 HBH mới trong gần.

Nhà [illegible] Phú Nhuận.

Nhà [illegible] Tân Bình.

Nhà [illegible] Tân Bình.

Phố bán bán 1 căn phố [illegible] Saigon.

Mat đo [illegible]

Nhắn tin Anh Nguyễn Bá Sự. Vinh Bình hãy đến nhận việc làm 52 Ngô đức Kế Saigon.

Nhắn tin Mời ông Bùi Phú Phúc giáo sư trước 6 120E/37 Đinh tiên Hoàng Dakao đến nhận thư gấp.
KIM BẰNG
371K H.B.T. Tân Định

Con Đường Siêu Thoát

Đọc là đã tác do Ông Lê văn Trung thuyết giảng đúng 9giờ30 ngày chủ nhật 13.11.66 tại Giảng Đường Đại Biểu 1931/C Công Lý Saigon. Sau mỗi buổi giảng luôn luôn có phần thảo luận về các vấn đề liên quan tới Thu Giác. Kính mời đồng bào đến nghe tự do.
THÔNG TIN CHUNG - THỊ - GIÁC VIỆN có đánh nơi 1 cán sự trung đẳng 1 thể cấp cơm số 117021 và tài cả giấy tờ cần thiết, sẽ bổ cơm nhà lượm được đến tại hiệu bốt tại Mimosi 696 Trần hưng Đạo Saigon sau hậu tạ, cam đoan không làm thế đó. CẢN 2 đây Hồng Hoa tính nghĩ (Đi chỉ tiền).

10C.000đ Thưởng ai lấy chiếc xe Jeep Capot cao màu xám trắng số NBN 989 bị mất. Liên lạc cô Ngọc 104 Bùi thị Xuân Sg.

Ô. Khang [illegible]

Qui Nhơn bán lô đất 500m2 (10m×50m) nên ký đã có sẵn chỉ một khu chưa bằng 6m-50x40m, tọa lạc 97 đường Gia Long Qui Nhơn. Hỏi 40/29 Bùi Viện Saigon, người giữ lên việc.

Vũng Tàu bán biệt thự mướn quan Vũng Tàu. 23 Quang Trung Bà Trưng.

Vũng Tàu bán biệt thự nghỉ mát riêng mơn, đang đông khách, dịn điều tiết — Bán **Nhà** trệt, 4 phòng đủ tiện nghi. Cơ quan vắng bên cạnh 94 đường Phan thanh Giản Saigon.

Đà Lạt Bán đất trống Đa Thiện. Đã rẽ, đi đẹp. Khu vắng, một nửa Cầu đang Lông Gòn (Lâm Viên), kích nghiêm đạt 1 ha. Tel 15 [illegible] 1038 Trần quang Khải Đalat.

Vũng Tàu Đất gần bể, 1m3343 A Hồng Tàu C L. Mua ông là rẻ 2.500đ/m thương lượng.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán lầu đặc 3 tầng có sân vườn, nhà đất, đủ tiện nghi 81, 202/23 Trần quốc Toản Saigon Đường 3 HBH mới trong gần.

Nhà [illegible] Phú Nhuận.

Nhà [illegible] Tân Bình.

Nhà [illegible] Tân Bình.

Phố bán bán 1 căn phố [illegible] Saigon.

Mat đo [illegible]

Bán Cần nhà tại Lò Gốm 1 Tế lạnh. Hỏi 3/129 Cu Lò Gốm.

Nhà bán 651A Lê văn Duyệt Saigon. Sân 4x27m đủ tiện nghi, tiện buôn bán hay ở. Mỹ người Hỏi Bà Khanh.

Cho thuê Phố lầu mới 4m×24m 2 tầng gần bưu, nước đủ tiện nghi, tại đây Thủ Nghệ. Hỏi đăng Thanh 115 Trần bình Trọng Cholon trong giờ làm việc.

Bán 2 căn lầu đường Phan Thanh Giản cách 50 513/25 giá 400.000đ một căn.

Bán gấp biệt thự, 5 phòng ngủ, 5 phòng tắm, phòng khách riêng, chỗ bếp, garage, nước ao, phòng điện, 2000m đất đang. Hỏi 14/40A Ký Đồng.

Nhà bán 240.000đ 5m×4m20 vách tường gạch bông có gác đủ tiện nghi gần đường yên tịnh sạch sẽ 190/11 Lê văn Duyệt gần chợ Hòa Hưng Sg.

TIỆN PHỐ 1619 Sang gấp 20m×6m, đủ tiện nghi. Phố Công Lý Huỳnh Tấn Phát, giá 320.000đ. Và Trung chợ Thị Nghè. Hỏi số 26 trần lão.

Nhà bán hoặc cho thuê, gần chợ Giadịnh giá 360.000đ đủ tiện nghi. Hỏi 139 cư xá Vrô 19 lân 1B.

Nhà bán ngang kiểu mướn lầu 4 phòng đủ đồ đạc tiện nghi khu vắng sinh, giá hạ. Hỏi 327/36a Sự ngọc Hoạch.

Ba bướng đẹp tiện nghi gần chợ mướn kiểu mướn. 121 Phan văn Trị Chợ Quán.

Đất bán Mới lô 300m2 Hiệu 16 Trần quang Diệu (bông chợ Trương minh Giảng Saigon).

Phòng Cho thuê đủ tiện nghi, có meuble, có sân thượng rất vắng. Số 339 Bà Chương Đường, lầu 3 phòng số 7.

Bán gấp Nhà 12m×30+3m50 có đồ đạc, cần, gác, nước khu Nguyễn Tri Phương 137/63 Triệu Đà.

Nhà Bán Công Quỳnh trong tọa đủ tiện nghi 35m×15m Hỏi 112A Bùi Chu Saigon. Giá 450 triệu.

Nhà bán Mặt tiền, tiện nghi. Hỏi 148K Ký Đồng Mua bán rẽ đã trả 6.000đ o bên xe Petrus Ký đến thương lượng.

Đàn bầu PHÁP muốn mướn chỗ hay 1 phòng trong Villa, viết thư tên nhà gửi hộ AIP 426.

Cần mướn Villa 2 phòng, đủ tiện nghi, có nước trong và tiện thông mát (khoảng 30 đến 35 người) lối 10B Sương nguyệt Ánh Hỏi số Sam.

Nhà bán mặt tiền đường cô Giang 5 tầng lầu 10B Sương nguyệt Ánh Hỏi số Sam.

Nhà bán mặt tiền đường cô Giang 5 tầng lầu 10B Sương nguyệt Ánh Hỏi số Sam.

Nhà bán 3x22m, cửa sắt, lưới điện, nước, ống, có chỗ để xe, giao nhà trống giá gốc 600.000đ Hỏi 212 Nguyễn Tri Phương Cư Xá Ngô Gia Tự 5g-7g chiều.

Nhà bán đủ tiện nghi 171A/1 Hương lộ 14 Phú Thọ lo đa gần bót quận trên.

Bán phố lầu đặc cả đất 4x20m 4 phòng ngủ 3 phòng tắm, ngoại kiểu đang mướn giá 800đ Hỏi 3/2 Hồ Thị Bi Phú Thọ Ngọc Hiệu, khu thạnh Lân Hỏi 3/2/3 Ngô Tùng Châu Gò Đồn Hòa hay tên.

Nhà Bán có sân [illegible] 5x22 Trương Vĩnh Tích Phú Nhuận Hỏi số 108.

Cửa hàng chỗ đông nhất đường Tôn thất Thuyết [illegible] 14A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon gần tám xe.

Bán gấp vì cần tiền, nhà 2 tầng Trần Quang Diệu 1 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi 145 Trần Minh Đạt Sg. chỉ đến.

Bán nhà lầu 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán 48 mét vuông 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán 48 mét vuông 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán nhà lầu 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán 48 mét vuông 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Nhà bán 4x20m đủ tiện nghi [illegible] 500đ/2 Cư xá Lăng gần cầu B. Hòa.

1 căn cần bán [illegible] nhà. Hỏi số 222/18A Lý thái Tổ Sg.

Cần gấp

MUA 2 phòng lầu thương mại 100m2 5 phòng lầu 5 đến 2 căn vườn — 3 vườn lớn có đất.

HỎI SANG 1 phòng thương mại trung tâm Saigon 3000m2 vùng Hàng Xanh (Thị Nghè).

SẴN ĐẤT 1 2 mẫu đất đã đi [illegible] Hỏi 1 Phương 65, Mạc đĩnh Chi Tân gò gần việc.

MUA ĐẤT 1 Trên 200m2 [illegible] vào cầu — 3000m2 vùng Hàng Xanh (Thị Nghè).

SẴN ĐẤT 1 2 mẫu đất đã đi [illegible] Hỏi 1 Phương 65, Mạc đĩnh Chi Tân gò gần việc.

CẦN MƯỚN Nhiều Villa [illegible] Hỏi số 23 334 (V. [illegible]

Cần [illegible] nhà cần phòng sơn [illegible] nước cho Cô [illegible] Hỏi cho ông Cô [illegible] Tel 14905 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán mua lầu đủ tiện nghi khu tịch sự do ông 285/115 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Phố bán, bán cần phố lầu số 339/47B Trương minh Giảng giá 450.000đ.

Bán nhà 4m17 mướn, đủ tiện nghi, cần 2 đã số mới lưu sự, lô 528/5/12 Trần thanh Giản Saigon.

Biệt thự Bán lầu 5 phòng gần bến xe [illegible] Saigon đã [illegible] Chi Lăng Phú Nhuận Hỏi 113 Bạch tùng Hương Dakao Saigon.

Bán nhà Biệt thự nhỏ, [illegible] đủ tiện nghi tọa trung tâm thành phố, tiện cho người có cửa hàng ở Saigon. Xem 21 Nguyễn thiện Nhiên, hoặc 88 Mạc đĩnh Chi Đ 1 91 908.

Bán bán hoặc cho thuê, gần chợ Giadịnh giá 360.000đ đủ tiện nghi. Hỏi 139 cư xá Vrô 19 lân 1B.

Đất bán Mới lô 300m2 Hiệu 16 Trần quang Diệu (bông chợ Trương minh Giảng Saigon).

Phòng Cho thuê đủ tiện nghi, có meuble, có sân thượng rất vắng. Số 339 Bà Chương Đường, lầu 3 phòng số 7.

200 [illegible] bán rẽ cần bán [illegible] Petrus Ký đến thương lượng 550.000đ.

Bán gấp Nhà 12m×30+3m50 có đồ đạc, cần, gác, nước khu Nguyễn Tri Phương 137/63 Triệu Đà.

Nhà Bán Công Quỳnh trong tọa đủ tiện nghi 35m×15m Hỏi 112A Bùi Chu Saigon. Giá 450 triệu.

Nhà bán Mặt tiền, tiện nghi. Hỏi 148K Ký Đồng Mua bán rẽ đã trả 6.000đ o bên xe Petrus Ký đến thương lượng.

Đàn bầu PHÁP muốn mướn chỗ hay 1 phòng trong Villa, viết thư tên nhà gửi hộ AIP 426.

Cần mướn Villa 2 phòng, đủ tiện nghi, có nước trong và tiện thông mát (khoảng 30 đến 35 người) lối 10B Sương nguyệt Ánh Hỏi số Sam.

Nhà bán mặt tiền đường cô Giang 5 tầng lầu 10B Sương nguyệt Ánh Hỏi số Sam.

Nhà bán mặt tiền đường cô Giang 5 tầng lầu 10B Sương nguyệt Ánh Hỏi số Sam.

Nhà bán 3x22m, cửa sắt, lưới điện, nước, ống, có chỗ để xe, giao nhà trống giá gốc 600.000đ Hỏi 212 Nguyễn Tri Phương Cư Xá Ngô Gia Tự 5g-7g chiều.

Nhà bán đủ tiện nghi 171A/1 Hương lộ 14 Phú Thọ lo đa gần bót quận trên.

Bán phố lầu đặc cả đất 4x20m 4 phòng ngủ 3 phòng tắm, ngoại kiểu đang mướn giá 800đ Hỏi 3/2 Hồ Thị Bi Phú Thọ Ngọc Hiệu, khu thạnh Lân Hỏi 3/2/3 Ngô Tùng Châu Gò Đồn Hòa hay tên.

Nhà Bán có sân [illegible] 5x22 Trương Vĩnh Tích Phú Nhuận Hỏi số 108.

Cửa hàng chỗ đông nhất đường Tôn thất Thuyết [illegible] 14A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon gần tám xe.

Bán gấp vì cần tiền, nhà 2 tầng Trần Quang Diệu 1 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi 145 Trần Minh Đạt Sg. chỉ đến.

Bán nhà lầu 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán 48 mét vuông 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán 48 mét vuông 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán nhà lầu 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Bán 48 mét vuông 2 phòng ngủ 1 phòng tắm, nước máy, đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, Bà Lê Chân Hỏi 7 Sương.

Nhà 4x20m đủ tiện nghi [illegible] 500đ/2 Cư xá Lăng gần cầu B. Hòa.

1 căn cần bán [illegible] nhà. Hỏi số 222/18A Lý thái Tổ Sg.

Bán 2 căn lầu đường Phan Thanh Giản cách 50 513/25 giá 400.000đ một căn.

Bán gấp biệt thự, 5 phòng ngủ, 5 phòng tắm, phòng khách riêng, chỗ bếp, garage, nước ao, phòng điện, 2000m đất đang. Hỏi 14/40A Ký Đồng.

Nhà bán 240.000đ 5m×4m20 vách tường gạch bông có gác đủ tiện nghi gần đường yên tịnh sạch sẽ 190/11 Lê văn Duyệt gần chợ Hòa Hưng Sg.

TIỆN PHỐ 1619 Sang gấp 20m×6m, đủ tiện nghi. Phố Công Lý Huỳnh Tấn Phát, giá 320.000đ. Và Trung chợ Thị Nghè. Hỏi số 26 trần lão.

Nhà bán hoặc cho thuê, gần chợ Giadịnh giá 360.000đ đủ tiện nghi. Hỏi 139 cư xá Vrô 19 lân 1B.

Nhà bán ngang kiểu mướn lầu 4 phòng đủ đồ đạc tiện nghi khu vắng sinh, giá hạ. Hỏi 327/36a Sự ngọc Hoạch.

Ba bướng đẹp tiện nghi gần chợ mướn kiểu mướn. 121 Phan văn Trị Chợ Quán.

Đất bán Mới lô 300m2 Hiệu 16 Trần quang Diệu (bông chợ Trương minh Giảng Saigon).

Phòng Cho thuê đủ tiện nghi, có meuble, có sân thượng rất vắng. Số 339 Bà Chương Đường, lầu 3 phòng số 7.

200 [illegible] bán rẽ cần bán [illegible] Petrus Ký đến thương lượng 550.000đ.

Nhà bán 1) Đất Xa Tế gần đường xe khách đã, đầu đường, đầu sông hay khu trung 2) Đất Bình Dương và Phú Định đã [illegible] trong sông kế gần Tân Lân bến Bạc Liêu Hòa Hưng Bà Chương Dương trung. BT 22.696.

Đất bán hết hoặc từ 1-1.000m2 PN 12.000m2 Bà Chiểu Hải ở, Nhà số 2 sau Bưu Điện TD.

Bán vườn nhà mới lầu 30 thước x 60 thước tiện lâm kho hay xưởng máy, mua lưu là cũng được và lợp) Giá rẻ. Hỏi 26 Lê văn Duyệt (rẽ Bông) Gia định nhà buôn chính.

Cần mướn nhà 2 tầng hoặc 2 phòng rộng, mới tiện nghi Saigon, khoảng 12 người 1 tháng. Hỏi số Hưng 112 Cao Thắng nhà buôn sang lớn của nhà.

Bán nhà cũ lầu xuất, tường gạch bông, tiện nghi, mặt đường chợ cho chợ. Xem nhà bên 303 số 1024/125 Nguyễn thiện Thuật Sg. Giá 350.000đ Chủ ở 652 Petrus Ký Sg. (bên xe Đà Lạt).

Bán Gấp 150.000đ cần nhà trong tâm đô thành gần trường học Hỏi số Tôn số 233/29 Vô Tánh Saigon.

Bán nhà mới xây 247C Trương tấn Bửu, 3 tầng, 9 buồng ngủ, toilette đủ tiện nghi. Hỏi 211 Tự Do, Tel. 23 164.

Đi xa Cần bán nhà mặt tiền đủ tiện nghi, xe Pruger 103 xem nhà xe người giữ làm việc. Tại 629 Lê văn Duyệt Saigon (qua chỗ Hòa Hưng).

Villa bán [illegible] đủ tiện nghi gần chợ vắng yên tĩnh, giá thấp. Hỏi số 1 Phương 65, Mạc đĩnh Chi Tân gò gần việc.

Nhân thấy người, thấy tiện và thấy quán đẹp (bohiarur) [illegible] quán đẹp đích thấy Phan Thanh Trình 14 Trần M. Tiết (Khách Hiệp Saigon).

Cần người bán thuốc Tây tích nghề. Hỏi 21 Bến Xóm Củi (Cholon).

Bar Happy mới rất thích cần đến đi nơi trở đẹp Thanh Đa [illegible] nhà Bar Happy Xin hỏi số 57 đ Nguyễn Tri Sg.

Cần người trên 50 tuổi, biết đi xe máy, làm việc ăng trông nhà. Do 264B Công Lý.

Cần mướn nhiều ở thợ máy 550 Trương M. Giảng Sg.

Cần nhiều chiếu đã viết đi xa bao xe ở ở (có giấy ăn cơm). Xin hỏi số 84 Phạm Đức Chính Saigon.

Cần 1 bà nào viết thật giỏi và 2 cô trình mang. Hỏi 82 Lê Lai Sg (gần lăm việc).

Cần 1 tài xế thật giỏi lương cao. Hỏi 6, Nam Tương 57/4 Chi Lăng Gia Định.

Cần đang thư ký đánh máy anh hiểu nghề nhập công, đã có kinh nghiệm nhiều năm và có giấy chứng minh. Hỏi 31 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần gái đi Vũng Tàu điều kiện dễ dàng Bao ăn ở, cả lương. Hỏi 193/7 Công Lý T.B.

Cần chiếu đã viết tại đẹp biết đàng, đã xa, lương cho tư lực. Đi chỉ 56 Trương công Định Saigon.

Đây cần chiếu chiếu đã viết lương 30 Thái lập Thành Saigon.

Nhận thông dịch Anh Việt tiếng Anh, đã xa, lương cho tư lực. Đi chỉ 56 Trương công Định Saigon.

Cần gấp người thợ ký đánh máy kinh nghiệm biết Anh Pháp vào, tập sự miễn đến. 194 Nguyễn công Trứ Saigon.

Nhận Dịch Anh Pháp. Việt ngữ tài liệu đã lưu, kể cả thư từ Thương Mại đã nhờ chuyên giao cho thương Dịch hàng, giao đúng hạn. Giá phải chăng. Hỏi Đoàng Hải 414/112B Phan thanh Giản Saigon.

Đan máy Cần nhiều thợ đan máy trên nghề. Hỏi 1787 cuối đường Lam Sơn (Hồ tâm Chí Lăng) Giadịnh.

Cần gấp một thư ký có kinh nghiệm công việc văn phòng, biết Anh Pháp vào và đánh máy, lương hậu. Hỏi Dromicy 118 đường Tự Do Saigon.

Cần đùng xử chiếu đã viết bao Bạc Xác bán tại 44-46 Đinh tiên Hoàng Dakao Saigon 11 giờ trưa.

Cần 3 thợ rập áo dài giỏi, lương hậu. 99 Bùi Viện Sg.

Cần nhiều chiếu đã viết bán tiếng Anh đã xa lương hậu Hỏi 151/B Trần quý Cáp Saigon.

Cần 1 cô nữ y tá thạo nghề tối nhà buôn. Được 133 Trần quang Khải Saigon vào bữa 1g30 trưa.

Cần gấp một cô giáo viên có bằng Trung học để dạy ở Sa. Xin bỏ tại Trường tiểu học Phương Tú đường Lê văn Linh Xóm Chiếu.

Cần 1 người nấu ăn biết giặt ủi Hỏi 104 Cao Thắng Sg.

Cần đầu bếp rành nghề biết món bắc cũng tốt, lương hậu lương hậu 1 bà giữ bếp sạch giỏi bé 2 tháng. Hỏi 83 H. tiếp Tự Sg.

Cần nhiều chiếu đã viết tư bao tiếng Anh, lấm xa Sa gòn 30Km, có cơm đủ ở lương hậu. Hỏi 219 Trần quốc Toản Saigon từ 19 giờ tối.

Cần người bán Bạc Mỹ 90 ngàn 68 Vô đi Ng-y 17 N.

Cần gấp. Nhiều thợ làm của bông và của sắt. Lương tốt. Làm việc tại xưởng. Nhận nhiều em từ 12 đến 18 tuổi, học nghề sắt, có lương thưởng. Xin hỏi, Tuấn Cơ, 182 Lê văn Duyệt Saigon xin hỏi thợ Thợ 12-11 cả trên ngày Chủ Nhật 13-11-66.

Cần 3 cô phụ thư viện tốc lương hậu. Hỏi viện viện tốc Kim Cương 710 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 người nấu bếp bà 185 Võ Tánh nối đài Lăng Chi Cả.

Cần một cô giáo dạy Math và Français Physique lớp 2e và 3e. Bà quang Chiếu Saigon (không có kinh nghiệm xin [illegible] Sa Sing từ 8h—9h Chiều từ 3h—4h.

Cần một cô Manicure. Hỏi Pacific Barber shop 117 Nguyễn Du Saigon.

Cần nhiều chiếu đã viết bán tiếng Anh lương hậu Lucky 7 Bạc 479 Trần Quý Cáp.

Thợ may cần nhiều thợ may đã thấu, ăn khoán gọi cơm. 45/2 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Cần 2 tài xế lái Cammo 10T. 2 tài xế ăn xác, có chứng kinh nghiệm rõ ràng. Hỏi số Hồng 169B Trần Quốc Toản Sg.

Cần 1 tài xế lái xe nhỏ người tuổi quân dịch. Hỏi 133B Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 người quản gia biết nấu chút việc sửa chữa điện và nhà cửa. Xin bắc tại 36/55 Lam Sơn, cạnh bà Tám Chi Lăng Gia Định.

Cần nhiều cô chiếu đã viết trở đẹp, biết chút tiếng Anh đi Quê Nhơn bao luôn ăn ở tốt. Hỏi bà Bích Mai số 207 lầu 2 phòng số 8 Trần H. Đạo Sg.

Cần gấp 1 cô bán hàng biết tiếng Mỹ có chỗ ăn ở nếu muốn. 57 Võ Tánh Saigon.

Cần thợ cắt, thợ rập bù phụ đã bà lương hậu. Hỏi 3 Ngô tùng Châu Saigon.

XIN Qui vị đi làm về đêm chú ý. Có nơi hơi đưa đến tận nhà, tăng người hay đoàn thể Gia đình chăng. Liên lạc với Ký 56/34A Hồ Chí Saigon (Saigon Phrase) Đ.T. 23.596.

HỌC HÀNH

STAGE EN PCII một nhóm SV cần thêm 5 nữ 4 có kinh nghiệm, thực dạy thêm SV lớp vừa PK đã phù hợp tại các được phòng hay bệnh viện. Chỉ tại tên số 231 Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Người giữ lên việc. Ngày khai giảng : 15-11-66.

Mỹ-Phi Giáo sư Mỹ-Phi đã rõng dạy nhiều trường, nhận học tập dạy thêm tại trường hay tư gia về Anh Văn Sinh ngữ Trung lớp. Hỏi 240 Bà Hạt Cholon.

TOÁN LÝ HÓA Placck Euler— Nhà A và B Ban Giáo sư Cô nhân Toán và Lý Hóa kiểm soát chặt chẽ Lớp 8 học sinh. Có thể học riêng trong nhà. Gần tiền 273/5 Phan bội Châu Gia Định.

HOÀN CHUYÊN Nữ Giáo viên Nữ Tiểu học Nhà trong muốn bàn chuyện với Giáo viên tại Saigon. Chợ lớn, Gia định. Quý vị sẵn muốn, xin mời lại thương lượng tại số 528, Trương minh Giảng Saigon (gần chợ số lớn số 6)

Dạy nữ công

Cam đoan 45 ngày rành nghề, dạy đủ môn. Âu phục, Việt phục. Đã đầu đủ loại, thêu tay, thêu máy, lăm rua, thụt lên. Học phí rẻ, Hướng dẫn tận tình. Trường rộng rãi. Xin mời lại: **216 Đề-Thám Saigon.**

Professeur Ecole [illegible] cuiture française. Conversation toutes classes et Cours d'Adultes. Ecrire ou visiter. AIP 426

Sinh viên Được khoa học Toán và Hóa từ đệ nhất đến tư (và luyện thi T.H.) Thư về cận Nam địa chỉ 172/4 khóm 4 Hưng hòa Đạt (Thị Nghè).

Prof. licencié-ès-sciences donne Maths-physique-chimie aux élèves d'une seigneuriale française, pour l'obtention baccalauréat Vietnamien (1966-1967) S'adresser à Mr Bại 275 Trần hưng Đạo Cholon (Samedi soir ou Dimanche).

EX J.J. Rousseau Math Flem Cherche place de précepteur des classes 6e-3e. S'adresser à Trần 1077B Trần hưng Đạo Saigon.

Anh Văn buổi tối

MỞ THÊM 16-11 tại Trung Hoà TRÍ ĐỨC 180 Ly Thái Tổ

2 Lớp Thông dịch viên
2 Lớp Vô lòng nhóm 1 thá y tuổi và nhiều thứ tiếng. Dưới 133 Trần quang Khải Saigon vào bữa 1g30 trưa.

Cần gấp một cô giáo viên có bằng Trung học để dạy ở Sa. Xin bỏ tại Trường tiểu học Phương Tú đường Lê văn Linh Xóm Chiếu.

Cần 1 người nấu ăn biết giặt ủi Hỏi 104 Cao Thắng Sg.

Cần đầu bếp rành nghề biết món bắc cũng tốt, làm lâu lương hậu 1 bà giữ bếp sạch giỏi bé 2 tháng. Hỏi 83 H. tiếp Tự Sg.

Cần nhiều chiếu đã viết tư bao tiếng Anh, lấm xa Sa gòn 30Km, có cơm đủ ở lương hậu. Hỏi 219 Trần quốc Toản Saigon từ 19 giờ tối.

Cần người bán Bạc Mỹ 90 ngàn 68 Vô đi Ng-y 17 N.

Cần gấp. Nhiều thợ làm của bông và của sắt. Lương tốt. Làm việc tại xưởng. Nhận nhiều em từ 12 đến 18 tuổi, học nghề sắt, có lương thưởng. Xin hỏi, Tuấn Cơ, 182 Lê văn Duyệt Saigon xin hỏi thợ Thợ 12-11 cả trên ngày Chủ Nhật 13-11-66.

Cần 3 cô phụ thư viện tốc lương hậu. Hỏi viện viện tốc Kim Cương 710 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 người nấu bếp bà 185 Võ Tánh nối đài Lăng Chi Cả.

Cần một cô giáo dạy Math và Français Physique lớp 2e và 3e. Bà quang Chiếu Saigon (không có kinh nghiệm xin [illegible] Sa Sing từ 8h—9h Chiều từ 3h—4h.

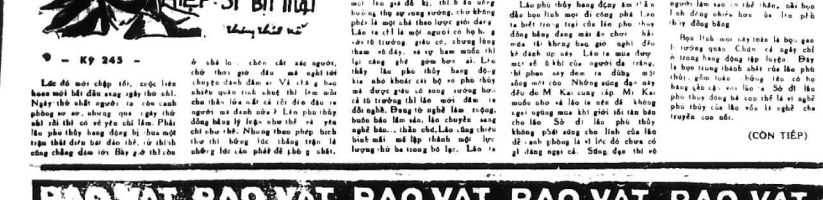
Cần một cô Manicure. Hỏi Pacific Barber shop 117 Nguyễn Du Saigon.

Cần nhiều chiếu đã viết bán tiếng Anh lương hậu Lucky 7 Bạc 479 Trần Quý Cáp.

Thợ may cần nhiều thợ may đã thấu, ăn khoán gọi cơm. 45/2 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Cần 2 tài xế lái C

X. 13 xông vào hang cọp !



— Kỳ 245 —

Lão đã nói chập tối, cuộc liên hoan mới bắt đầu sang ngày thứ ba. Ngày thứ nhất người ta còn canh phòng ư ư, nhưng qua ngày thứ nhì rồi thì có vẻ yên chí lắm. Phải lão phu thừa dịp bọn thổ tù trận thất điểu bài đán thế, ra thích công chẳng đáo tới. Hay ở thì lão ở chả lo... chém cắt xác người, chứ thời gian đâu mà nghĩ tới chuyện đánh đấm ư. Vả chăng chiếu quân tuổi nhuệ thì lão nào cho thấy lão sắt cả rồi đó đâu ra người mà đánh nữa ? Lão phải thấy đồng bọn ly hương như thế và yên chí như thế. Nhưng theo phép binh thư thì không lão thắng trận là nhờ ở lão cần phải để phòng chất trong lúc ở sự chiến tranh, không thiếu gì không ngờ đánh dọ trong lúc đang khao quân, và một trăm lão đánh ... hư thế thì bao khao quân ăn uống tung bừng đều bị thâm bại. Nhưng lão phải hãy đồng lắm ở cây đu xem đi chăng nữa cũng chỉ là một lão gà đã kỉ, thì bà ấy vẫn hướng thụ sự vinh vương, chứ không phải là một chả thao lược giỏi đây. Lão ta (?) là một người có hạ bậc sắc tố trường giáo ư, chưng lòng thâm vô đây, và vẫn hàm chứ lại cũng ghét gom hơn ai. Lão thấy bọn phù thủy hàng đông kia nhờ khoác cái bộ áo phù thủy mà được giàu có sung vương hơn cả tù trưởng thì lão mới đặt ra đề nghị. Đương ở nghề lão trông, buồn bão lắm sao, lão chuyện sang nghề bán... thầy chả. Lão ông thiên binh mới mở lớp thành một lực lượng hù ba trong bộ lạc. Lão ta được sự ủng hộ của tù trưởng là bà cả với lão, sẵn lại cũng bằng hách thêm. Chỉ khổ cho dân chúng ở trong lãnh thổ lão, chẳng biết đắng nào mà lần cả. Ông nào cũng bách chế cả sự quyền cả, thành thử mỗi cả hai trăng, khổ cực khốn cùng.

Lão phù thủy hàng đông ấy mà đầu bọn lính mới đi chăng phải Lão ta biết trong trại của lão phù thủy đông hàng đông mà ăn chơi mà tất đương bao giờ nghĩ đến kẻ đánh mà nên. Lão ta mua được một số binh của người da trắng, thì phục vụ đem ra đúng một vòng mới đó. Những vòng đầu đều do M. Kau cung cấp. Mi Kau muốn nhờ vả lão ta nên đã không cho vòng mua khi giá đã tăng lên lão. Sở dĩ lão phù thủy không phải sang cho lính của lão để ... sinh phòng là vì trước đó chưa có gì đáng ngại cả. Sống đạm thì vô tích, nếu bọn lính xô ở có kẻ xây ra chết ở người đã như khi ấy, thì nên lão ta cũng không đến phải sống để bọn lính rách phá ở là thế. Nhưng bây giờ thì tình thế đã đổi khác. Nếu lão không đương đầu với một toán quân không ... 100 người lão sao ... thể thắng, nhất bọn lính đông nhiều hơn lão lên phù thủy đông bằng.

Bọn lính mới cây toàn là bọn gan lì trường quân. Chưa có ngày chỉ ở trong hàng đông tập luyện. Đây là bọn trung thành nhất của lão đấy, thật gồm toàn những tên có hạng sẵn cả ... xin lão ... Sở dĩ lão phù thủy đông bằng cũng thế là vì ngẫu phù thủy của lão vốn là nghề chuyên con nít.

(CÒN TIẾP)

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-Dj.-Hồng Tì-Ngọc

Câu đố

của NG. VĂN QUYỀN

1) Vừa bà vừa ông nay
Trong nồi được tại
Đó là gì ?

2) Bằng đầu trần
Bên cạnh cầu hai người đến
Đó là gì ?

3) Sung sướng, mà đứng giữa nhà
Đi cao không hái ai ra kẻ chân
Đó là gì ?

5) Mười năm là chưa, nói đó:
Giúp người quên lại khỏi hàn chi trả
Đó là gì ?

GIẢI ĐÁP :

Ô chữ CON SÓ

của NG-V-QUYỀN

NGANG

A) Hình vẽ à chỏ
B) Cho thêm 22 — Trên vô Nam.
C) Tiếng Mỹ mà người ta nói nhiều
D) Tước cao nhất trong triều đình — Tiếng kêu hách dịch.
E) Dựt bỏ ngày đó — Sua U
F) Thích — Tên họ của Quang Trung (v. tắt) — Chỉ ... ng
G) Tác giả truyện Kiều (viết tắt) — Tên một con ... ở ngoài Bắc
H) Phải (tiếng Pháp) — Mẹ
I) Nói ... chân ...
K) Xoa (tiếng Pháp).

DỌC

1) Không (tiếng Anh)
2) Sau Ca Long
3) Đứng đầu mọi nước ngày xưa — Bình ngọc hình (v ngược)
4) Cũng như bông (viết ngược) — Sau ...
5) Mỗi ... — Dé ...
6) Dân ...
7) Chỉ ...
8) Ngu ... Không ...
9) Ếch ... Nó ngồi ...
10) Mỗ (tiếng Anh)
11) Tiếng ...

Giải đáp ô chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6	
1	H	O	A	N	G	T	L
2	O	N	G	D	A		N
3	A	G			O	N	G
4	N	D		A			D
5	G	A	O		H	U	U
6	T		N		U	O	N
7	U	N	G	D	U	N	G

Tò mò

VŨ HỮU CHÍNH

Tiếp đó tôi nhảy du lên nhất ... đến ngày tiếp Armistice ở Pays-Bas. Đức An ... quân tại Anh Mỹ với 2.800 ... và 14.000 lít-hà mỗi ...

Đó là thứ chiến lên nhất là trận ... đánh giữa hai quân Anh và Đức ngày 11-5-1944 diễn Anh có 151 chiến ... Được có 101 chiếc. Trong trận ... hai quân Anh bị chìm mất 14 chiến ... hơn có 6.097 người chết, trong có 11 chiếc chìm và 2.545 người chết.

Cười

Đông đô.... đề mà

Thầy

— Bi, chưa Trình đong đô ... đâu?

B.

— Thưa thầy, chưa Trình đong đô ... vì ... nhiều sách sử kỳ lạm ... ngũ trang 32 đến trang 35 ... Bi biên ngoặc rất công phu mà thầy lang cần ... tay, cho đây cũng ...

Để nữ !

(HÀI LA)

Tranh đố vui

Các bạn ... tả ngữ nhân ... xem tên cướp phòng đó ở đâu ? (quan sát kỹ) ... ngày ... Q. ĐỨC (Vĩnh ...)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Cho ... Peugeot 403 ... 203 Cit CB ... Saigon ...

Bel Air RU. Dauphine EB ... 203 Cit CB ... Saigon ...

Taunus 15M NBT ... Hồ 48 Trần quang Khải Saigon

30.000đ ...

Bán ... Peugeot 403 Camionnette ... Hồng Thập Tự ...

68.000đ 4CV Dauphine ... Hồng Thập Tự ...

Bán 2 Kawasaki ... Nhiều Khách ...

Lambretta NAT ... Hồng Thập Tự ...

Bán thật rẻ ...

Vespa ... Saigon

Để tránh tai nạn ...

Bán ... Cường Thắng Saigon

Kim Khuê 300 Hai bà Trưng ... Phường Chợ Đũa ...

Taunus 12M de luxe ... Hồng Thập Tự ...

Lambretta 150L ... Saigon

Bán Taunus 12m familiale ... Saigon

Bán Coutreas 1300 ... Cường Thắng Saigon (PHLse Nguyễn Huệ)

Volkswagen ...

Salon Tin Nhiệm ...

Salon Nguyễn Điều ...

Salon Xuân-Quang ...

linh tinh

Acnobel Trị Mụn trứng cá ...

Xóa tan vết sẹo do thuốc FANNY A-A ...

RONÉO Chuyên trình bày DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN XIN BẢO TỒN SÁCH GIÁO KHOA do Hoa ... phụ trách. Xin liên lạc NGUYỄN-VÕ 221 Phanget Lão Saigon

Kim Khuê 300 Hai bà Trưng ... Phường Chợ Đũa ...

Để tránh tai nạn ...

Thuốc trị lỗ mũi Mũi đau sẽ mất ngửi ngửa, nhầy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.

GỬI TIẾP KHÁCH : Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ

— DKW Auto EE 4 — Citroen Ami 6 Break EE 2 — Consul Cortina EB 1 — ED 6 — Taunus 17m Super ED7 — Vanda ED 6 — Mercedes 220 S EB — Martin ... EB 4 — Renault R 4 ... — Citroen ICV ... ED 8 — Citroen ICV ... EC — EB — P 403 familiale BR — Consul BS — Vauxhall HT — Dauphine BW — Plymouth BN — Citroen HL BA.

Chuyên trị Bịnh Trĩ ...

Dư ...

Akai ...

MÁY MAY NHẬP CẢNG ...

Bán ...

Bán ...

Bán ...

Bán ...

Bán ...

Bán ...

Bán ...

Tiên ...

Kẹt tiền ...

Thợ ...

Bán ...

Bán ...

Bán ...

Bán ...

60.000 ...

Bán Tàu Thủy ...

ÍT TỐN TIỀN ...

100.000 ...

75.000 ...

XIN LƯU Ý ...

KHÁNH SƠN ...

Liên-Sơn ...

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LÀ! ...

KHIÊU VŨ

Lớp Vũ Ánh Tuyết ...

Jim Lê vũ đường ...

Lớp khiêu vũ GALA ...

Lớp Khiêu Vũ BẮC CHÂU ...

Lớp Khiêu Vũ « OSCAR » ...

Trị Bệnh Phong Đơn ...

Xin lưu ý : ...

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM ...

Các chứng Ho khan, Ho có đàm ...

TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa ...

Đại bổ CƯƠNG NHỊ TỐ Quảng An Hòa ...

TAM TÌNH HẢI CẨU BỔ THẬN HOÀN SỐ 2 Trị hết ĐAU LƯNG NHỨC MỎI MỘNG MỊ DI TINH VÕ-VÂN-VÂN ...

NÓI TIẾNG ANH, ĐỌC TIẾNG ANH !
MỖI BẠN CẦN CÓ :

TỰ ĐIỂN ANH VIỆT

của G.S. TRẦN-VĂN-ĐIỀN

là một quyển 1 - Hybrid Tường [illegible] khổ sách thu gọn (14cx9cm) In Offset cho [illegible] Đã ngày đầu tiên [illegible] trang, giấy đẹp bền [illegible] Giá phổ thông

SỐNG MỚI phát hành

Cao Thị Đấu Thầu

[illegible]

NHÀ VÀ SẮM ĐỒ [illegible]

[illegible] Saigon [illegible] 30 [illegible]

[illegible]

[illegible] Saigon Đường [illegible]

[illegible]

[illegible] SAIGON
TOÀ ĐẠI SỨ
DƯƠNG VĂN BÍCH

Muốn giải tỏa hàng hóa mau lẹ

[illegible]

Thanh [illegible]

PHÁI SINH [illegible] TRƯỜNG CÔNG NGHỆ PHÁO [illegible]

HIỆP-HƯNG KHAI-VÂN

Nhà thu thác Hàng - Hải

[illegible]

CUNG CẤP : [illegible]

MỘT KHO HÀNG GIÁ ĐẶC [illegible] ĐẢM AN TOÀN

[illegible] KHO HIỆP HƯNG KHAI VÂN KINH NGHỆM QUA CẦU TÂN THUẬN [illegible] THÔN ĐƯỜNG THỦY BỘ KHÁNH VÂN

GIAO HÀNG CHO HIỆP HƯNG KHAI VÂN QUÝ KHÁCH SẼ ĐƯỢC HÀI LÒNG

[illegible]

Xin liên lạc văn phòng [illegible] Trịnh Minh Thế Saigon ĐT. 23 350

Giám Đốc

TRẦN VĂN HUY

Lớp Lý-Hóa Đệ Nhất A.B

Sáng chiều dạy từ đầu

Luyện Lý Hóa Đệ Nhất A B (TB.)

Khai giảng 15-11-66

Ghi danh tại trường ĐỨC HÀNH, 185 Trần Quý-Cáp Saigon

7-11 đã mở TOÁN-LÝ-HÓA

Khóa 3 tháng Thứ 2 Hai 3 ngày

NHỊ AB ; TỪ — NGŨ — LỤC

[illegible] TRẦN THANH Phu [illegible]

Trường TÂM SƯ [illegible] 612/105 Phan đình Phùng

Công - Ty Hoa - Kỳ

[illegible] chứng 15 000m2 tại Xa [illegible] Tân Tiến, nhà số Saigon, [illegible] phân xá, khu nhà đất trong [illegible] Norman [illegible] Saigon.

THÔNG BÁO

Để tham khảo thông báo các nhà nhập cảng có tàu « ASUKUNI MARU cập bến Thương Cảng SÀI GÒN vào ngày 9-11-66 và rỡ hàng tại hiện.

Yêu cầu các nhà Nhập Cảng đến nhận hàng [illegible] hoặc cam trục nhật là những hàng như : FRIGIDAIRE, RADIO, TELEVISION, MOTOCYCLE, PAPIER

Hãng DENIS FRERES S.A.
4 Tự Do
SAIGON
Tel 20.234 ext 36

FOR SALE OR CHARTER

ONE NEW TUG

[illegible]

USd 76.000 00

Charter Price, fully manned

USd 425 PER DAY

interested party contact

VAUGHEN and YOUNG ENG. CO.
(Cables JIMGOLA) HONGKONG

9 TIẾP THEO TRANG 1

bão Nhân Đạo ở Hoàn La tới bào duy nhất của cộng sản [illegible] Việt Nam [illegible] tên tất cuộc bầu cử ở Mỹ trong 34 giờ ở trang 4. Các tờ báo khác không viết một chữ nào về cuộc bầu cử này.

Tờ The Times 5 Luân Đôn chỉ đăng nhận tin nhượng đặt dầu mỏ của Công Hòa [illegible] chiến hoạt những đại diện cả.

Tờ Guardian thì xét rằng vơi đã qua cuộc bầu cử [illegible] T.T Johnson [illegible] tăng được phép đầy mạnh [illegible] chiến đấu gần [illegible] Trung Đông [illegible].

Tờ Daily Telegraph viết đoạn sau bầu cử Mỹ vừa [illegible] lấy thắng lợi hết sức mau lẹ. Nước Nga và không [illegible] ngăn cản [illegible].

Tại Hong Kong viên [illegible] bị người giao [illegible] trong kết quả [illegible] không mang lại một sự thay đổi lớn lao nào trong [illegible] bộ của quốc hội Hỷ đành cho chính sách của chính quyền Johnson.

15 Toán Lý Hóa 11 Nhất A. B.

Sáng, Chiều, Tối.
G.S. Nguyễn mạnh Hà

TRÍ ĐỨC 55 Cao Thắng

Cần sang gấp

Vì thiếu người trông nom, cần sang gấp toàn thể cơ sở : Máy khoan đá, đang hoạt động đầy đủ dụng cụ, có hoè lợi ngay. Gồm có 8 máy xăng hiệu Lerot [illegible] 2 - Đầu + Perna Sang và không tăng chiếc, hoặc ông «Công Khanh» 82 Hưng đạo Vương (Bến Hòa)

3 TIẾP THEO TRANG 1

[illegible] gửi được bộ tư lệnh Mỹ loan báo là 693 bị [illegible], 100 bắt sống.

Bộ Tư Lệnh VN loan báo có 752 bị [illegible], 241 bị bắn sống. Tử trước tới nay vẫn có sự chênh lệch giữa các con số do 2 bộ tư lệnh công bố.

Trên phương diện [illegible] trận đánh đánh ở chiến khu C được tính vào chiến thắng của [illegible] người ta nhận thấy chính cộng quân vào [illegible] sẽ khá cao.

10 TIẾP THEO TRANG 1

nổ bằng cách bắn rằng suốt đời ông [illegible] nơi gương hành động của Mahomet. Người ta nói nên bình-tĩnh nói Mahomet, đừng tiến tới nay đã gây một thái độ biên nhân trong buổi đầu nhưng sau đó ông đã không ngại phát quyền lợi đó và phải gây chiến để vào cùng vậy. Sở các số đã nói với mật giọng giản dưới bộ phòng bộ đã xét thắng thêm chín cả Sở bắc độ, ông nay vẫn cùng hầu như như lúc.

Các quan sát viên cho rằng cuộc tranh đấu quyền hành giữa hai người có thể được qua một giai đoạn mới quyết định.

Trong khi đó, tư tăng lại xuất hiện quan đường phố Djakrta để đề phòng nhóm ý ý xung đột có thể xảy ra, nhân dịp «Ngày anh hùng» kỷ niệm các ngày nhân của vụ thảm sát năm ngoái. Cả hai nhóm sinh viên ủng hộ hoặc chống Sô các nhà đều tổ chức lễ kỷ niệm.

Phân ưu

Chúng tôi được tin muộn anh Vũ hữu Chương và anh Vũ hữu Hạnh có tang, thành thật chia buồn cùng hai anh và xin các chức cho Hồn linh cụ [illegible].

Dominico

TRẦN . DINH - HOE

được xóm về châu Châu.

Tuân thủ anh em Hướng Đạo Liên đoàn Hồ Đình Hy.

CÁO THỊ

TUYỂN NHÂN VIÊN

CÔNG TY GIẤY VÀ HÓA PHẨM ĐỒNG NAI (COGIDO)

cần tuyển

— Thư ký kế toán rành kế toán thương mại phổ kệp.

— Thư ký văn phòng thông thạo Pháp, hoặc Anh Ngữ.

— Quản khu nhiều kinh nghiệm

— Thư ký đánh máy rành nghề.

Ứng viên phải người tuổi quân dịch hoặc đã thi hành quân dịch. Đơn xin, ký khai lý lịch và chứng chỉ việc làm nếu có gửi về Hộp thư 016 SAIGON hoặc đến nộp trắng tại Bao Giám đốc Hành chánh ở Nhà Máy, ấp An Hảo, Khu Kỹ nghệ BIÊN HÒA

Xin Biếu Tiền Hoa Hồng

Có Nhà và chiếu Phòng đủ tiện nghi cho người kiều ngoại, mặt đường. Mới trang giám thương lương vơi cô Tươi 105 Lê văn Duyệt Ngã Ba Ông Tạ.

Công Ty lớn Cần Dùng

— Nhiều trợ tới [illegible] kinh nghiệm, biết [illegible] Anh văn, đã thi hành quân dịch.

Thư đề: [illegible] nghề, đã thi hành quân dịch.

Xin gửi đơn kèm theo lính và bản sao chứng [illegible] Hộp thư [illegible] Saigon.

KIM-CHUNG. 4 và 1

Tại Rạp HƯNG - ĐẠO Saigon

Trong một số tác [illegible] nhất của soạn giả Yên Lang (Spec giả BÁO BIỂN TÂN TIẾT CỦA LOÀI HOA).

Tối thứ Sáu 11-11 tối thứ Bảy 12-11 thiêu 3 giờ 30 và tối Chủ nhật 13-11-66 [illegible] tiếp tính đã [illegible] (Huyện - Sỹ Hiền Tài - Lưu)

VƯỢT - TRỜI

Trình phẩm của Đoàn KIM CHUNG 4 đóng màn 1 gồm THANH HẢI, KIM HÀ, ĐIỀU HIỀN, PHƯỚC HẬU, THANH NHÂN, ĐÀ TÂN ANH, HOÀ HUYỀN [illegible].

Trình phẩm của Đoàn KIM CHUNG 1 đóng màn 2 gồm LÊ TRUNG, HƯNG LƯƠNG, KIM CHUNG, BÍCH HỢP, NGỌC BÍCH, NHƯ NGỌC, HỒ VĂN HƯƠNG, BÁ HỒI [illegible]

Chú [illegible] Hoàn [illegible] 2 Phát trong một đêm

(Huyện - Sỹ Hiền Tài - Lưu)

9 Rạp máy lạnh Hưng-Đạo và Quốc-Thanh

Đón tiếp mùa Đại đến với chương trình vĩ đại Quốc Tế !

3 giờ chiều Thứ Bảy : 12 - 11 - 1966

Đại Nhạc Hội Miền Nam 1 và 2

CHỈ DIỄN MỘT XUẤT HÁT ĐẶC BIỆT

[illegible]

— Thời gian : hàng tối đã 60 ngày sau khi nhận ủy thác.

— Lưu ý : tối [illegible] cây mới được Hãng Honda sáng hề vẫn cuối năm nữ đã đành riêng khẩu hoàn cầu.

— Chạy rất vững, thắng mạnh rất êm nhẹ êm (1 lít = 90 cây số).

— Số tự động rất dễ xử dụng, mà giảm dị không bao giờ hỏng.

— Qui vị khách hàng có thể đặt mua tại Công Ty Việt Nam Công Thương Hội (VBA) 673 Trần hưng Đạo.

— Các nhà nhập cảng xin liên lạc với Hãng IBA, 675 Trần hưng Đạo (điện thoại 36.454).

Các Đại lý hãng Honda ở các Tỉnh.

Bán Tàu

Cần bán 4 chiếc tàu : 1 chiếc trong tải 100 tấn, 1 chiếc 70 tấn, 1 chiếc 50 tấn và một chiếc Rosen quay.

Xin hỏi 650 Trương-minh-Giảng SAIGON.

Phân ưu

Được tin trễ Bà Nội bạn Đỗ Thanh Nhơn là Cụ Bà

Đỗ-văn-Hộ

từ trần ngày 6-11-66, hưởng thọ 82t

Thành thật phân ưu với Bạn Nhơn và tang quyến.

Toàn thể SV khóa 7 Cao Đẳng N.L.S.

Phân ưu

Được tin Trung sĩ TÔN-THẤT ĐỐI bảo đệ Thiếu Tá Tiêu Đoàn Trưởng Tiêu Đoàn 631 yểm trợ Truyền Tin vừa anh dũng đền nợ nước ngày 9-11-66 tại Đà Nẵng.

Toàn Thể Quân Dân Chính các cấp Thuộc Tiểu Đoàn 631 yểm trợ Truyền Tin chân thành phân ưu cùng Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng và tang quyến, và cầu chúc anh hồn Trung sĩ Đối sớm tiêu dao miền cực lạc.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn bảo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay : Cao anh em chúng tôi là :

Tôn-Thất-Đối

Đã đền nợ nước ngày 9-11-66 tại Đà Nẵng.

Tang lễ cử hành tại Đà Nẵng.

— Ông bà Tôn thất Xoyên : cha mẹ
— Ông bà Tôn thất Viên : Anh chị
— Ông bà Tôn thất Sách : Anh chị
và đồng tang gia khắp cáo. Cáo phó này thay thế thiếp tang.

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn bảo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay : Cô, Bà, Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Ông Nguyễn-văn-Cừ

(Đốc Sự hồi hưu)

Đã ra thế tại nhà riêng số 341 cư xá Kiến Thiết, Phú Thọ, ngày 10 tháng 11 năm 1966 (nhằm ngày 28 tháng 9 Bính Ngọ) hưởng thọ 60t.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày thứ bảy 12 tháng 11 năm 1966 và an táng tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi.

Chủ tang : cô Nguyễn văn Hạt (tự Mỹ Lâm)
Vợ : bà quả phụ Nguyễn văn Cừ
; Nhũ danh Nguyễn thị Khe
Con trai : Nguyễn mạnh Bình và vợ Hoàng thị Bình
; Nguyễn văn Thọ
; Nguyễn văn Thêm
Con gái : Nguyễn thị Lệ Chiêu, chồng Nguyễn địch Rỷ và các con
; Nguyễn thị Thọ
; Nguyễn thị Thuận
; Nguyễn thị Hòa, chồng Đào vũ Điển, và các con
; Nguyễn thị Khang
Đồng tang gia khắp cáo.

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn xin báo tin cùng quý thân bằng quyến thuộc và bạn hữu là ÔNG THAI-THẠCH, Cha chúng tôi đã mệnh chung tại tư gia số 58-69 đường Tự-Do Saigon — Lễ an táng sẽ cử hành tại địa chỉ trên vào ngày 15-11-1966 hồi 8 giờ sáng.

Trường Nam,
RENE THAI-PHƯỚC-LAI

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn bảo tin

Bác sĩ LA-CẨM-TUYỀN

[illegible] cùng thân bằng quyến thuộc hay.

Đã mãn chung ngày 8-11-1966 tại Marseille (Pháp) hưởng thọ 73 tuổi.

Anh : La Cẩm Hỷ và gia quyến
Con trai : La Vũ Sinh, vợ Phan Thị Tố Nga và con
Con gái : La Lam Hương, chồng Bùi Đồng và các con
; La Thu Linh, chồng Nguyễn Thanh Bích
; La Ngọc Anh, chồng Trương Cao Đức và các con
; La Phương Quân, chồng Bùi Phục và các con
; La Cẩm Tương, chồng Vũ Ngọc Tiến và các con.

Đồng tang phó

Lễ cầu hồn [illegible] hồi tại Nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế, đường Kỳ Đồng Saigon vào lúc 18 giờ 30 chiều ngày thứ năm 17-11-1966.

Trưởng Nữ Thống Biện-Điện

HỒ-VĂN-PHONG

XE HONDA P - 50

FOB JAPAN
Giá : US 78.10
C.F SAIGON
US 90.00

(Giá phỏng định 19.000đ)

VIỆT NAM)

HONDA MODEL P 50

5 TIẾP THEO TRANG 1

Nhật rần thành hòa hội Á châu

BÔNG KINH 10-11 (AP).— Hôm thứ năm, ngoại trưởng Nhật cho hay là mặc dầu Nhật chưa được thông hiểu về kế hoạch của tổng thống Phi Marcos đề đó Nhật chưa [illegible] hiểu rõ được chính thái của hội nghị Á châu nhưng xét về thái độ chung Nhật vẫn sẵn lòng tham dự một hội nghị như vậy.

Đồng thời, Nhật cũng đề nghị tổng hội nghị của được nó cộng đã cho cộng sản có thể tham dự.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Tôi cương quyết tẩy sạch cái Thương Cảng này ! Vấn đề đặt ra là phải có nhân viên trong sạch. Tôi đã biết chuyện có vài viên chức ở đây ngăn nắp sắp tạp một hai bữa sẽ lao mất, hy đã dịch xuống đã chiếm đất hoặc mua đất rẻ tiền để đầu cho số nhà của như lập trạm xăng v.v...

Rồi TT chủ trích kẻ tới việc đồng lên An cho giữa viên chức trong thương cảng với nhà buôn nhưng [illegible] thông đưngdo trong bị mật nên hàng qua hàng rào, một thông ở ngoài công bị mất nên tiền vào ! » Theo TT thì : «an cấp đã nhỏ, hết được là đưa ra tên ăn quân sự ! » Nhân dịp này TT nhắc lại việc một công chức tại Thương Cảng bị nhận tới một cơ quan khác giữ chức vụ TổngGiám Đốc đã xin ở lại làm công chức tại Thương Cảng để kết luận là «nếu cần sẽ bắn vài ba thằng ác ôi ! »

Quả hạn đề Kho lấy hàng ra phát cho lính

Quay sự phía chuẩn tướng Lân TT nói tiếp : «kẻ tự nay nếu nhà buôn nào để hàng quá 30 ngày không mang ra khỏi kho sẽ bị nói với TT Tổng thanh tra Tổng để ông ấy cho quân đến tịch lấy hàng đem ra mặt tiền phát cho lính». Rồi TT nhắn nhủ là chỉ thị 30 ngày để hàng trong kho đã không được thi hành nghiêm chỉnh. Ông nói : chắc chắn là có chuyện ăn tiền nhưng rất tiếc tôi chưa bắt được. Rồi TT ra lệnh cho chuẩn tướng Lân là «nếu hàng để quá 30 ngày trong kho thì cho lính đem nếu hàng đó xuống sông hay mang phát cho đồng bào nghèo hoặc cho các trại tế bần.

Tôi xin chịu trách nhiệm về việc này ! Con đã với xa lắm nào ngoàn cố, không chịu hàng tôi vào bắn anh cho ao một quả thủy lôi chìm xuống, hay cho tôi bài quân kéo vào !».

Sẽ bắt một ông bự ở Thương Cảng đem ra xử tử

TT chỉ trích cho biết thêm là ông hy vọng các tàng quân đội trong sạch, không ăn cắp ! « Ông nói : «không lẽ tôi xuống đây ngồi đuổi quyền tính trong sáng ? Tôi ra các ông làm được !»

Để cập tới việc thương gia không chịu lấy hàng vì không có tiền đóng thuế quan, ông nói : «không có cái gì mà không giải quyết không có tiền vì ông Kinh vẫn đã đành một ngân khoản hàng mấy tỷ bạc cho bự vay.»

Tới đây ông Tổng Giám Đốc Quan Thuế đứng ra trình bày với TT Chủ tịch về một vài việc liên quan tới quan thuế trước hết hàng quân nhận những nhận xét của TT Chủ tịch về việc có vài chiếc xe đồng lên với nhà buôn ăn cắp, việc chạy mua đồ ở kho mới v.v... rất đúng.

Tuy nhiên, ông cũng «kêu ca» là công việc nếu người tên nay thì [illegible] đó ai [illegible] nơi chỉ 10, 20s/ơ thì làm sao mà giải quyết không việc nhanh chóng được.

Sau hết TT chủ tịch cảnh cáo tất cả nhân viên Thương cảng và Quan Thuế là : «phải nói cho đúng thì được mới hay by tại đây đam ra xử rồi khai. Có như vậy mới quốc được sạch ở ăn cắp của dân».

Lập tại pháp trường cất ?

Sau đó, TT Chủ tịch cùng phái đoàn xuống mặt chiếc tàu quân sự bắc [illegible]. Chiếc tàu này mới cập bến ngày 9-11-66. Sau khi bội hàn vài nhân viên làm việc trên tàu, TT Chủ Tịch nói : «tôi phải lập lại pháp trường cất mới được !» TT Chủ tịch cho đi thăm một vài kho hàng nữa trước khi đáp trực thăng trở về.

Trước khi TT Chủ tịch bước lên trực thăng, chúng tôi có hỏi ông nguồn tin là đã phục vụ công quỹ bình định nông thôn một cách hữu hiệu hơn nên sẽ có sự xét xét lại các đơn vị quân đội nhất là ở cấp Quân đoàn và Sư đoàn vậy tin này có đúng không ? Đây TT Chủ tịch lắc đầu trả lời : «không» rồi ông ngay nghĩ tới một phút sau mới tiếp : «Không...không là có chuyện đó ! Chỉ có chuyện huấn luyện lại quân đội !» (TTH)

6 TIẾP THEO TRANG 1

Tỉnh hình chiến sự trong ngày qua không có giao tranh quan trọng. Tất thác trận các chiến khu C, đã ký cộng 869 cộng quân đã bị ta. Lực lượng hành quân bắt sống 9 tên, tạm giữ 56 tình nghi và rất nhiều vũ khí, quân trang, quân dụng.

Cuộc hành quân Mành Hà 6 của quân ở Đại Hàn đã kết thúc sau 2 tròi ròng rã. Bộ tư lệnh Đại Hàn cho biết hành quân đã thu được 13.000 dân khỏi sự kiểm soát của Cộng sản đồng thời thu được 35.000 tấn nông sản.

Tại Đà Nẵng, TQLC đã ha 24 VC trong 10 ngày hành quân Pewee.

Phi cơ B-52 lại dội bom Tây Ninh.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Cha Sở xứ Bắc Hà
— Quý vị thuộc Hội Đồng Công Giáo xứ Bắc Hà
— Cha Tuyên Úy và quý vị thuộc Hội Hướng Đạo Nguyễn Bá Tòng
— Quý vị tại Nhà Tổng Giám Đốc Ngân Sách và Ngoại Viện
— Quý vị thuộc cán cơ 40 viện trợ Công Binh
— Các bạn cựu học sinh Chu Văn An
— Các bạn sinh viên và cựu sinh viên Đại Học Sư Phạm
— Các em học sinh Nguyễn Bá Tòng
— Các thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phúng điếu và đưa linh cữu chồng, cha, con anh, em chúng tôi là :

Gioan TRẦN - VĂN - CHUẨN

hưởng thọ 55 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ TRẦN-VĂN-CHUẨN

nhũ danh PHẠM THỊ THỤC và các con

Toán Lý Hóa

Luyện thi Tú Tài và Trung Học 66-67 tại Trung Học Vương Gia Cẩn, 46 Phan thanh-Giản Saigon.

Khai Giảng 14-11-66 — 4 giờ chiều, 7 giờ tối.

Bao Giáo sư hay, kinh nghiệm các ÔÔ. Tiếp, Trịnh, Choát v.v... (ghi tên, gửi chỗ tại văn phòng).

THÔNG CÁO

Hệ Thống Biện Điện Điện Lực Việt-Nam trân trọng thông báo Kỳ thi tuyển học viên lớp Huấn luyện Điện Hành Viên sẽ được tổ chức ngày Chủ Nhật 13-11-1966 tại trường Cao Đẳng Điện Học đường Nguyễn văn Thoại — Phú Thọ từ 7g30 sáng.

Danh sách thí sinh sẽ được niêm yết tại

— Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự — Saigon
— Nhà Máy Điện Điện Đanhim Thủ Đức (cạnh xa 19 Biên Hòa.

Trưởng Hệ Thống Biện-Điện

HỒ-VĂN-PHONG

Cần gấp

— nhiều tài-xế xe du-lịch, xe vận-tải, máy xúc, máy cày ; lương hậu.

— mua Hermorque 10 Tấn

liên lạc : Công ty Đường Bình Dương 16-18 Hai-Bà-Trưng (lầu 2).

HÃNG NAM-TIẾN
NHẬP CẢNG XE GẮN MÁY
157, Hàm-Nghi SAIGON

Thông Báo

Về xe SUZUKI 50 cc :

Quý Vị khách hàng có phiếu đặt mua xe SUZUKI 50 cc. từ số 100 SC/NT đến số 200-SC/NT và 001 S/NT đến 200-S/NT (400 xe) xin mới lại đăng thêm 15.000đ00 nữa (là đợt hai). Xe đã được chở trên Tàu «PLATE EXPORTER», Tàu tới Vũng Tàu vào thượng tuần tháng 11-1966.

Về xe MOBYLETTE AV.85 (xanh)

Tất cả quý Vị khách hàng có phiếu đặt mua xe MOBYLETTE AV-85 (xanh) từ số 001 đến 400/NT, xin mới lại đồng thêm 15.000đ nữa (là đợt hai)đã đợi lấy xe. Xe đã được chở trên Tàu NAUSICAA, Tàu tới Vũng Tàu vào thượng tuần tháng 11-1966.

Thân ái kính chào